

Елизавета Мнацаканова

НОВАЯ АРКАДИЯ



НОВАЯ АРКАДИЯ



**Новое
Литературное
Обозрение**

Елизавета Мнацаканова

НОВАЯ АРКАДИЯ

Новое литературное обозрение

Москва

2018

УДК 821.161.1
ББК 84(2Рос=Рус)6
М 73

Мнацаканова, Е.

М73 Новая Аркадия / Елизавета Мнацаканова; предисл.
Ю. Орлицкого. — М.: Новое литературное обозрение,
2018 — 352 с.

ISBN 978-5-4448-0745-3

Елизавета Аркадьевна Мнацаканова (р. 1922) — поэт, переводчик, эссеист, музыковед. Родилась в Баку. С 1945 года жила в Москве. Училась на филологическом факультете МГУ, закончила Московскую консерваторию и аспирантуру при ней, автор книг и статей о творчестве Моцарта, Брамса, Малера, Прокофьева. Переводила немецкую и австрийскую поэзию (Гёльдерлин, Трахль, Целан, Бахман и др.). С середины 1960-х экспериментирует с соположением вербально-графического и живописного текста. С 1975 года в Австрии, 15 лет преподавала русскую литературу в Венском университете. Пишет по-русски и по-немецки. Графика Мнацакановой выставлялась в венском музее «Альбертина». Премия Министерства образования и искусств Австрии за переводы (1987), Международная отметина им. Давида Бурлюка, Премия Андрея Белого (2004). Настоящее издание предлагает наиболее полный срез творчества поэта, начиная с завершенной в Москве «Книги детства» (1972–74) и заканчивая созданной уже в Вене семичастной композицией «JELMOLI» (2006).

В оформлении обложки использован эскиз М. Шемякина к декорации балета «Коппелия», 2010. Пастель, цветной карандаш, бумага. © Mihail Chemiakin

УДК 821.161.1
ББК 84(2Рос=Рус)6

© Е. Мнацаканова, 2018

© Ю. Орлицкий, предисловие, 2018

© ООО «Новое литературное обозрение», 2018

ДВЕРЬ В НОВОЕ ИСКУССТВО

...Все те поистине избранные, кому приходилось писать о Елизавете Мнацакановой и ее творчестве по-русски (и Дж. Янечек, и В. Аристов, и И. Кукулин) попадались, как мне кажется, в одну и ту же, искусно поставленную этим великолепным автором (не стану пока говорить — поэтом: потом станет понятно, почему) ловушку: они вдохновенно и добросовестно стараются анализировать ее произведения как стихи и только как стихи. К сожалению для них (и к счастью для нас!) все оказывается не так просто: при таком подходе написанное Мнацакановой попадает в один ряд с поэзией европейского конкретизма и аукнувшегося ему в России минимализма, прежде всего Сапгира, Вс. Некрасова и Айги, с творчеством которых произведения Мнацакановой нередко и сравнивают.

На первый взгляд, для этого есть немало оснований: и там и тут — минимальное количество слов, которые, однако, при всей этой тесноте многократно повторяются; то же обилие пустот на бумаге и, соответственно, пауз в произношении; та же внешняя простота лексики, использование только самых «главных» слов человеческой речи.

Однако не меньшим, чем сходство, оказывается и различие: любое, самое эллипсированное, стихотворение Айги или Некрасова всегда можно «переложить» на обыденный язык, показать, что именно «хотел сказать» автор, избрав для этого такой непростой способ изложения своих мыслей. И очередной раз прийти к вечному выводу: поэт никогда не говорит ничего нового, он только находит все новые и новые способы ТАК высказать банальные, в общем, общечеловеческие истины, чтобы читатель прочитал и услышал их — как откровение.

Тексты Мнацакановой на обычный язык, увы, не переводятся: в результате предложенной операции свести их смысл к той или иной расхожей (или, если хотите, вечной) сентенции практически невозможно. Вы, наверное, уже поняли, к чему я клоню: да, все дело в том, что перед нами — не произведения словесного искусства, а нечто качественное иное: я бы назвал это словесной музыкой. И не в метафорическом, а в самом прямом, строго терминологическом смысле: произведения, построенные по законам музыкальной композиции, но не из традиционных нотных, а из словесных «кирпичей», строго говоря, из материала другого, хотя и смежного искусства.

Принято считать, что всякий «вед» (литературо- ли, музыка- или искусство-), подобно знаменитому капралу, мечтает стать полноценным и настоящим писателем, композитором, художником. Я бы добавил: не научившись творить, как предшественники, невозможно по-настоящему и «ведать»: другое дело, что писать «как» Пушкин, Моцарт или Ван Гог уже не нужно и не интересно: надо писать если не лучше (тут это слово не вполне годится), то совсем по-другому и непременно по-новому. И именно «веды» понимают это лучше всех — в отличие от, к примеру, поклонников Шилова и Софронова, убежденных, что их кумиры пишут «точно как» их предшественники. В этом-то и разница...

Так вот, Мнацаканова реально создала новый синтез поэзии и музыки, стала первым композитором, который пишет музыкальные произведения (см. ее авторские жанрообозначения!) с помощью слов, которые используются ею не в своей традиционной, смысловой функции, а как минимальные отрезки звучащего текста. Век назад нечто подобное пробовал делать Андрей Белый, однако он использовал для своих «синтетических» построений слишком протяженные речевые отрезки: словосочетания, фразы, а то и целые абзацы. Получилась новая проза, опирающаяся на

опыт симфонической и оперной музыки нового времени, но его в полной мере не воспроизводящая, то есть все равно прежде всего проза, хотя и не вполне обычная. (Кстати, и Мнацаканова, обращаясь к памяти русского Серебряного века, в своей блестящей поэме о Ремизове («Алексей Михайлович русских сновидений...») идет этим же самым, беловским «блочным» путем, создавая образец стилизованной визуальной прозы в духе 1910-х, в духе Ремизова и Белого.)

Значительно ближе подошли к цели многочисленные представители международной саунд-поэзии, которая, по точному замечанию Ольги Седаковой, практически ничем не отличается от конкретной музыки. Но здесь слово существует, в отличие от произведений Мнацакановой, уже в воплощенном, исключительно звучащем виде, оно никак — и это принципиально — не связано со своими «бывшими», речевыми, а тем более литературными смыслами.

Музыка Мнацакановой — это именно словесная музыка, музыка, составленная из слов (единственных, священных, заветных, как называет их поэт), смыслы которой возникают одновременно из звучания (как в саунд-поэзии) и из смысла отдельных слов, которые могут быть связаны в фразы (как ключевое для поэмы «Настанет март» словосочетание, синтагма «Настанет март как будто март настанет», видоизменяющееся затем на протяжении всего объемного текста), а могут быть абсолютно синтаксически свободными (как это происходит в «Книге детства» и последних, наиболее раскрепощенных от вербальной зависимости главах «Метаморфоз»). Не случайно и то, что в этом мире одновременно звучат слова русские (с детства родные), немецкие (язык новой родины) и латинские (язык родины вечной — музыки).

Поэтому произведения Мнацакановой нужно прежде всего слушать: помню, как однажды мне посчастливилось быть на ее выступлении в Москве, меня пригласил на него

Генрих Сапгир, сказав, что это непременно надо именно видеть и слышать, одного чтения глазами тут не достаточно.

Имя Сапгира возникло совсем не случайно: многие его словесные опыты чрезвычайно близко подходят к тому, что делает Мнацаканова. Например, «трансформационные» тексты из циклов «Современный лубок» и «Развитие метода»: набор слов, образующих фразу, последовательно преобразуется, образуя новые, иногда принципиально отличные от первоначального, смыслы. Но главное отличие тут: каждая из получившихся в результате трансформации фраз, даже самая абсурдная, всегда поддается логической расшифровке, более или менее точной вербальной интерпретации. Совсем не то у Мнацакановой: ее тексты подобного толкования не подразумевают, как не подразумевает ее любая, даже самая программная, музыка.

Коль скоро речь зашла о Сапгире, тут важно вспомнить еще одно принципиальное различие двух этих поэтов: для Мнацакановой главной единицей ее речи (музыкальной речи) выступает слово как неразложимая, цельная субстанция, в то время как Сапгир постоянно пытается его разъять, изменить — сократить как в своих знаменитых «полусловах» или, наоборот, нарастить — и в структурном, и в смысловом отношении. Как ни крути, для него, как для поэта, главным при этом остается смысл, его изменение или приращение. Для Мнацакановой же, даже когда она (как, например, в «Книге ЕЛЬМОЛИ» или композиции «*laudemus te*») прибегает к расчленению слова, главный результат этого, как и всякого, действия — возникающее при этом новое звучание.

Можно сказать, что всех наиболее интересных поэтов конца XX века роднит один общий вектор: стремление отказаться от всего лишнего, внешнего в стихе — от ставшей назойливым довеском к строке рифмы, от сковывающей течение мысли строфики, от отупяюще регулярной графики

(«кубиков», как называл катрены Сапгир). И тогда поэт начинает последовательно отказываться от всего того, что за словом, вокруг него, и наконец остается наедине со словом. Отказывается от лишних, декоративных слов — и остается с главными, которые можно повторять и повторять, не боясь впасть в тавтологию. Тогда и появляются «Свобода есть свобода...», «Счастливый я, у меня своя березка есть...», «Теперь всегда снега...» (недаром автора последних строк нередко всерьез называли если не шаманом, так прямым наследником шаманизма).

Кстати, о шаманизме: всякий повтор, оказавшись вне куртуазной мишуры, неизбежно напоминает нам о колдовстве, а если пользоваться привычным для филологов жанровым языком — о «заговоре». Когда нужно убедить в чем-то высшие силы (и своего читателя, и себя самого), нужно настойчиво повторять выбранное главным слово — каким бы случайным оно ни казалось. Это и есть «шаманство», это и есть музыка...

И за это-то главное слово неизбежно цепляются, от него, как от грибницы грибы, во все стороны разбегаются новые, новорожденные слова:

*на прогулке
 laudemus laudemus
 над проулком над
 про про
 улком гулком
 узком гулко
 над
 про про
 улком гулком
 узком гулко
 laudate
 о когда-то
 гулко-гулко*

Но тогда, можно спросить, для чего же Мнацакановой нужна книга, это неподвижное белое поле с застывшими на нем телами-буквами? А для чего нужны были композиторам XX века ноты, точнее, разнообразные их визуальные аранжировки: так что оркестру и играть по ним было невозможно, только любоваться знакомыми нотными знаками, прихотливо начертанными и переплетенными автором музыки. Тут в культуре нового времени активизируется другой стык: звука и его изображения, записи. Композитор перестает относиться к нотам как к чисто служебному компоненту музыкального целого, начинает любоваться нотной записью и заставляет обратить на ее красоту внимание своего слушателя-читателя-зрителя (ровно то же происходит в последние десятилетия и в поэзии, для которой не менее важным, чем вербальный смысл, становятся звучание и внешний вид, начертание стихотворного текста).

Как известно, Мнацаканова работает и на этом стыке — и не только в своих знаменитых рисованных книгах, но и там, где ее материалом выступают обычные типографские знаки, слова и составляющие их буквы. Составляя из них партитуру, она волей-неволей располагает их иначе, чем это обычно делается в стихотворной речи, тем или иным способом обозначая паузы разной длительности и значимости. И партитура превращается в словесный рисунок — точно так же, как слова в произведениях Мнацакановой становятся звуковыми комплексами. Внешне выглядящие как стихи, правда, несколько необычные, составленные из обыкновенных слов русского языка композиции нашего автора превращаются в одно и то же время в единицы звучащего (музыкального) текста и в элементы рисованной партитуры. А главное: искусство автора заключается в том, чтобы сообщить этому необычному триединству искусств гармонию и выразительность, чтобы красота звучания и красота начертания поддерживали друг друга в едином целом текста, не противореча при

этом изначальному смыслу отдельных слов или их сочетаний, которые при желании можно прочитать и как простой вербальный текст. Правда, он будет при этом стократ беднее и примитивнее — но это дело уже читателя, если он предпочтет примитивный способ восприятия, а не автора, дающего ему возможности синтетического подхода к тексту, главной характеристикой которого и выступает эта синтетичность.

...В эту книгу вошли различные работы различных лет: написанная и завершенная в Москве в 1972–1974 годах «Книга Детства», «Маленький Реквием (In memoriam Dr. med. ANNA N., Вена 1978–2003)», несколько больших композиций («Книг», «Альбомов», среди которых особое место занимает «Das Buch Sabeth», Пятая часть которой, «Das Hohelied», «Песнь песней», соединяет шрифтовой текст с живописью — своеобразный синтез графики, каллиграфии и цветного рисунка; оригинал этой работы приобретен Венским музеем «Альбертина» и хранится там, как и рукопись законченной в 1988 году книги «Метаморфозы»). Все это работы 1970–1990–2000-х годов, когда Елизавета Аркадьевна особенно много работала в различных жанрах у себя в Вене, продолжая при этом писать и музыковедческие работы, и яркие филологические эссе, создавая рисованные книги визуальной поэзии («Объекты»), а также занимаясь активно звукозаписью (записывая свои произведения в собственном исполнении на разные звуковые носители).

Слава Богу, все это теперь существует, «живет», и доступно современному читателю, слушателю, зрителю : «Новая Аркадия» — та самая Благословенная земля, пребывая в которой читатель сможет читать, слушатель — слушать, зритель — созерцать и восхищаться...

Ю. Б. Орлицкий

От Автора

ЧИТАТЕЛЮ ЭТОЙ КНИГИ — ЧИТАТЕЛЯМ ДРУГИХ КНИГ

Должна признаться: я не знаю, что означает слово ЧИТАТЕЛЬ — не понимаю этого слова на всех известных мне языках. То есть семантически размышляя, можно, конечно, добраться до сокровенного смысла: ЧИТАТЕЛЬ — это человек или другое любое существо, которое ЧИТАЕТ. Разумеется, существо это — человек, потому что птицы и другие представители другого мира, других миров, читать не умеют, — вернее, не умеют читать НАПИСАННОЕ. Я уверена, что мысли — свои или других существ, — и птицы, и другие необученные человеческим ремеслам существа, читать умеют. Но умеет ли человек по-настоящему читать НАПИСАННОЕ? Трудный вопрос, и я не знаю ответа.

(Goethe: «Denn dass Niemand den Andern versteht, dass Keiner bei den derselben Worten dasselbe, was der Andere denkt, das ein Gespräch, eine Lektüre bei verschiedenen Personen verschiedene Gedankenfolgen aufregt, hatte ich schon allzu deutlich eingesehen, und man wird dem Verfasser von WERTHER und FAUST wohl zutrauen, dass er, von solchen Missverständnissen tief durchdrungen, nicht selbst den Dünkel gehegt, einen Mann vollkommen zu verstehen, der, als Schüler von Descartes <...> sich zu dem Gipfel des Denkens hervorgehoben...»* (Гёте. «Из моей жизни. Поэзия и Правда». ч. 4. кн. 16).)

(Автор пишет о своих трудностях при чтении и понимании книг Спинозы.)

* «Мне уже давно уяснилось, что ни один человек до конца не понимает другого, что одни и те же слова люди воспринимают различно, что беседы или книги в разных людях пробуждают разное течение мысли. Надеюсь, автору «Вертера» и «Фауста» поверят, что он, достаточно глубоко

Если Вы спросите меня: умею ли я читать НАПИСАННОЕ? — я буду очень затруднена ответом, несмотря на то, что читаю НАПИСАННОЕ — НАПЕЧАТАННОЕ — с ДАВНИХ, очень давних пор, а точнее — начиная с моего четырехлетнего возраста, и уже несколькими годами позже моя мать говорила с гордостью всем, кто желал её слушать: «моя дочь читает постоянно, она читает днем и, вероятно, даже ночью, и уже прочитала множество книг». И действительно, и тогда, и теперь я читала и прочитала множество книг. Говоря по совести, только для чтения НАПЕЧАТАННОГО и НАПИСАННОГО находила я в продолжение моей всей жизни необходимое количество свободных часов. И впоследствии — для письма. Для ПИСЬМЕННОГО. Для всего остального — времени оставалось мало, мне очень неприятно сознаваться в этом. Но так оно всегда было. ЧИТАТЬ — да, для чтения всегда сохранялись неограниченные запасы времени. Для других занятий — меньше. И уж совсем не много досуга оставалось для РАЗМЫШЛЕНИЙ, например, для размышлений на тему о ЧИТАТЕЛЕ: кто есть ЧИТАТЕЛЬ и согласится ли он или она когда-нибудь потратить необходимое количество часов, минут или секунд для чтения моих книг, то есть мною сочиненных и мною написанных книг, моих книг, моей книги? А главное: кто же он, этот читатель, эта читательница, этот ЭТОТ? Этот ЭТА? ЭТОТ — ТОТ? ЭТОТ — ТА? Она? Он, — ОНО? Должна ли я думать — размышлять о НЁМ? О НЕЙ? Должен ли ОН, ОНА, ОНО — размышлять обо мне и о моей книге, моих книгах? Я медленно и неукоснительно разматываю этот клубок довольно-таки праздных вопросов, сознавая праздность

прочувствовав такое непонимание, не был настолько самонадеян, чтобы претендовать на полное понимание человека, бывшего учеником Декарта и благодаря математической и древней раввинской культуре поднявшегося на вершину мышления, которая и доныне является целью всех спекулятивных устремлений» (пер. с нем. Наталии Ман).

этого занятия, — и относительную бессмысленность вопросов. Но дело в том, что эти вопросы НЕВОПРОСОВ превратились со временем — за множество лет и зим времени, — сделались основой для некой (псевдо)философской концепции. Или даже теории, нечто ВРОДЕ ТЕОРИИ ПОЗНАНИЯ, — где дилемма: АВТОР — ЧИТАТЕЛЬ вышла за пределы компетенций Автора и Читателя и основала самостоятельную область изучения и интерпретации. Возможно даже, эта новая концепция или теория постепенно стала основой самостоятельной научной системы, которую не берусь ни описывать, ни интерпретировать, ни опровергать, ни акцептировать.

Подобные мутации происходят время от времени в научной жизни, и требуется неукротимая свобода и независимость мысли — вспомним, например, здесь сэра Карла Поппера, — чтобы игнорировать возникновение новых подобных теорий, основанных на случайных концепциях, или оспаривать тезисы подобных старых, — освобождаясь от гнета многочисленных идеологий, учений, теорий, систем, догм...

Чтобы вернуться к дилемме Автор — Читатель: я думаю, здесь не может быть ни дилеммы, ни контр-тезиса, ни конфликта, потому что Автор — и Читатель — одно и то же лицо.

Потому что работу живой жизни, ее течение, работу Человека, работу живой мысли невозможно и ненужно подменять, заменять схоластикой мертвых тезисов и несуществующих мертвых понятий, — не догмы и не тезисы сочиняют книги, читают и не читают книг, но человек, «индивидуум». Сегодня он — писатель, через минуту он — Читатель.

Работа Автора, Писателя, немислима без сочетания с работой Читателя.

Мы знаем замечательных Авторов. Начнем перечислять имена: Пушкин, Гёте, Достоевский, Чехов — все они были

замечательные, гениальные, прозорливые Читатели. Не были бы они прозорливыми Читателями, возможно, не были бы они и прозорливыми Писателями.

Нет такой категории, такой вакансии в жизни Искусства — профессиональный

Читатель, Зритель, Слушатель и пр.: НАПИСАННОЕ, НАПЕЧАТАННОЕ живет, книги живут своей жизнью. Если написана книга, ее кто-нибудь прочтет, прочтут, — это будут читатели: Друзья, Любители, Равнодушные, Неприятельи...

Или вообще никого не будет рядом с книгой, картиной, партитурой...

Не будет, не придут сегодня, — придут завтра, или — никогда. Но книга, живопись, партитура — все они будут жить своей жизнью. Мне пока не удалось посетить Сикстинскую капеллу и увидеть живопись Микеланджело в оригинале. Также его Сонеты не читала я на языке оригинала. Значит ли это, что фрески «Страшный суд», что Сонеты — теряют свою ценность, если в какое-то время не приходит Зритель, не появляется Читатель?

Но я — потенциальный Читатель Сонетов Микеланджело, также — потенциальный Зритель всех его работ. Однако «Зритель», «Читатель», «Слушатель» — все это не моя профессия. И нет такой профессии — Читатель, — и нет такой функции в длинном регистре человеческих профессий и занятий.

Быть «Читателем» — свободный выбор человека, того или другого, свободный и нефиксированный выбор временного занятия, временное «состояние», если угодно. Это — не постоянная функция и не единственная возможность выбора занятий. И на жизнь произведений искусства эта флексибельная, не постоянная, нефиксированная деятельность не имеет влияния, не может и не должна иметь.

Но понятие **Читатель** — выраженное *существительным* на разных языках, — сегодня широко распространенное и глубоко идеологизированное, постоянно обрастающее все новыми идеологическими аспектами, часто уже на границе демагогии, — превратилось в абстрактный тезис, закреплённый, наконец, наукой: социологией, или философией, или историей, который нашел свое прочное место в сообществе систем, теорий и догм...

Однако за этим общим понятием, выраженным словом **Читатель**, до сих пор не скрывается присутствие живой личности, творящей действительность, — как, например, за понятием и за словом **Художник**, думается, видится нам «живая фигура» — живое лицо, живой человек, человек, пишущий картину или подобное. Но **Читатель**? Вспоминая страницы одной знаменитой повести — из числа сокровищ современной русской литературы, — можно будет сказать словами ее Автора: **Читатель фигуры не имеет.**

Да, **Читатель**. Маска, мимолетно мелькнувшая, аноним, призрак или тень, фикция, фантом...

Но попробуем все-таки ощупать эту тень, попробуем взглянуть на нее глазами Автора, попробуем отыскать ее присутствие в живой, подлинной жизни, в жизни и работе Автора.

Может быть, этот **ФАНТОМ**, курсирующий в повседневной нашей жизни, не фантом и не тень даже, но нечто другое?

А не сказать ли так: **Читатель** — порождение фантазии Автора, — или спутник его?

Или спутник его одиночества? Или — свидетель Одиночества?

Где совершается труд, работа? Творчество? В каких временах? В каких пределах?

Если сказать: в беспредельных пределах Одиночества — будет ли это «правильный» ответ? Я скажу: один из правильных ответов.

Потому что **БЕСПРЕДЕЛЬНОЕ ОДИНОЧЕСТВО** — тоже фантом. И тоже одно из порождений фантазии Автора.

Да, конечно: известные процессы работы, труд мысли, требуют одиночества.

Мысль проходит свой трудный путь в тишине, в изолированности Космоса. И, как планеты проходят свой путь в изолированности своей предназначенной орбиты, так проходит свой тяжелый путь человеческая мысль, — двигаясь по **СВОЕЙ ПРЕДНАЗНАЧЕННОЙ** орбите.

...В тишине, в темноте, или заимствуя свет из **ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ** источников, двигаясь по своей предназначенной единственной орбите, — стало быть, в изоляции.

В изоляции — да, но не в одиночестве. В изолированном сообществе других планет.

Вероятно, слово **ОДИНОЧЕСТВО** придумано кем-нибудь в минуту отчаяния.

Я знаю это слово на нескольких языках, и на всех этих мне известных языках корень, основа — число: **ОДИН, ОДНО**. Значит ли это, что слово **ОДИНОЧЕСТВО** обозначает — или предполагает — некий феномен ограниченности, недостаточности, возможно также — незначительности?

Действительно: **ОДИН** — это малое количество.

(Но не забудем также: **ОДИН** — **ЕДИНИЦА** — число, равноправное и автономное в ряду многих других чисел).

Итак: **ОДИН** — это малое количество. Два — это уже больше. Двое — это может быть **СОдружество**... **ОДИН** остается в **ОДИНОЧЕСТВЕ**. Какой смысловой оттенок придан слову **ОДИНОЧЕСТВО**? Не приобрело ли оно оттенок негативного, ауру скорби, печали и подобного, двигаясь в пределах литературы, и более всего, в пределах литературы

определенного типа, скрывая за собой целую философию, философию многих эпох литературы — и не только литературы, но и музыки, и живописи. И вообще многих эпох духовной деятельности человечества.

Но сейчас мы говорим только о семантической структуре слова. И основа его — число ОДИН — не предполагает никаких роковых предназначений.

Если мы примем слово ОДИНОЧЕСТВО как обозначение одного из условий напряженной работы мысли, то примем таким образом и необходимость такого условия для трудной и напряженной работы мысли. Эту работу, чаще всего, человек совершает ОДИН наЕДИНе с самим собой. Не углубляясь в дальнейшее, примем и этот тезис.

НАЕДИНЕ с самим собой, человек совершает работу мысли.

Означает ли этот тезис, что работая наедине, человек тяготеет к одиночеству, переживает одиночество как трагедию своей жизни, своего труда, своего творчества? Думая при этом о своем труде и о своем ОДИНОЧЕСТВЕ, я отвечу:

Никогда и никоим образом.

Несколькими строками выше я сказала — БЕСПРЕДЕЛЬНОЕ ОДИНОЧЕСТВО есть фантом и порождение фантазии Автора. Прибавлю теперь: фантом, существующий лишь на бумаге и в беспредельных пределах фантазии Автора.

Работая в ОДИНОчестве, Автор не ОДИНОК. Он знает: Да. Он — Автор, автономное существо, совершающее свою жизненную задачу.

Но совершая свою задачу, свою работу, он также знает: его работа совершается в условиях многих других работ, и одна из них — работа Свидетеля, Очевидца. Работа — не скажу: Соучастника. Но нечто вроде Со-общника. Со...страдателя?

Не о таком ли Со...страдателе думал Достоевский, когда писал и диктовал свой **Фантастический Рассказ «КРОТКАЯ»**?

Да, разумеется, думал и желал того. Он и говорит об этом ясно и открыто:

«Представьте себе мужа, перед которым лежит на столе мертвая жена, самоубийца. <...> [Он] старается осмыслить случившееся <...>. Вот он и говорит сам с собой, рассказывает дело, *уясняет себе его* <...> ...процесс рассказа продолжается несколько часов <...>, и в форме сбивчивой: то он говорит сам себе, то обращается как бы к невидимому слушателю, к какому-то судье. Да так всегда и бывает в действительности.

...Если бы мог подслушать его и всё записать за ним стенограф <...> Вот это предположение о записавшем всё стенографе <...> и есть то, что я называю в рассказе фантастическим»* (Ф.М. Достоевский. **КРОТКАЯ**. Фантастический рассказ. От автора).

«... предположение о записавшем всё стенографе» — если бы и не было в жизни Достоевского внимательного, «всё записывающего стенографа», то этот стенограф был бы он сам.

Он и был им.

.....

Стало быть, согласимся:

Автор — он Сочинитель, он Рассказчик. Он — Участник, он Со-участник, он страдатель, он Сострадаватель он — биограф он — Стенограф, всё записывающий стенограф, записывающий, всё записывающий. Он — Писатель. Читает ли он «ВСЁ ЗАПИСАННОЕ»? Желает ли он, чтобы кто-нибудь прочитал всё, им записанное?..

* Это высказывание показывает, что Достоевский давно и всегда мечтал о стенографе! Стало быть, судьба услышала его и послала ему Анну Григорьевну.

Я спросила: ЧИТАЕТ ЛИ ОН ВСЁ ЗАПИСАННОЕ?
 Ответ: Да, разумеется, читает, и по многу раз ЧИТАЕТ...

...Стало быть, он, Автор, на какие-то моменты своей жизни делается

Читателем.

ЧИТАТЕЛЕМ?

Да, это так. Читателем.

.....

Где-то, когда-то, в некоем тексте «Воспоминаний о Л. Н. Толстом» рассказан маленький эпизод — короткая встреча Воспоминателя с Писателем в московском доме Толстых.

Писатель сидел в отдаленной комнате и, думая, что находится в комнате один, читал какую-то книгу. Увлеченный чтением, не заметил он, что кто-то вошел в комнату. Заметив же, быстро перевернул книгу обложкой вниз. Вошедший успел однако прочитать заглавие: «Казаки».

Запомним: несомненно, он, Автор, читал свой рассказ с увлечением. Что именно думал он при этом, мы не знаем. Но вот что важно для нас: он был увлечен чтением — несомненно, — иначе заметил бы момент появления посетителя в комнате.

Ф. М. Достоевский, передавая экземпляр своей книги «ИДИОТ» в подарок М. А. Александрову, метранпажу типографии, где печатались его книги, сказал с чувством: «Читайте. Это хорошая вещь. Тут всё есть».

И о книге «Преступление и наказание»: «Это тоже — очень хорошая вещь».

...

Вот так становится Автор — Читателем книг — своих книг и также не своих. Если он — хороший, добросовестный

читатель своих книг, то будет, станет добросовестным читателем и не своих книг.

«Читайте. Это хорошая книга» — это означает: «Будьте хорошим Читателем (хорошей) Книги».

* * *

Теперь о книге, которая сегодня предлагается вашему вниманию: Хорошая ли вещь — эта книга?

По совести: НЕ ЗНАЮ.

Здесь напечатано многое, написанное мною в различные времена моей жизни.

Это были очень трудные времена, это были не очень трудные времена, это были — Времена.

...

«Читайте! Это хорошая вещь...»

Увы! Я не могу повторить эти слова, думая о своей книге. И не потому вовсе, что считаю книгу эту «не хорошей», но совсем по другой причине.

А именно: дело в том, что здесь, в этом предложении «Читайте...» и т. д. содержится оценка романа «Идиот», оценка, с которой нельзя не согласиться. И это уже готовая оценка не Автора, но Критика, и Критика прозорливого. Так писатель, Писатель, Автор, Читатель совмещает в себе и функцию Критика. И это — также один из законов Творчества, работы Сочинителя. Писателя. Автора.

Автор, Писатель, работая свою работу, сочиняя, ЗАПИСЫВАЯ сочиненное, не может уклониться от работы Читателя, Свидетеля, Соучастника — и Критика, да, и Критика, Судьи... — обращаясь бессознательно **как бы к невидимому слушателю, какому-то судье** («то говорит сам себе, то обращается как бы к невидимому слушателю,

какому-то судье. Да так всегда и бывает в действительности. — Достоевский. «КРОТКАЯ»).

... так всегда и бывает в действительности — да, это так: ЗАПИСЫВАЯ сочиненное, Автор как бы чувствует невидимое присутствие *Свидетеля. Слушателя.*

Слушателя своих неслышимых мыслей. Этот *Слушатель* бывает порой беспощаднее самого беспощадного СУДЬИ.

Но также и прозорливее самого зоркого, самого наблюдательного *Критика.*

Я должна с большим сожалением признаться, что до такой степени *критической наблюдательности* моя авторская мысль не созрела. Или она, эта *мысль*, двигалась в других пределах.

Трудно, иногда невозможно — трезво оценить собственное создание, явившееся посреди напряженного, иногда непосильного труда, посреди множества препятствий и невзгод.

...

Тем ниже склоняемся мы перед пророческой прозорливостью, перед непредвзятостью и неколебимым мужеством, с которыми Авторы Вечных Книг оглядывались порою на свой путь, *думали* о своей работе, критически оценивая ее.

Множество раз Достоевский указывал на несовершенство того или иного из своих сочинений, сокрушался, признавая невозможность исправить то или иное за недостатком времени, вынужденный соблюдать жесткие сроки, вынужденный подчиняться суровым условиям своей жизни.

Его *критика* собственной работы бывала порой беспощадна.

«А насчет недостатков я совершенно и со всеми согласен, а главное, до того злюсь на себя за недостатки, что хочу сам на себя написать критику» (О романе «ИДИОТ». Из письма к С. А. Ивановой 8/20 марта 1869 г.).

Но когда работа удавалась, когда Задуманное совершалось, когда заветная идея воплощалась во всей силе своей и глубине, то Автор не скрывал своей радости, и выражал ее с такой же непредвзятой искренностью и простотой.

Назовем это мужеством мысли — критической мысли, — скажем так: самоотверженной критической мысли, — оценивающей собственную работу с высоты трудно достигаемых высот духовной свободы и духовной независимости, — дающей свободу и радость видеть свою работу в свободном пространстве многих не-своих работ.

Вот еще о романе «Идиот» — запись в одной из «Рабочих тетрадей»: «Сцена „ИДИОТА“, убийства в белую ночь, вот те, которые теперь наступили, эту сцену нельзя было написать без некоторой любви к человечеству, без некоторого уважения к человечеству, и этой сценой я горжусь».

«Кто из критики знает конец „Идиота“ — сцену такой силы <...>, которая не повторялась в литературе» (Достоевский. Из «Рабочих тетрадей 1875–1877 гг.» (Достоевский. Полное собрание сочинений в тридцати томах. Т. 24. С. 301 и далее. Записные тетради 1875–1877 гг. «Неизданный Достоевский». М., 1971)).

Кто из «критики» знает?

Знает лишь тот «ИЗ КРИТИКИ», кто усилием воли и величайшего, часто мучительного труда, бесконечного терпения, величайшей прозорливости духа, мощи и энергии мысли, кто с помощью провидчества духовного способен создавать Неповторимое.

Здесь говорит с нами: свободный дух критической мысли, преданный лишь труду, знающий и созерцающий лишь труд, работу, лишь труду покорный и подвластный.

И, будем думать, этот дух сопровождал долгие дни (ночи) работы Автора, оберегая его, не давая оступиться на пути преград и падений.

* * *

«ЧИТАЙТЕ...» «Кто б ни был ты, о мой читатель»...

Много раз в жизни я слышала свой голос, повторяющий одну и ту же фразу: «Я никогда не думала о читателе».

Пришло время подумать и об этом.

Время. Времена.

Страницами выше я написала:

«Это были очень трудные времена, это были не очень трудные времена»...

Вспоминая все эти времена, я теперь скажу: «Это были очень трудные времена».

Маленький Рассказ

Представьте себе комнату — небольшое пространство, плохо освещенное. Ночь.

Кто-то сидит за столом — или подобием стола, — и при свете очень маленькой

настольной лампы рисует на маленьком листе бумаги маленькие буквы — письма. Кто-то пишет письмо. Кто-то пишет кому-то адресованное письмо. Если сказать вернее, если точнее, если правду сказать: Кто-то пишет кому-то — никому? — никому не адресованное письмо. Письмо без адреса. Письмо без адресата. Но — письмо. Написанное на бумаге письмо.

Письмо не имеет адресата. Однако письмо написано, написано с огромным старанием, с мучительным старанием

и сердечным волнением. Забыты ужасы и невзгоды тягостного, беспросветного дня...

День — наваждение, угроза — фантом — исчез в тумане, рассеялся в темноте. Лишь буквы горят вечным светом, буквы Письма светятся, наполняя блеском комнату, освещая убогий стол, бумагу, белые листы... Каждая буква — волшебная картина, нарисованная, вырисованная так тщательно, так искусно — так тщательно, так любовно, что радостно смотреть и видеть.

И видеть... И можно ли посреди этой радости думать о чем-либо другом?

... ..

Думать о ... другом? О Другом?

... ..

Об Адресате?.. Об Адресатах?

... ..

Но кто же они... эти Адресаты?

И где их искать? И следует ли искать их?

...

А не поискать ли их где-нибудь поблизости от Автора?

... ..

И — странная мысль:

Уж не адресовано ли письмо самому Автору?

Автор — он же и Адресат?

И — любитесь своей работой, буквами своего письма?

...Любуется своим письмом?..

И — не думает об Адресатах? Даже — если один из адресатов — он сам, Автор письма?

Вот вопросы, много вопросов.

Но Автор не думает и о вопросах. Не думает он и об ответах.

...

О чем же думает Автор, вырисовывая старательно буквы письма?

...

На этот вопрос тотчас приходит ответ.

Ответ приходит издалека:

...

Он, Автор, он думает только о буквах. Вырисовывая их, он думает о красоте каждой буквы в отдельности — и о красоте их взаимного расположения, о Порядке, о Гармонии, то есть.

Эта гармония, этот порядок расставляет по местам каждую букву Вселенной.

Но Автор не думает и об этом. Он должен, он обязан думать лишь об одном: о Красоте и о Порядке им нарисованных букв.

...

И если он, Автор, только лишь об одном этом будет думать — тогда, — о, тогда есть надежда, что нарисованные им буквы займут свое — заслуженное — место среди букв Вселенной.

Но и об этом не думает Автор, не может и не должен думать.

... ..

Он думает о Буквах — и о радости: рисовать каждую Букву в отдельности и расставлять их вместе согласно высшему закону Порядка: Закону Гармонии.

Работать радостно: вот Радость, которой нет предела.

А если нет предела, то нет и пространства для другого — для чего-то другого, для чего-нибудь другого.

Работая радостно, любуясь работой, работая с волнением и страстью, со страстью Первооткрывателя, Первопроходца, проходя впервые по мучительно незнакомой местности, по мучительно знакомой местности, невозможно думать о чем-нибудь другом. О чем-нибудь другом кроме работы. Ибо то, что здесь описано и рассказано, называется — РАБОТА.

Нельзя. Невозможно — работая, думать о чем-то другом.

Работая — возможно думать только об одном: о работе.

«Я никогда не думала о Читателе» — работая, возможно думать лишь об одном: о Работе. (... ...)

«Я никогда не думала о читателе» — потому что Читатель — это весь мир, это Вселенная, это Космос, которому нет конца

Конец Рассказа

... .. Но есть еще одна причина, и об этом рассказано на предыдущих страницах:

Автор, работающий Автор, не может думать о Читателе, потому что Он — АВТОР — он и Читатель, и Свидетель, и... и... Судья. и... Критик, и... он также и — РАБОТА, — Работа — это он и есть, Автор, сам Автор. Он — Работа. И он — работает. А работая — возможно думать лишь о работе, только лишь о Работе.

...

...Ну, а когда кончена работа, — спросите вы, — когда работа закончена, завершена, сделана, совершена, — о чем думается тогда?

Ответ: Работа не кончается никогда. Работа начинается с началом жизни Автора, с первым днем жизни, и — не кончается никогда.

...

А буквы, эти с радостью и любовью нарисованные буквы, — что будет с ними?

Думает ли Автор о судьбе своих, с мучением, радостью и любовью нарисованных букв?

...

Нет, и об этом не думает Автор, не может, не должен думать.

...

...Но Буквы имеют свою судьбу.

Нарисованные с любовью, радостью и мучениями, они когда-нибудь займут свое, им предназначенное место, в неизмеримых и незримых пределах Гармонии.

...

... ..

А если не найдется места им, если суждено им исчезнуть, рассеяться в незримых неизмеримых пределах, — что будет тогда? Что думается Автору тогда?

...

Если суждено Буквам рассеяться в беспредельных пределах Незнаемого, то, стало быть, такова их судьба.

...

Но Автор? Автор?.. и его судьба?

...

Работа — вот Автор и его судьба.

...

Работа начинается с первым днем жизни Автора и продолжается вечно.

...

....

С первым днем жизни?

С последним днем жизни?

...

Когда приходит, наступает последний день жизни?

Мы не знаем этого, не увидим, не узнаем, не узнаём лица его, последнего нашего дня, и не дано его нам знать, как не знаем, не узнали, не узнаем, не узнаём лица нашего первого дня.

Стало быть, работа не видит конца? Работа бесконечна?
Работа кончена, если кончается время жизни.
Но время жизни не имеет конца.

**We are such stuff,
As dreams are made on, and our little life
Is rounded with a sleep.**

.....

*1 июля 2007 г.
Вена*

КНИГА ДЕТСТВА

ПРОЛОГ

Песни Мертвых морей

I

моряна помнит у моей могилы
морями

полдни

у морей

помилуй

у моей

помни

полдни

могила помнит у моей моряны

полднем

помнит

полдни

светлым

моряна светит у моей могилы

(помилуй нас)

светит

светлым

(посвети нам)

СВЕТЛАЯ МОРЯНА

СВЕТЛАЯ

светло

помилуй

нам

помолчи

нас

моряна

пресветлая

пресвятая моряна

помилуй нас посвети нас
 СВЕТЛАЯ МОРЯНА
 ПОМИЛУЙ
 НАМ
 помилуй
 помилуй
 ПОМЯНИ
 ПОМОЛЧИ
 молчи
 нас!
 помолчи нас!
 моряна морями светлая
 — пресвятая! —
 молчи
 коротенькую девочку
 в синем платье
 СОХРАНИ ЖИВОЙ
 над
 тротуарами
 бульварами
 приморскими
 большими
 морскими
 СВЯТАЯ МОРЯНА СОХРАНИ НАМ!
 (в святом платье)
 сохрани живой!
 светлая моряна, помилуй нам!
 светлая моряна,
 молчи, молчи
 синюю девочку в разном
 платье
 сохрани живой
 над
 тротуарами
 большими
 морскими

светлая моряна синяя

моряна:

молчи, молчи

светлую девочку в святом

платьице

над

большими

большими

тротуарами

Большой

Морской

морскими морями моряна полдни у моей могилы моряна

помни у моей могилы

помолчи нас и помилуй

нам помилуй нас молчи нас и помилуй нам

помни

над

моей

могилой

моряна помни над моей могилой

светлая моряна помолчи нас!

святая моряна помилуй нас!

морена моряна морена

помолчи

помолись

плачь

светленькую девочку в святом платьице:

ведь ей не встанется!

ей не встретится

ей не всплачется!

светлая моряна святая морена

ей не встанется

ей не воротится

ей не видится

моряна морена
 молчи
 девочку в светлом утрице
 на
 Большой Невинной улице
 морена моряна
 плачь
 девочку в синем утрице
 на
 большом солнце
 моряна морена морями плачет мою могилу
 морена помолчи нас и помилуй
 морена
 море
 морскими улицами
 морским солнцем
 плачьте
 синенькую девочку
 в святом
 утрице
 плачьте в
 светлом
 утрице
 на
 Большой Морской
 святой
 невинной улице
 плачьте
 оплачьте

(23.VII.72)

II

моряна знает на моих могилах
 на синих морях океана
 лишь звезды лишь
 на синих звездах океана лишь
 солнце лишь волны лишь
 на синих на синих
 СИНИХ СИНИХ
 СИНИХ
 СИНИХ
 моряна звезды над моей звездой
 на синих песках аравийской
 земли земли земли
 ВОДЫ
 на синих водах на синих на
 синих волнах аравийской лишь
 на синих скалах океана
 океана океана лишь
 на синих звездах на полярных
 морях и на южных на южных на
 южных
 — жемчужных —
 шелестят шелестят кораблей
 меж базальтовых скал и жемчужных меж
 морями моряна
 моряна
 гибнет
 на
 моей
 моряне
 меж базальтовых скал
 на южных волнах
 помни
 на южных волнах океана волнах

гибни
 морскую девочку
 в мертвом
 платье:
 ведь ей не отплатится!
 на синих песках океана
 помни
 мертвую девочку
 в морском платье:
 ей не светится
 не ответится
 не отплатится.
 не отплатится

на синих звездах на синих морях океана
 моряна
 гибнет
 мою
 могилу
 моряна
 помнит
 у
 моей
 могилы
 над моей могилой
 о моей могиле
 о, моя могила
 моей моих моим о моей
 на синих гребнях океана на синих гробах
 океана
 морями
 моряна:
 на синих гробах океана лишь
 лишь океана ли

океана

на синих горах океана

океана ли океана лишь

на синих горах

на синих лесах

на синих садах садах

океана лишь звезды лишь гроздьа лишь

розы лишь лишь лишь

на синих слезах

тротуаров

на бесследных следах

бульваров

синей синей

Морской

небесной

— Большой —

большой морской

улицы:

ПЛАЧЬТЕ

синенькую девочку в мертвом

платъице

плачьте

отплачьте!

(25.VII.72)

III

плачьте

в мертвом

платице

плачьте

плачьте девочку

в мёртвом платице:

ей

не всплечется

не встанется

не встретится

моряна плачет

океана

моряна

моряна

на

морях

и на южных

— на южных —

(на южных)

меж базальтовых скал

не встретится

не светится

не ответится

— и жемчужных —

ей не встретится

не ответится

плачьте

о

мертвой

девочке

плачьте

(11.VIII.72)

IV

светлая моряна
 — светло —
 упокой нам
 и
 помилуй помилуй
 нас
 над морями
 над светлой
 могилой —
 помилуй!
 светлая моряна
 — светло —
 упокой
 нам
 и
 помилуй
 нас!
 упокой и помилуй упокой
 нас помилуй
 нам
 светло
 со святыми
 упокой
 светлым
 светло
 плачьте солнечную моряну
 — солнечную —
 плачьте
 синими тротуарами
 — плачьте —
 синими бульварами
 синими синими
 (— и жемчужных —)
 плачьте!

(11.VIII.72)

V

желтым вечером

— плачьте! —

желтым полуднем

— плачьте! —

желтым вечером

— плачьте, плачьте,

желтые крыши закатного

детства

— плачьте! —

желтым вечером

плачьте

моряну

плачьте

желтые крыши

блестящих морей

(— и на южных —)

плачьте

плачьте!

(13.VIII.72)

**ПЕРВАЯ ЧАСТЬ.
НОЧЬ СИНЕГО:
КОЛЫБЕЛЬНЫЕ**

Колыбельные Моцарту

I

по дороге вверх

две продольные флейты
параллельно смерти:

- продолжайте длиной до ближайшего гроба!
- провожайте волной до ближайшего неба!

две продольные флейты
параллельно смерти
параллельно ветру:

- провожайте луной до ближайшего света!
- продолжайте лучом до ближайшего свода!

две продольные флейты
параллельно свету
параллельно ветру
над прощанием ветру
умиранием ветра
над мерцанием смерти:

- протекайте лучи до ближайшего неба!
- до свода! —
- свободно —

параллельные флейты
продольному ветру
параллельно ветру
умиранию света
над моцартом смерти
погребальные флейты

II дорога вверх

погребальные флейты
долго

долго

продольно

долго

дрогами

гроба

продольно:

— устилайте пути до ближайшего неба!

— уложите в пути до ближайшего гроба!

— до гроба! —

продрогли

продрогнуть

продрогли

— уложите до гроба до ближайшего свода!

— свободно! —

погребальные флейты
веют моцарту смерти
светят моцарту смерти
вторят смерти моцарту:

— мне осталось недолго!

— мне осталось немного!

— уложите продольно! продрогли!

продольно!

привольно!

про

III дорога

дольно долгие дроги
светят флейтам дороги:

— осталось небыльно! —

— осталось недолго! —

— дорогу! дорогу!

дорогу

дорогу

IV дорога вьюги

гроба дальние флейты
мерцанием неба
моцарту долгой смерти

долго
довольно
продольно:

— осталось небожно! —
— остается пребожно! —
— привольно —
— продольно —

две привольные флейты

долго

волнами смерти долго

волнами

ветра

долго:

— дальней дороги дорога

— долго —

долго дольней до гроба

— продольно —

продольные дроги

— вьюгой —

прощальные дроги

прощально

продольно

привольно

долго

долго

продольно

привольно

предельно

V

вьюга дороги

беспредельные флейты

— продольно —

параллельные флейты века

— предельно —

продрогли

продрогли

предельно

пределы

пределы

до неба

продрогли

VI

дорогами вьюги долго

две продольные флейты

светло

моцарту смерти

долго:

— продолжайте

дороги

гроба

— продольно!

— предельно!

— пребольно!

— привольно! —

— провожайте

дороги

гроба

долго

вольно

безмолвно

до гроба

до неба

параллельные флейты

беспредельные небу флейты

погребальные моцарту долго

гулко

больно

волнами

света

небольно!

— продольно —

ветрам небольно —

дольней дороги

гулко

больно

волнами

света

— продольно —

— небольно —

ветрам дальней дороги
параллельные дроги

— больно больно больно —

— осталось недолго —

— долго —

— осталось небольно —

— больно —

— уложите продольно! —

— вольно! —

— мне осталось немного

— до Бога! —

— мне осталось небольно

— до гроба! —

— мне осталось недолго

— дорогу!

свободно! — дорогу! дорогу!

— до гроба! —

— до неба! —

— до свода! —

— до срока! —

долго моцарту века

беспредельные флейты столетья

светят волнами света

вольно

долго

привольно

продольно

долго дрогами гроба долга волнами

дольными дрогами

— вьюги —

вьюгами долгих дорог

— дрозг —

VII

волнами Леты

на прогалинах смерти
 беспредельные флейты
 беспробудные Леты
 продольные флейты

вольно
 большим
 звоном
 белого тона
 вольно:

— беспредельна дорога гроба

— продолжайте нас долго —

долго

— продольно —

— провожайте нас смерти подобно

— погребение жизнью смертельно

— продолжайте моцарта смерти долго моцарта

смерти моцарта без смерти

долго вольно продольно

— провожайте нас долго в летейских волнах

долго

— продолжайте пропойте продлите проводите ведите

долго

— продолжайте пойте долго плачьте долго

вольно волнами неба

привольно

... ..

на прогалинах лета

погребальные флейты

бесконечную лентою Леты

лентою Века

вечно:

- провожайте нас продолжайте нас веком вечно
 вековечно
 - быстротечны вольные волны Леты
 - продолжайте продлите простите нас долго
 надолго
 - провожайте простите несите нас лентами Леты
 над облаком
 - продолжайте прощайте простите нас плачьте нас
 долго над облаком лета
 — недолго —
 - волнами Леты летите ловите любите нас долго
 — недолго —
 - лентой века ловите летите плетите сплетите нас
 над облаком неба
 — надолго —
 - лентой века плетите летите ловите нас
 плачьте нас
 - плачьте гулко простите прощайте летите
 волною над Летою-рекою
 - продолжайте нас долго волною водою бедою
 слезой ледяною
 - прощайте простите летите ловите ловите
 нас в небе сплетите со светом
 — светом —
 - летите ловите нас в небе нас в лете над
 ветром над вольною Леты волной
 ледяною
 — над светом —
- флейты света последнее пение:
- Беспредельна Дорога Гроба —

Финал

НА ПРОГАЛИНАХ СМЕРТИ
 БЕСПРЕДЕЛЬНЫЕ ФЛЕЙТЫ
 ВЬЮТСЯ ЛЕНТАМИ ЛЕТЫ
 ВЬЮТСЯ ЛЕНТОЮ СВЕТА

НА ПРОГАЛИНАХ СМЕРТИ
 ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ФЛЕЙТЫ
 БЕСПРЕДЕЛЬНЫЕ ЛЕТЫ
 ВЬЮТСЯ ВОЛНАМИ СВЕТА

БЕСПРЕДЕЛЬНО

ПАРАЛЛЕЛЬНО

БЕССЛЕДНО

ПРОДОЛЬНО

БЕССМЕРТНО:

ПРЕДЕЛЬНО

— БЕСПРЕДЕЛЬНА ДОРОГА ГРОБА

— БЕСПРЕДЕЛЬНА ДОРОГА НЕБА

— ПРОВОЖАЙТЕ НАС ДОЛГО ДОЛГО

— ПРОДОЛЖАЙТЕ НАС ДОЛГО ДОЛЬНО

ДОВОЛЬНО

ПРОДОЛЬНО

— ПРОДОЛЖАЙТЕ НАС ДОЛГО ДОЛЬНО

— ПРОВОЖАЙТЕ НАС ДОЛГО

ДОЛГО ДОВОЛЬНО

ПРОДОЛЬНО ВОЛЬНО

ПРОДОЛЬНО ВОЛЬНО

ПРИВОЛЬНО

— ПРОВОЖАЙТЕ НАС СМЕРТИ ПОДОБНО!

— ПОГРЕБЕНИЕ ЖИЗНЬЮ

СМЕРТЕЛЬНО!

— ПОГРЕБЕНИЕ ЖИЗНЬЮ СМЕРТЕЛЬНО!

— БЕСПРЕДЕЛЬНА ДОРОГА ГРОБА

...

...

на прогалинах смерти

погребальные флейты

погребальные флейты

на прогалинах смерти

бесконечною лентой леты

вечно:

— ПРОВОЖАЙТЕ НАС ПРОДОЛЖАЙТЕ НАС ВЕКОВЕЧНО

ВЕКОВЕЧНО

— БЫСТРОТЕЧНЫ ВОЛЬНЫЕ ВОЛНЫ ЛЕТЫ

— БЕСКОНЕЧНЫ ВЕЧНЫЕ ВОЛНЫ ФЛЕЙТЫ

— ПРОВОЖАЙТЕ НАС ПРОДОЛЖАЙТЕ НАС ПРОДЛИТЕ ПРОДОЛЬНО ДОЛЬНО
 — ВОЛЬНО —
 — ПРОВОЖАЙТЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ ПРОДЛИТЕ ПРОСТИТЕ ПРОЩАЙТЕ
 — ПРОЩАЙТЕ —
 — ПРОСТИТЕ ЛЮБИТЕ ЛОВИТЕ —
 ЛОВИТЕ НАС В НЕБЕ НАД ОБЛАКОМ СВЕТА НАД ОБЛАКОМ ВЕКА НАД ЛЕТАМИ
 ЛЕТЫ
 ЛЕТИТЕ ЛЮБИТЕ ЗОВИТЕ ПРОСТИТЕ ПРОЩАЙТЕ ЛЕТИТЕ ЛЮБИТЕ
 — ПРОСТИТЕ ПРОЩАЙТЕ ПЛЕТИТЕ СПЛЕТИТЕ
 СО СВЕТОМ ВЕДИТЕ ВОДОЮ
 НАД ЛЕТОЙ — РЕКОЙ
 ЛЕДЯНОЮ ВОЛНОЮ
 — ПРОЩАЙТЕ ПРОСТИТЕ ЛЮБИТЕ ЛОВИТЕ
 НАД ОБЛАКОМ СВЕТА НАД ОБЛАКОМ НЕБА
 — ПРОЩАЙТЕ ПРОСТИТЕ ПЛЕТИТЕ СПЛЕТИТЕ
 СО СВЕТОМ НАД СВЕТОМ НАД ВЕТРОМ НАД ВЕКОВ
 ВОДАМИ
 ВОЛНАМИ
 СЛЕДАМИ
 ВОЛНЫ ЛЕДЯНОЙ ЛЕДЯНЫМИ СЛЕЗАМИ
 ПРОВОЖАЙТЕ ПРОЩАЙТЕ ЛЕТИТЕ НЕСИТЕ НАД ЛЕНТОЮ ЛЕТЫ ВОЛНОЙ ЛЕДЯНОЮ
 ПРОДОЛЖАЙТЕ
 ПРОЩАЙТЕ
 ПРОСТИТЕ
 ЗОВИТЕ ПРОВОЖАЙТЕ

ЛОВИТЕ
 ЛЮБИТЕ
 ЛОВИТЕ
 НАС В НЕБЕ!
 ЛОВИТЕ
 НАС
 ВЕЧНО!

на прогалинах смерти
бесконечную лентой
ЛЕТЫ ФЛЕЙТ параллельных
погребальное пение:

— БЕСПРЕДЕЛЬНА
ДОРОГА
ГРОБА! —

(Москва 1972 — Вена 2005. Новая редакция.)

Публикуется впервые.

(Цикл «Колыбельные Моцарту» был задуман как словесная транскрипция или словесная параллель к одному эпизоду Второй части Фортепианного концерта В. А. Моцарта (KV 488). Эпизод этот — дуэт фортепиано и двух кларнетов, выдержанный временами в ПАРАЛЛЕЛЬНОМ движении, — своеобразная погребальная элегия или, интонируемая в ритме похоронного шествия, погребальная песнь. Такую сложную многоплановую ритмическую ткань сделать основой движения словесных структур — задача, уводящая в бесконечность, — вслед за бесконечностью текста музыкального.)

30.10.2005. Вена

Колыбельные Сморщенным

Мать поздно вечером в большой четырехугольной комнате баюкает четырехлетнюю Дочь, которая не спит: жесткие деревянные подлокотники кресла-качалки больно бьют ее по голым ногам при всяком движении Матери. Но Мать, не замечая этого, продолжает раскачиваться; ее монотонное бормотание едва слышно.

За окном — сонное сияние синей улицы.

За окном — 1926. Сон. Ночь

I

колыбель у обочины

колыбель не наточена
 колыбель не постелена
 колыбельным не велено
 колыбельная по Дочери

колыбельные точные

колыбельные времени

колыбельная по Сморщенным
 Дочери
 Матери
 колыбельные плакали
 у обочины
 Дочери:
 баю бай — дочку
 мамочки,
 баю бай — дочке на
 ножки
 баю бай — темной
 ночкою
 тяжко

темным
 временем
 тяжким
 бременем
 дочку
 тяжко
 на ножку
 баю бай — долгим
 тлением

(колыбельным не велено)

II

колыбель у обочины
 дочке
 ножки
 нетёсаны

ненарезаны
 ненаточены
 нерезаны
 ножки
 неточены
 подрезаны
 колыбельная бельная
 больная
 (дочке — боль)
 слезки — мамины)
 намертво
 (времени — матери)
 ночеваньице
 темное
 тесное
 мёрзлое

дочка
 ночка
 подрезана
 тесно

мёртвое
 тленное
 колыбельные большие тленные медленные
 временные

III

временные
 колыбельные тесные
 (баю бай — дочку намертво
 баю бай — ночеваньце)
 теснота колыбельная
 узкая
 теснота непробудная блудная
 колыбельная
 колыбельная точная
 колыбельная прочная
 по длине долгой — сточена
 так — по ночке — отмерена
 три шага — сажень точная
 сколочена
 колыбельная
 ровная

IV

колыбельная ровная
 колыбельная тесная
 тесовая
 колыбельная дубовая
 тесная
 точная
 прочная
 колыбельная
 у обочины

V

колыбельная

неоглядная

ненаглядная

колыбель ненарядная нерушимая

колыбель

непалимая

ровная

дольная

(спи, дитя неподвижное)

колыбелька тесовая

точно смерена

заколочена

колыбельная прочная

долгая

длинная

точная

VI

длинная

колыбельная

линия

трехстворчатая

точная

колыбельная

узкая

узорная

узорчатая

узкая

трехстворчатая

треугольная

VII

колыбельная у обочины

тесно сложена

заколочена

ножки тесно

подрезаны

ножки ровно

сколочены

колыбельная у обочины

точная

ножкам

тесно

в постели

створчатой

колыбельная

скрюченная

колыбельная времени

— спи, дитя нескончаемое

— спи, дитя непрощаемое

колыбельная временная

— спи, дитя непрощенное

колыбельная скрюченная

колыбельная сложенная

— сложная —

— ложная —

створчатая

— узорчатая —

узорная

колыбельная сморщенная колыбелька для Сморщенной

колыбелька скрещённая

— спи, дитя неотмщенное

— примерщенное

— приумершее —

некрещённое

колыбельная примерещенная
тёмная
ночка тесно сколочена
— временная —
колыбельная по Сморщенной нетленная
колыбельная млечная
колыбель быстротечная
— спи, дитя непривычное
— вечное —
колыбельная у обочины
— точная —
тесная
точно смирена метром
меряным
колыбельная мерная
мертвая тленная смертная
несмертная нетленная

(1972–1975)

Колыбельные Мёртвеньким

Мать поздним вечером в большой четырехугольной комнате баюкает, сидя в большом кресле, двухлетнюю Дочь, которая не спит: жесткие деревянные подлокотники кресла-качалки больно бьют ее по голым ногам при всяком движении Матери: но Мать, не замечая этого, продолжает раскачиваться; ее монотонное бормотание едва слышно.

За окном — сонное сияние наглухо закрытых окон: Сиротский Дом, «П». Приют — это будет одно из первых слов, которые Дочь скоро узнает, выучит, поймет; а много лет спустя — одна из мелодий Детства. «ПРИЮТ». Его серые окна — первое Слово о «там», о «зиме», о «весне» и «осени» (высокие венецианские окна, красивые резные фигуры из темно-серого песчаника — «ПРИЮТ» — первое Слово о «Жизни». Потом Дочь увидит две стайки одинаковых девочек — девочек с обритыми наголо, голыми, совсем голыми головами!)

(Мальчиков, тоже совсем одинаковых, совсем обритых, с темными, серыми, безглазыми лицами! Какие они стали потом, спустя много лет, эти мальчики? Превратились ли Девочки в Женщин? — Она, Дочь, никогда не узнает этого.) Сон. Ночь. На дворе — 1924.

I

аа _____ аа _____ аа _____ аюа _____ ббаюа _____ ббаа _____

мааяа ддочкааа _____ аа _____ аа

мааяа ддочкаа _____ аа _____ чьяа

мою дочку чью пою

пою ночку пою мою

мооюнн моояа

аа _____ а

одноглазааа _____ ая

однорукаааа _____ ая

ааднааа _____ аа

ооднаа _____ ааа

однааднааднааа

ааа

а

II

аао _____ аао _____ аао _____ ооо

оо _____ ой

оо _____ ой

аадной _____ ой

доочкоо _____ ой

ноочкоо _____ ой

оо _____

одноглазоо _____ ой

ночкоо _____ ой

дооочкоо _____ ой

ой маалчуу _____ ой

ноо _____ оой

доо _____ ой

ой

III

ооднуу ааднуу ооднуу аау

ноюу
баюу

доочкеее
ноочкеее
сиинееей
доочкеее
ноочке пеесенку
ааднууу поааююууу
маалчууу
кооааалыбеельнуууууу
молчу

...

IV

ночку----ууу
дочку
мою-----юууу
пою----оюууу

точку
тоску
молчу
ноочкууу

вьюжнуууууууууу
нуую
колыбельную
детскую
сиротскую
уую
у-у-у

V

бааю бааай аай аай
 мааама ____ ай ____ ай
 ая ____ ай ____ ай
 аднаруукааая ____ ай
 аукааая _____ ай
 ауааай _____ ай
 ау-----ай
 — ааай —

VI

баю дочка, бай _____ однурукая, засыпай!
 однурукая, знай!
 одноднодноооо!
 оноонооноо!
 нооочкаа _____ ай!
 одночкаа _____ ай!
 о ночь, о дочь,
 о, поразительны
 видения ясно
 видящих
 ночаами
 (ясно, ясно, ясно
 видящих)
 не с нами
 снами

VII

баю, доочкаааа, бааю ____ однурукаая ____ аай ____ оой
 оо ____ ой!
 аа ____ ай!
 дооочкааа ____ аай!
 аай!
 заасыпай!
 сном
 снооом
 ооо-ммм ооой
 ооой

VIII

ооо _____ о снооммм
 оо _____ а оом
 омма _____ а
 мммаамма _____ а
 (о мамма мммаааа _____ а)
 а ма _____ ма _____ ма _____ а
 ах ммма _____ ммма _____ ммма _____ а

IX

оохх _____ ох
 ддочкаа _____ а
 ббаюай _____ ай
 аахх _____ ах
 мммаммма _____ а
 бба бба _____ ай
 ах мама ах
 аа _____ ао _____ аа _____ о
 ооослепиитееельнаяая
 ноочкааа а _____ а

а

Мать поздним вечером поздним
 Мать Мать поздним Мать поздно
 Мать вечером баюкает Дочь

Дочь Дочь не спит не спит не спит

Х

баааюуу _____ уу _____ уу _____ аюу _____ аюу _____ ббаюу _____ ббаюу
 _____ у _____ у

мою дочку _____ у _____ у _____ у
 мою дочку чью пою
 пою ночку пою пою
 мою мою мою ууу _____ у

одноглазу _____ ю

одноруку _____ ю

одноу у у _____ у

одно у у у _____ у

одну _____ у

одну, одну, одну

уу _____ уу _____ уу

Дочь Дочь Дочь

Дочь не спит Не спит Не спит Не спит

--- --- ---

**ВТОРАЯ ЧАСТЬ.
СИНИМ СНОМ:
ДИАЛОГИ И ВЗГЛЯДЫ**

ДИАЛОГ I

1. дочь

2. мать

1. ах мама,

ослепительны
видения
незрячих спящих
ночью!

2. оо ____ оочь ____ о, оочь ____ ооо!

____ ослепи ____ ооо ____ ооо
ительны

ныывывы
идеениия
енниияаа

1. ах мама, маать,

о, упоительны видения
недвижных спящих, маама,
маать ооо маааать!

2. ооо ооочь, оооо оооочь

очей незрячих сон незримый

даавииит тяааажко

ооочь, ооо доооооочей незрячих
сооон оооо сооон

ДИАЛОГ 2

1. дочь

2. мать

.....
1. аах маама, мать,

ооо, ослепительны видения

Ааах! Ослепительны видения

СПЯЩЕГО

неееСПЯЩЕГО НОЧАМИ

НОЧАМИ

2. оооо Дочь оооДочь

ОООО ТЕСНО, ДОЧЬ!

Оооо Дочь! Тесны

те сны

о дочь о дочь

ТЕСНЫ ВИДЕНИЯ

и сны тесны

УСНУВШИХ СПЯЩИХ

дочь, о дочь!

1. ааах мааamma, мать

ооо ослепительны видения

НЕСПЯЩИХ,

мааать оооо мааать!

2. ОооооДооочь оооДоочь Оо тесны сны для спящих вечно Мааать оооМать
те сны тесны проснуться вечно Мать Оо Мать приснииииться

вечно вечно вечно вечно

1. Оооо Мааать о Мааать проснуться вееечно вееечно вееечно***

2. ОоооДоочь оооДооочь о тесно тесно тесно тесны

тесны те сны для спящих вечно

Дооочь о Дооочь

1. Аах Оооо ослепительны видения для неспящих, маааать, ооо маааать
2. О оооДоочь проснуться вееечно Дочь о Дочь проснуться вееечно

1. Присниииться вееечно Мать о Мать присниииться вееечно вееечно
вееечно вееечно вееечно

ПЕНИЕ ДОЧЕРИ 1

Я всегда навсегда с вашим «да» навсегда с вашим «нет» с вашим «да»

	навсегда	никогда		с вашим «я»	с вашим «да»	
		с вашим «я»	никогда	с вашим нет		
		с вами	свашим	он и я	он она	я моя
вами	вами	вашего		вашим «я»		
		я				
всегда	я	она	ты	она	с вами	я
всегда	навсегда	натогда	натогда	накогда		
		— никогда —				
		— нивсегда —				
		— натогда —				
		— никогда —				

на

		всегда			
				на	
вы	она	я	мы	мне	
		тогда			
		мне тогда			
		никогда			
		навсегда			
		никогда			
		никогда			

ПЕНИЕ ДОЧЕРИ 2

с вами

я ты он она

с вами

рядом
рядом
камнем
следом

с вами

я она он вы всегда

с вами

здесь

ВАШИМ

где
следом
камнем
шагомранит манит следом
— шагом —

я

всегда навсегда

рядом

серым

черным по серому
синим

рядом

серым

черным чертить чертить
с вашим

рядом

серым серым буквы буквами знаками

рядом

я

рядом я рядом синего

рядом

но всегда

навсегда:

Я

навсегда синий День моих синих
 всегда
 рядом следом годом синего
 тихо
 тайно
 синий День Синеи Дочери
 тайным
 Синий День
 синий день манит
 синим синее
 синий день ранит
 синим синее
 тайным
 камнем
 синий день посреди
 синеи дочери
 тайно
 разгорается
 знаками
 синего
 посреди синего синеи
 дочери
 тайно
 стебель синего
 тайным пламенем
 в дочери
 тайно:
 я тайный брат твой
 я
 тайный
 брат твой брат
 твой брат
 брат

камень синим ярко сияет ярко:

я
 бледно мёртвый
 брат твой
 брат

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ. СИНИЙ ДЕНЬ

о дочь

о дочь

о дочь синего дочь:

ПОМНИ О СИНЕМ
 Memento mari
 Помни о синем

о дочь

о дочь синего

о дочь синего о дочь:

Помни синего(...)
 Тайно синего
 Помни помни

ПЕНИЕ ДОЧЕРИ 1

я	будет я	
		помнить
я	будет я	
		тайно
я	будет я	
		поймана
	по дорогам	вашего
		серого
я	будет я	будем я
		будем
		рядом

рядом вашего

серого
 я я я ты он она оно
 вашего серого
 помнить
 я будет я будем я буден я будет
 послана
 я будет я
 пламенно
 тайного синего синего
 пламенем
 я будет я
 синим пламенно
 рядом
 пожизненно рядом пожизненно
 долго
 пламенно долго
 синего
 камнем синего пламенно
 долго
 Синий День

о дочь о дочь
 помнить:
 пламень синего
 тайный
 пламень синего
 камни
 синего синего
 помни
 пламенно
 тайно
 рано

ПЕНИЕ ДОЧЕРИ 2

я я рано я я я рано

рано рана рано

РАНО

по вашим дорогам и скверам

долго

ах, скверно, ах, больно, ах, рана!

Я РАНА!

Я ВАШЕГО

Серого

вашего Серого

трупного

Серого Дня

Серого

РАНА!

Я долго долго трудно

трупного

трудного

Серого

трупного

РАНА!

Я РАНА!

я рано

я тайно

тайную рану

я долго

на скверах дорогах скверных я рана

вашего трупного

долго

я рано

я рану раннего

вашего Скверного Дня РАНА тайная РАНА

тайно

я знать

я я знаю

я рана

я камень Серого Дня

серого

я

серого

хлеба

вашего

камень

я

камнем

Серого

встану

стану

прямо

я прямо я прямо ах, рано, рано!

я камнем

камнем

камнем

Серого Дня Вашего

ваших

прямо

прямо прямо

я прямо я прямо ах, рана, рана!

ах, камнем, ах, камнем, ах, ах, камнем

я будет будет будем я буква буква Серого Дня вашего

— буква —

серой книги серых книг скверно

серой мудрости

вашей

ах, рано, ах, рано, ах, ах, рана!

я будет будем ваши буквы серым и

черным по серому серому

серому

ах, серым, ах, серым, ах, ах, ах!

ах, серым, ах скверным, ах, ах!

я буду буду буду будем будем будем

раной

скверны

скверной

вашей

ах, скверно, ах, скверно, ах, ах, ах!

я будем я я я больно больно

раны

раной

скверны

серой

скверны

вашей

ах, вашей, ах, нашей, мы, ты, я,
ах, она, ах, они, все, все, все, рано!

я ранить вас раной

раны
скверны
скверной
вашей

ах, рана, ах, рано, ах, больно!

рано!

если если где-то

если кто-то

вашу

ваше

ваши

если если судеб

судят

где-то

кто-то

ваших серых

судеб

ваших скверов

свадеб

буду

буду

будем

будет

буден

будем

если где-то

ваших

серых

скверных

судеб

буден будет буден будет

судят

ах, если

если

если будем

будим

где-то

будем

будет

ваших Серых буден буден серых

будет

будем

кто-то

будит

Синий День

пламень

Синего

ПОМНИ

			камень
	Синего	помни	Синего
помни		пламень	пламень
		сильно	Синего
Дочь	Дочь	Дочь	
		Дочь	

О ДОЧЬ!

Помни!

О ПОМНИ!

ПЕНИЕ ДОЧЕРИ 3

песнопение беспредельное —
 ах, рана, ах, рана, ах, рана!
 песнопение бесконечное
 рана, рана ранит, рана, ах, рана, ах, рана!
 колебание быстротечное
 рано
 камнем, камень синего, ах, рана, ах!
 песнопение беспредельное —
 ах, манит, ах, манит, ах, манит!
 песнопение беспечальное
 провожание безначальное
 раннее

Синий День

Memento mari

Помни марево синего синего синего помни

мертвых

помни,

Дочь!

ПЕНИЕ ДОЧЕРИ 4

Ах, по дорогам

Синего —

— рано!

Дочь спускается

Синим Днем —

— рано!

— ранним рано —

— рядом —

— синим —

— шагом —

шагом с вами вашей ваших

рядом вашими вас рядом вас

синим светом

рядом светом

шагом светом

Синий День День разгорается рядом

рано

Дочь

тайно рядом рано синий день день дня дня

рано

день дня дня дне

глубоком дне

тайно горит догорает разгорает разгораетсярано рано рано

Светом Синего рано рана Светом Синего Светом рано рано рано Светом Свет

Светом Синего Светом Свет Рано рано Рана Светом Синего

День

РАНО РАНО РАНО

ах, дороги Синего —

— раны!

раны Дочери Дочери синего

— рано!_____

Синий День

синий день
 мертвый день
 мертвых тень

Тень Синего День

Дочь

помни

День

помни

раны

Синего

помни

РАНЫ РАНО РАНО ПОМНИ ВСПОМНИ

ПРИПОМНИ

MEMENTO

МОМЕНТЫ

MORE

MARIS

ПЕНИЕ ДОЧЕРИ 5

песнопение беспредельное

пение

навсегда навсегда никогда

никогда будем рядом рядом

навсегда будем следом

никогда будем синим рядом

— СЛЕДОМ —

следом навсегда навсегда

никогда следом будней будем

будет

тайной

будет навсегда никогда будет буден

ваших

следом

навсегда навсегда никогда

наших нашим нашего
 знаком
 тайно тайного тайно тайно Синего знака тайного
 — Тайна —
 манит знаками Синего
 синим:
 рядом
 рядом рядом
 рядом Синего рядом тайно тайно
 тайно

ПЕНИЕ ДОЧЕРИ НАВСЕГДА

тайным знаком Синего
 знаком
 тайным камнем Синего
 камнем
 тайным тайным Синего
 тайным
 я я я ваше я ваше я
 тайным тайным тайною
 тайною
 тайным
 рядом тайною тайною тайным
 тайным тленом Синего тайным
 рядом
 рядом рядом Синего рядом
 знаком
 знамени
 знамение
 рядом
 рядом раненым ранним Синим
 рядом
 следом
 шагом

вздохом

шагом шагом дочь рядом шаги
 шаги рядом шаги рядом шаги шаги рядом шаги

ШАГИ

над зеленью задушенных домов
 над зеленью задохшихся домов домов
 над зеленью задвинутых задвинутых
 — забытых —
 над зеленью задвинутых домов
 над зеленью недвинутых не
 — движимо —
 — НЕДВИЖНО —
 домов домов недвижимо гробов

И

(помни Синего
 марево марево Синего мёртвого морева мертвого моря
 мертвого марево
 мертвого
 Синего!)
 рядом следом
 следом помни!
 (помни)
 шагом шагом шагом (помни!)
 шагом взглядом взглядом шагом
 помни!.. помни!
 О ПРИПОМНИ!

О ВЗГЛЯД И ВЗГЛЯД И ВЗДОХ И ВЗГЛЯД И ВЗДОХ И ВЗДОХ И

ВЗДОХИ

вспомни вспомни о припомни взгляд и вздох и вздох и взгляд

Дочь Дочь о! ДОЧЬ!
 следом следом взглядом помни следом помни
 рядом взглядом вздохом следом
 морем рядом шагом взглядом
 рядом взглядом
 шагом морем следом
 шагом шагом небом морем
 взглядом взглядом
 вздохом шагом взглядом вздохом

шагом — шагом вздохом — взглядом — шагом — шагом
 шагом взглядом вздохом шагом вздохом

вздохом ВЗДОХИ
 ВЗДОХИ ШАГОМ
 ВЗДОХИ
 ВЗДОХИ
 ШАГОМ
 ШАГИ

И

И

И ВЗДОХИ ВЗДОХИ ВЗДОХИ ВЗДОХИ ВЗДОХИ

И

ШАГИ

ВЗДОХИ

И

ВЗДОХИ И ШАГИ И ВЗДОХИ И ШАГИ ШАГИ ШАГИ *шаги*

**ТРЕТЬЯ ЧАСТЬ.
ШАГИ И ВЗДОХИ**

Motto:

Над крышами невидимых домов
наступит ночь, невидимо плывёт,
наступит ночь, она поёт, поёт,
моей души сестра и дочь: —’

Над крышами недвижимых домов —
наступит ночь, поёт, неслышимо поёт
кларнет; наступит ночь, и вот плывёт,
под мерный стук недвижимых шагов
моей души мелодия : —’

О, я вернусь к невидимым домам,
проспектам неподвижным, временам
оконченным, недвижимым, невидным, там,
где стонет, где скрежещет НОРД,
где ждёт
меня день, вечер недожитых дней,
где посреди невидимых теней
бежит
навстречу облакам,
растёт, струится
неслышный зов, кларнета сладость,
растёт напев, зовёт, струится,
смеётся звук

и плачет память,
и вот опять, опять, как небосвод,
стоит над крышами,
над крышами встаёт, —
моей души сестра и дочь:
—’

I

Над крышам домов домов Над крышами Над крышами гробовнад
крышаминадкрышамигробовДомовДомовгробовнадкрышаминад

Над Крышами Домов

встаёт

невидимогробов встаёт

невидимо

встаётВстаётвстаёт

О, я вернусь — незримо плачет Дочь

.....

К проспектам неподвижным

Временам

О, я вернусь

незримо плачет Дочь

незримо плачет Дочь

(О Дочь, о, упоительны видения незримых ночью, Дочь, о Дочь!)

О МАТЬ, МАТЬ, ОСЛЕПИТЕЛЬНЫ ВИДЕНИЯ НЕСПЯЩИХ НОЧЬЮ,

МАТЬ, О МАТЬ!

(О, я вернусь, — незримо плачет мать.

Вернуться ночью, возвратиться! —

незримо плачет Дочь)

.....

НАДКРЫШАМИНЕВИДИМЫХГРОБОВДОМОВЛЮБОВЬГРОМОВнад

надКРЫШАМИневидимоГРОБОВидётлетитпоёт—'надКРЫШАМИневедомо

любовьдомовгромовгробовлюбовьдомовгробовгромовдомовгробовгромовлюбовь

НЕВИДИМОВстаётНЕВИДИМОпоётвстаётпоётидётНЕВИДИМОлюбовьНе

ВИДИМОВстаётпоётидётНЕВИДИМОВстаётпоётидётНЕВИДИМОлюбовь

— НЕВИДИМО —

О, Я ВЕРНУСЬ!

НЕВИДИМО НЕЗРИМО

НЕЗРИМО ПЛАЧЕТ ДОЧЬ
 НЕЗРИМО ПЛАЧЕТ дочь О, Я ВЕРНУСЬ

О, Я ВЕРНУСЬ

О, Я ВЕРНУСЬ! НЕЗРИМО ПЛАЧЕТ ДОЧЬ
 К НЕЗРИМЫМ ВРЕМЕНАМ О, Я ВЕРНУСЬ К НЕВИДИМЫМ ДОМАМ
 НЕВИДИМО НЕЗРИМО ПЛАЧЕТ ДОЧЬ незримо плачет Дочь
 К НЕВИДНЫМ ВРЕМЕНАМ К НЕДЛИННЫМ БЕРЕГАМ
 К НЕДОЛГИМ БЕРЕГАМ К НЕВИДИМЫМ САДАМ
 О, Я ВЕРНУСЬ! О, Я ВЕРНУСЬ!

НЕВИДИМО ВЕРНУСЬ К НЕЗРИМЫМ БЕРЕГАМ!
 невидимо вернусь невидимо пройдуся шагами мёртвыми невидимо прошусь
 НАД БЕРЕГАМИ ЛЕТ
 НАД МЁРТВЫМ БЕРЕГОМ
 НАД МЁРТВОЮ ВОЛНОЙ

О, Я ВЕРНУСЬ!

шагами мёртвыми над мёртвыми пройдуся

ШАГАМИ ШАГОМ СЛЕДОМ МЁРТВОЮ ВОЛНОЙ НАД МЁРТВЫМ
 БЕРЕГОМ
 ВОЛНОЮ ОБЕРНУСЬ
 ШАГАМИ ШАГОМ СЛЕДОМ ВЗДОХОМ НЕВИДНЫМ ОКОМ ВЗДОХОМ
 НАД МЁРТВЫМ БЕРЕГОМ
 ВОЛНОЙ НЕВИДИМОЙ ПОСЛЕДНЕЙ РАЗОЛЮСЬ
 над мёртвым берегом над берегами мёртвых непрожитых лет шагами
 мёртвыми над мёртвыми пройдуся О, Я ВЕРНУСЬ!
 шагами мёртвыми

над мёртвым мёртвым шагом шагом следом вздохом —

ШАГИ И ВЗДОХИ ВЗДОХИ ВЗДОХИ ВЗДОХИ
ШАГИ и ВЗДОХИ

... ..

КОНЕЦ КНИГИ ДЕТСТВА КОНЕЦ КНИГИ ДЕТСТВА

КОНЕЦ

Вена, 9 июня 2011

МАЛЕНЬКИЙ РЕКВИЕМ

ПАМЯТИ ДОКТОРА АННЫ N.
IN MEMORIAN DR. MED. ANNA N.

НАДГРОБНО
РЫДАНИЕ
ТВОРЯЩА
ПЕСНЬ

АЗ ЖЕ ВОСПОЮ
МЛАДОСТЬ ТВОЮ
И ВОЗРАДУЮСЬ
О МЛАДОСТИ
ТВОЕЙ

И всякая тоска земная, и всякая слеза земная — радость нам есть; а как напоишь слезами своими под собой землю на пол-аршина в глубину, то тотчас же о всём и возрадуешься. И никакой, никакой, говорит, горести твоей больше не будет, таково, говорит, и есть пророчество.

БО ТАКО ТРАВА ЧЕЛОВЕК И ДНИ ЕГО ТАКО ЦВЕТ ЗЕЛЬНЫЙ

ПСАЛОМ

на вечное поминовение

надгробно рыдание творца песнь	1. ВСКУЮ ПРИСКОРБНА ЕСИ, ДУШЕ МОЯ, И ВСКУЮ СМУЩАЕШИ МЯ? УПОВАЙ НА БОГА ЯКО ИСПОВЕМСЯ ЕМУ, СПАСЕНИЕ ЛИЦА МОЕГО И ЛИК МОЙ!	лица твоего зарюю мой лик озари
тебе принесенна аллилуиа аллилуиа	2. АЩЕ БО И ПОЙДУ ПОСРЕДЕ СЕНИ СМЕРТНЫЯ НЕ УБОЮСЯ ЗЛА ЯКО ТЫ СО МНОЮ ЕСИ ДУШЕ МОЯ ВОИСТИНУ	спасение лица моего и дух мой
тако земля еси и в землю взойдем	3. ОТВОРИ УСТА НЕМОТСТВУЮЩИЕ И УТОЛИ ЗИМУ И ОГНЬ И ПЕЧАЛИ ТЩЕТНЫ ОТВОРОТИ СТРАСТЬ И ВСЯКУЮ НЕМОЩЬ ТАЯЩУЮСЯ СПАСЕНИЕ ЛИЦА МОЕГО И ВЕК МОЙ	тако земля еси и в земле взойдем
таково земли повеление еси	4. БУДИ ВРАЧ РАНЫ МОЕЯ И БОЛИ НЕВИДИМОЙ В ДЕНЬ СКОРБИ НЕИЗБЫВНЫЯ БО ТАКО ТРАВА ЧЕЛОВЕК И ВЕК ЕГО ТАКО ЦВЕТ ЗЕЛЬНЫЙ	таково земли исполнение еси
земли цвет еси и в землю трижды взойдем	5. АЗ ЖЕ ВОСПОЮ МИЛОСТЬ ТВОЮ И ВОЗРАДУЮСЯ О МЛАДОСТИ ТВОЕЯ ЯКО БЫЛА ВРАЧЕВАНИЕ МОЕ И БЛАГО	земли цвет еси и в земле трижды взойдем
таково земли песнопение еси	6. БО ТАКО ТРАВА ЧЕЛОВЕК И ДНИ ЕГО ТАКО ЦВЕТ ЗЕЛЬНЫЙ ЦВЕТЕНИЕ И ЦВЕТА СВЕТ ВОИСТИНУ	таково земли повеление еси
надгробно рыдание творяще пение	7. ЗАЩИТА И ОПЛОТ! ТЕБЕ ПОЮ! ЯКО ТЫ ВРАЧЕВАНИЕ ЕСИ, ВЕСЕЛИЕ МОЕ И БЛАГОДАТЬ, СПАСЕНИЕ ЛИЦА МОЕГО И ЛИК МОЙ!	тако земля еси и в землю трижды взойдем
аз же воспую лик младости твоя		таково земли песнопение еси
спасение лица моего и дух вечный спасение лица и дух вещий		аз же пою младости твоя лик вещий вечный

1

безмолвною думой полнится душа бесконечной:
в селениях вечных селениях ты вечна навечно.

И скорбною думой смущенно: теперь ты теперь ты
осколок земли сухой к земле сухой притертый?
И ВСКУЮ СМУЩАЕШЬ МЕНЯ?

но скорбною думой скорбя:
теперь над тобою-травой травы зеленее
зеленые ветры скорбуют?

И ВСКУЮ СМУЩАЕШЬ МЕНЯ?

и думой смущаешь меня мою душу людскую:
теперь ты травы зеленеющий стебель, но ВСКУЮ
СМУЩАЕШЬ МЕНЯ?

2

УПОВАЙ НА БОГА, а милость Его бесконечна
(в селениях вечна ты вечна теперь и навечно)

и кто же ты вечна теперь? трава ли та вечна?
а ветры скорбуют в селениях тех — быстротечны?

травой зеленеют беспечны те ветры и веют — надолго.
в день скорби моею твоею в день скорби — НА БОГА
УПОВАЙ НА БОГА!

3

НЕ УБОЮСЯ ЗЛА, яко со мною, еси ты со мною,
душа, ты со мною.
но там, где травую цветешь, разговоры с одною

травую? травую цветешь, и трава — тебе дочь, и с тою
травой разговоры ведешь, — но со мною? со мною?

НЕ УБОЮСЯ ЗЛА, ЯКО СО МНОЮ ЕСИ, СО МНОЮ, СО МНОЮ, со мно

4

юдоль моя во мне
и со мною
доля моя смерти доля моя
НЕ УБОЮСЯ ЗЛА и дольных селений
тех безграничных искать

искать дорогою долгой, путем бесконечным

а радость, а радость цветет зеленее
ветра ветров молодых зеленее зеле
нее кладбищенских ветров зеле

НЕ УБОЮСЯ ЗЛА посреди сене се
ления смертныя зеленее
селения снов зеленее селения

там

ты травы ты травы ты тра
вы ты
тра
вы молодой
светлее?

5

посреди смертных — селения селения селение спасение
СПАСЕНИЕ ЛИЦА МОЕГО, И БОГ МОЙ

СПАСЕНИЕ ЛИЦА МОЕГО, И БОГ МОЙ
но где же лицо твое? травой проросло травы травой травы

зеленее? и Бог мой, мой Бог мой мой мой
Бог — во спасение? травы травы молодой

зеленее травы молодой молодой могильной
кладбищенских ветров
пение
спасение
ЛИЦА МОЕГО И БОГ МОЙ

6

ПРИИДИТЕ
МЯ ПОСЛЕДНИМ ЦЕЛОВАНИЕМ
ЗРЯЩЕ
МЯ БЕЗГЛАСНА
БЕЗДЫХАННА

теперь ты безгласной земли земли на земле
землицы
осколок

теперь ты бездыханной земли земли на земле осколок
безгласна

7

зрящее мя бездыханна

зрящее мя безгласна

зеленее травы кладбищенских ветров последнее

пение

ПРИИДИТЕ ЦЕЛОВАТЬ МЯ ПОСЛЕДНИМ ЦЕЛОВАНИЕМ

зеленее кладбищенских ветров травы

целование

НО ГДЕ ЖЕ ЛИЦО ТВОЕ? И ВЕТРА ПОСЛЕДНЕЕ ПЕНИЕ?

травой проросло травы молодой

песно

пение

8

СПАСЕНИЕ ЛИЦА МОЕГО И БОГ

мой и Бог мой

но где же лица твоего покров и дыхание?

ЗРЯЩЕ МЯ БЕЗДЫХАННА БЕЗГЛАСНА

травой молодой травой молодой

весенней травы зеленее весенней

СПАСЕНИЕ

Лица моего и Бог Бог Бог мой

9

где прежде лицо где Лицо твое прежде там ныне там ныне трава

там тра

ва там ве

тра

там

ве

тра

там ве

тра

могильного

пение

песнопение травы там трава там творит там трава там тво

рит тра

вам

песнопение надгробное

веще

НАДГРОБНО РЫДАНИЕ ТВОРЯЩА

НАДГРОБНО ТВОРЯЩА ТРАВА ТАМ ТВОРИТ

и там твои там тебе там творит

ПЕСНОПЕНИЕ

И ГДЕ ЖЕ ЛИЦО ТВОЕ НЫНЕ? ТРАВЫ МОЛОДОЙ БЕГ ПОБЕГ РОСТ И ПОРОСЛЬ

ТРАВЫ МОЛОДОЙ ВОСХОЖДЕНИЕ

НАДГРОБНО РЫДАНИЕ ТВОРЯЩЕ ТРАВА ТВОРЯЩЕ ТРАВА ТРАВЫ ВЕТРА

могильное пение

песнопение

творение

движение

трав

ветра

10

так пою над тобой над тобою пою над
 ГРОБНО пою над
 БЕЗДНОЙ пою над
 тобою травую пою ПЕСНОПЕНИЕ
 травы ветра могильного
 ПЕНИЕ
 так пою так пою над тобою травую пою
 НАДГРОБНО
 пою
 НАД БЕЗДНОЮ ГРОБА
 пою
 НАДЗВЕЗДНО
 пою

11

ПОМОЩНИК МОЙ ЕСИ ТЕБЕ ПОЮ
 пою
 ветра травы ветра травы ветра
 могильного
 пение
 ЯКОБ БОГ ЗАСТУПНИК МОЙ ЕСИ
 пою
 ветра травы ветра травы молодой молодой
 могильной
 движение
 НО ГДЕ ЖЕ ЛИЦА ТВОЕГО НЫНЕ ДЫХАНИЕ ПЕНИЕ
 пою
 ветра могильного хор пою ветра дыхание ветра травы
 молодой молодой молодой
 И БОГ МОЙ И БОГ МОЙ И БОГ МОЙ
 песнопение

12

песнопение мое песнопение травы ветра тра

вы ве

тра

тра

вы надгробно рыдание

НО ВСКУЮ СМУЩАЕШЬ МЕНЯ? МОЮ ДУШУ ЛЮДСКУЮ? ВСКУЮ

смущаешь меня,

БОЖЕ МОЙ МИЛОСТЬ МОЯ ЗАСТУПНИК МОЙ

13

НАДГРОБНО РЫДАНИЕ ТВОРЯЩА ПЕСНЬ:

А-ЛЛ-ЛИ-ЛЛуииииааа

аз же воспую милостью ТВОЮ

над гробом пою над гробом пою рыдаю

аз же воспую младость твою

над гробом пою над гробом пою рыдаю

аз же воспую радость твою

над гробом пою над гробом пою рыдаю

И ВСКУЮ СМУЩАЕШЬ МЕНЯ МОЮ ДУШУ

ЛЮДСКУЮ

ВСКУЮ

смущаешь меня нелюдскою думою скорбной:

ГДЕ БЫЛО ТВОЕ

где было твое где твое там травы ветра там теперь там тра

вы ве тра там тра тра

вы ветра могильное пение

УПОВАЙ НА БОГА

и вскую смущаешь меня нелюдскою думою скорбной вскую

смущаешь меня мою душу людскую

ВСКУЮ

СМУЩАЕШЬ МЕНЯ? НЕЛЮДСКОЮ ДУМОЮ ВСКУЮ

мою душу смущаешь людскую?
 ГДЕ БЫЛО ЛИЦО ТВОЕ ТАМ ВЕТРА МОГИЛЬНОГО
 пение
 ГДЕ БЫЛО ЛИЦО ТВОЕ ТАМ ТЕПЕРЬ ТРАВЫ МОЛОДОЙ МОГИЛЬНОЙ
 цветение цвет
 ов могильных и ветра цвет и трав тра
 вы ве тра вы молодой могильной РОСТ И ЦВЕТЕНИЕ РОСТ ТРА
 вы молодой растение
 где было лицо твое там
 травы молодой растение тра
 вы ве тра тра
 вы молодой ветра ра
 стение рост и цвет и цвет и ра
 стение и ве тра тра
 вы цвет цвет тра тра ра
 стение

14

пою травы молодой могильной рост и растение
 пою травы ветра могильного вечно рост вечно радость ра
 стения вечно ра
 стения рост и цветения радость
 АЗ ЖЕ ВОСПОЮ РАДОСТЬ ВЕЩУЮ
 УПОВАЙ НА БОГА
 АЗ ЖЕ ВОСПОЮ РАДОСТЬ ВЕЧНУЮ
 УПОВАЙ НА БОГА
 АЗ ЖЕ ВОСПОЮ МЛАДОСТЬ МАТЕРИ ВЕЧНУЮ
 УПОВАЙ НА БОГА
 младостьматери вечна мать вечна младость матери вечна
 НАДГРОБНО РЫДАНИЕ
 бесконечно надгробно рыдание ветра над гробом
 быстротечна печаль отныне и ныне и ныне

бесконечна надгробна трава ветра тра

вы ве

тра тра вы ве

тра ра

досьть вечна печаль быстротечна

бесконечна та песня травы

травы ветров хор надмогильный

навечно

навечно

так пою навсегда так пою надгробно рыдаю так пою над тобой над

гробно рыдаю: зеленее весны песнопение мое могильное пение

зеленее ветров весны ветров хор надгробный могильное пение

зеленее травы зеленее весны зеленее

травы ветра травы ве

тра ве

сны ветра весны зеленее ветров весны песнопение

зеленее могильной весны

над

гробное пение тра тра тра тра травыве

тра травы ветра тра

вы вы тра ра

досьть вечную так пою так пою надгробно рыдаю:

надгробно творяяааааще песнопение

АЩЕ БО И ПОЙДУ ПОСРЕДЕ СЕЛЕНИЯ СМЕРТНЫЯ НЕ УБОЮСЯ ЗЛА

посреди селения вечные

так пою так пою наааадгрооообно рыдаааааа

зеленее тра тра трааааавы наааадгрооообной

наааадгроооообное

пение песнопение вечное вещь песнопение вещь мое вековечное

над тобой рыыыыдание пение вечным сном вековечное пение

травы трав молодой травы могильной рост и растение

зеленее ветров надгробное пение песнопение ветра травы

ветра травы и травы надгробное пение

бесконечна печаль песнопений наших

надолго

навечно

бесконечно лица твоего = травы рост весна рост весна рост рост
травы цвет травы рост и растение

травы вы ве ве тра

тра

тра

вы рост рост тра вы рост травы рост и рост и растение

вечное

тра хор тра ра та ра

досьть

вечная бесконечна радость вечных селений травы

бесконечна тра

вы ве тра вы ве тра тра тра вы ве тра тра тра ве

вечно навечно пою травы рост ветра радость

травыветратравыветра радость навечно

пою травы молодой радость рост и растение растение и рост вечно навечно

пою радостьтравыростстраданиятвоепоюлицо молодое твоетравой вечно

вечной травой укрытое травой ветром укрытое лицо молодое твое тра

вой вечной травы ветра рост растение травыветра радость вечна

ПОЮ МЛАДОСТЬ МАТЕРИ ВЕЧНУЮ

травы ра досьть мла досьть матери ра досьть днесь пою травыветратра

выве тра тра вы ве тра ра рад осьть днесь вечно трара тра тра тра

вой ветра тра вой ветра травойветраукрытатратраветраратрарара

тра рад осьть ветра радость светла травы ра достанет днесь травытра

вы травой траве радость траве трав а тра ра тра ра ра тра ра ра

КОНЕЦ

*Вена, 1977–93**

* Авторская редакция 2014 года.

DAS BUCH SABBETH

ПЕРВАЯ ЧАСТЬ

LAUDES

*Laudemus et superexaltemus
eum in saecula*

laudemus te
 на прогулке
laedemus над проулком над *laudemus*
 про улком про
 узком гулком
 гулком гулко
laudate
 о когда-то
 гулко гулко
 вмартев вместев
 марте месте
 вместе вмартев
part
apart
 à *part*
aparte
 о когда-то
 о когда-то о когда-то
 повстречались лаудамус лаудате
 лаудате лаудате
 над
 про
 улком
 гулко узком
 узком узким
la
udate грозы *crimosa*
 марта *lau* в марте
date
 вместе мертвы вместе в марте
 вмартев в марте вмертве
 мертвы *iubilate* в марте вместе
 смерти про солнце смертье
 солнце смертье улком смерти
 смертью
 гулко мертв узким
 солнце смертье узко гулко март
 смертью мертвы иды и до идо
 марта марта *idus* смерти
 в марте мертвы *martias* и до марта и до
 вмертве и до *iduslau* мрака вомраке вмертве
 мрака *demus* вмартевместе вмертве
laudemus! мертвы вы мы

№ 1

*noli
oblivisci
Idus
Martias*

noli
но

бо

*noli
oblivisci*
ли

бо

не

бо

ли

noli
ли

noli oblivisci
не

бо

не

ли

бо

не

ли

не

бо

ли

ло

бо

ли

марта

бо

ли

не

бы

но

ли

бо

не

бы

ло

марта

Idus Martias

не

бы

ло

мар

товских

ид

ли

бо

не

бо

не

вста

ло

не

встало

над

мартовским

не

бом

о

caesar o caesar

noli noli noli noli

*ob
livis
ci
cae
sar*

noli noli noli бо

не

бо

но

ли

noli oblivisci!

12 марта 1972

№ 2

*(laudation sollemnis)**laudate!**laudate!*

я — слезы

я — грозы

последних снов марта последних

слов

слезы

*la**la**udate**crimosa*

я грозно

восстану

прогулками

мертвыми мы

мертвыми снами вмарте

вмарте

снами

я в марте; *laudate!*я в марте; *laudate!*я вместе; мертвы! *laudate!*

мертвыми

вместе

laudate!

вмарте

мертвы!

laudate! мы в марте

мы мертвы!

словно в марте!

мертвы! *laudate!*

будто в марте! мертвы!

laudate! мы в марте мывмартемы

мертвы!

мертвы!

мы

laudate!

мертвы!

laudate!

мы

мертвы!

*laudate!**(laudation sollemnis)*

12 марта 1972

№ 3

re
cor
dare
cor
dare
de
idusmartias
idusmartias

idusmartias иду с мартовским
 летним надвое
 ветром надвое
 двое с мартовским
idusmartis иду с мартом
 я
 иды марта
 я
idus martias tias ты
tias
idus
martias
 и с мартовским
 ветром *martias*
tias *tias*
 вдвоем
 ты и я *tias*
 вдвоем
 без тебя
 я вдвоем

иды марта
 я
 вдвоем
 мар мерт
 та и вы
 и и в марте
 ды да
 буд
 ты то в марте будто
 март я вдвоем всмерти
 надвое всмерти вмарте
 я ветром вестью
 ты
 вестью
 ты ветром
 я вестью я ветром я верую
 надвое
tias *martiae* *idus*
martiae *martiae*
 в марте вмарте вместе
 всмерти

12 марта 1972

№ 4

и с
 мартовским
 идем *idus* иду с ветром
 ветром
 вдвоем
idus martias
 вдвоем иду с мартовским
 ветром
 вдвоем душу
 надвое
 срезав
 раз
 резав раздвоив развеяв, раз
 рушим
 мы душим мы души раз рушим мы душим
 вдвоем
idus martias вдвоем
 иду
 с
 мартовским
 ветром
 вдвоем

12 марта 1973

№ 5

вдвоем	<i>idus</i>	<i>martias</i>
вдвоем		
иду	с	мартовским
	ветром	
	вдвоем	
	ветром	
мартовским	вдвое	развеявшим
	душу	за
	душу	за
	душим	раз
	рушим	развеяв
	вдвоем	
	вдвоем	
	ветром	
	вдвоем	

12 марта 1974

№ 6

o caesar
caesar
 что потеряно
o caesar
caesar
caesar
 что потеряно утеряно
o caesar *caesar*
 то смерти смертью сартом
 то смерти смерти смерти смертью смерти

 срезано
o caesar
 да, *caesar*, что потеряно
 то смерти, *caesar*, срезано
 что смерти что проверено что срезано что смерти
 то смерти *caesar* вверено то смерти
 верь то срезано что смерти то потеряно вверено
 то те то те то те
 верь потеряно верьте перь
 тере вере верьте верю тере потере поверьте верьте
 смерти смерьте смерти

 слезы
 смертью
caesar
caesar
 верь то срезано что смерти то потеряно вверено то
 то то то вверено про
 верь теряно верьте терь вверено по
 тере вере верьте верю тере потере поверьте верьте вверено
 смерти смерьте смерти

 смертью
caesar
 смерьте
caesar
 смертью
 верьте то то то смерьте смерти вверено
 мере вере верьте смерти смерьте смертью

caesar
caesar
caesar

№ 7
Stella Martis

	<i>o caesar</i>	<i>caesar</i>	<i>noli</i>	<i>oblivisci</i>
<i>o caesar</i>	марсианами			
	— <i>Idus Martias!</i>			
	планеты		мелкой	
		стали мы		
		<i>o, caesar</i>		
		марсианамимы		
		сталистанетстали мысталиста		
		листа весны весть марта мы		
мы	ста ли марсианами пла			
	нетне			
		оби		
	таемых			
		мыми		
		рамар		
	сианамимы			
		стали		
	<i>caesar</i>			
		стали		
	мыми			
		рамар		
	сианамимы			
		планет		
	последних			
	стали			
		мы		
		стали		
		мыста		
	лиммы			
	(о цезарь			
	знай:			
	устали мы!)			
марсианами				
	сталимы			
	над			
миром				
	оби			
таемым			не	
			над	

миром		над
	оби	
таемым		не
	оби	таемым
миром		над

ОБ
НА
ЖА
Е
МЫМНЕМЫМНЕ

ОБ
И
ТА
Е
МЫ
М

o caesar
caesar, caesar

...
-'

-'

-'

12 марта 1972

№ 8

о цезарь, берегись ид
марта

motet I
(3-stimmig)

<i>noli</i>	но ли	о цезарь	<i>noli</i>
<i>obli</i>	бо ты	либо	<i>oblivisci</i>
<i>visci</i>	но	вместе	<i>noli</i>
<i>noli</i>	либо	либо	<i>oblivisci</i>
<i>obli</i>	я	вмарте	<i>noli</i>
<i>visci</i>	вместе	о цезарь	<i>oblivisci</i>

плетение	<i>noli</i>	явление	<i>noli</i>
тайных нитей	<i>obli</i>	тайное	<i>oblivisci</i>
жизни	<i>visci</i>	подспудной	но <i>li</i>
жизни	<i>noli</i>	о цезарь	<i>li</i>
тайное	<i>obli</i>	тайнотай	<i>obli</i>
веление	<i>visci</i>	на тайно	<i>visci</i>

№ 9

теперь
мы знаем
давно
уже давно
тот
март
не

о

битаем

tot
TOT
tot

в том
на том
того
тому
tot
год

тот
март

мертв

tot
тот
мертв

не
знаем не
обитаем
тот
март
tot
март
не

о

обитаем

тот
март
tot

март
необитаемом
необитаемом
необитаемом
необитаемом
необитаемый
МАРТА

мертв tot МАРТ tot
тот tot МАРТ (тот МАРТ, тот
мертв (день: *illa, dies illa*)

12 марта 1972

№ 10

Stella Martis

Марс
 не
 оби
 таем
 мы не
 оби
 таем март
 мы не уз
 знаем наваем март
 не не
 узнаем обитаем
 прежних
 нежных
 нежилых
 планет
 планет пла нет
 нет
 планетнетнасеттынет ты нет
 планетытынет
 марс нет нет не
 обитаем марс не
 обитаем
 необитаеммы
 мы
 не
 обитаем...

№ 11

когда-нибудь
 когда-то
 совсем
 когда-нибудь
 совсем
 никогда никогда
 протягивал
 руки на перекрестке
 четырёх
 дорог:
 неглинной
 невинной
 недлинной
 невидной
 протягивал руки
 заламывал
 в тоске:
 О *noli* *noli* *noli*
 oblivisci
 — *noli* —
idus *martias*
 (в тоске)

№ 13

perpetuum mobile
(choral mit dem cantus firmus)

смешали	<i>memento</i>	настали	
времена	<i>iduum</i>	стали	
планеты	<i>martiarum</i>	планеты времена	
	о цезарь		
	не забудь		
	планету		
	март		
о марсианских лет			
сегодня!			
о полдень марсианских			
полнолуний!			
о помни помни помни			
марсианский			
	полдень		
	помни		
	полдни		
помни	полдни	помни	пол
	день		
	марсианский		
<i>memento</i>	<i>iduum</i>	<i>martiarum</i>	<i>memento</i>
<i>iduum</i>	<i>martiarum</i>	<i>memento</i>	<i>iduum</i>
<i>martiarum</i>	<i>memento</i>	<i>iduum</i>	<i>martiarum</i>

№ 14

choral mit dem tenore ostinato

<i>caesar</i>		<i>caesar</i>		<i>caesar</i>
послушай				
	ведь смешались			
	времена			
	планеты			
<i>caesar</i>		<i>caesar</i>		<i>caesar</i>
сегодня	<i>caesar</i>	не		вернется
было		стало		стало
станет	рано	рано		
	рано	рана		
рядом				рядом
<i>caesar</i>		<i>caesar</i>		<i>caesar</i>
сегодня		<i>caesar</i>		не вернется
		стало		станет
		рана		раной
		долгой		раной
<i>caesar</i>				<i>caesar</i>
долгой		раной		
	мимолетных			
	мимо			
	мимо		лет	
			ных	
			мартовских	
	ид марта			
o	<i>caesar</i>	<i>caesar</i>		<i>caesar</i>
		<i>caesar</i>		
		не вернуться		
		не вернуться		
		не вернется		

№ 15

o caesar

се

год

ня

ты

нигде

ты

никто

ты

нет

ты

се

нем

год

нем

ня

ты

нем

caesar

нем

я

здесь

я

она

я

ты

я

я

он

его

ему

его

им,

им

о нем

о нем

о нем

сегодня

о,

нем

цезарь,

нем

сегодня

ты

нем

caesar

нем он нем

я —

о нем,

о нем,

о нем я — о нем

се

год

нем

год

caesar

год

год

год

год

(немой не твой сне

мыми нем, не мы, се

год нем сними

нем

нем

немой

не твой

навек

немой

навек

нем)

№ 16

motet II
(трехголосный)

<i>nolino</i>	послушай	но
<i>nolino</i>	цезарь	ли об
<i>liobli</i>	мы живем	ли вис
<i>visci</i>	подспудно	ци
подспудной	<i>noli</i>	плетение
жизни тай	<i>noli</i>	тайных
ноепле	<i>obli</i>	нитей
тение	<i>visci</i>	жизни
<i>noli</i>	о кесарь	<i>li</i>
<i>obli</i>	тайнотай	<i>obli</i>
<i>noli</i>	тайнотай	
<i>obli</i>	но	<i>visci</i>
	но	

14 марта 1973

№ 17

настанет март и станут и утро грянет
 как будто март станут будто утро
 настанет странны вечера грянет

 настанет март настанет март как будто
 как будто март настанет март

и станут стынут странны станут странны вечера
 настанет март как будто март
 как будто март настанет

и странны станут снова вечера
 март как будто март
 настанет

так странны странны станут стенами вчера
 март как будто март
 настанет

и странны станут стонут вечера настанет

 настанет
 март как будто март
 настанет

и утро грянет будто утро грянет
 и утро встанет
 будто утро встанет

и станут снова странны вечера
 над марта синевой

над марта синевой над *mortis* синевой
 забытого вчера

и вновь настанет март как будто *mort*
 март как будто март настанет настанет
 настанет март как будто март

и снова станут станут стынут и снова стынут
 странны странно страшны
 вечера и снова вечера вечера

 и снова и снова день устало
 боязливый день прильнет

 устало и снова боязливый день

прильнет к усталой ночи-матери устам
 устало устам

прильнет

№ 18

о цезарь, caesar, берегись ид марта!

настанет март	и станут	и утро грянет
как будто	стынуть	будто утро
март настанет	странны вечера	глянет
настанет март	как будто	настанет
настанет март	настанет март	настанет
и утро	глянет	будто утро
над марта	<i>temento</i>	над <i>mortis</i>
синевой	<i>iduum martiarum</i>	синевой
		<i>iduum mortis</i>
нагрянет	наглянет	на нас
		глянет

настанет	<i>temento</i>	и встанут
март	<i>iduum</i>	стоном
как будто	<i>martiarum</i>	страшны
утро	<i>temento</i>	вечера
встанет	<i>iduum</i>	<i>martiarum</i>

и утро	глянет	будто	утро	глянет
над МАРТА	синевой		над <i>mortis</i>	синевой
<i>temento</i>		о цезарь, вспомни:	<i>temento</i>	
<i>iduum</i>		март, над нами	<i>iduum</i>	
<i>martiarum</i>		март настанет!	<i>martiarum!</i>	

temento iduum martiarum!

забытого вчера!

МИУС-ДВОРА!

и вновь настанет карт как будто март настанет

temento iduum martiarum!

и снова станут

встанут станут стынуть

вечера

и снова *temento* прильнет устало

боязливый *iduum* (о цезарь, не забудь

день *martiarum!* ид марта!) прильнет прильнет

и снова и снова к усталой устало

боязливый ночи-матери к усталой

день устам! устам! устам!

прильнет устало к усталой ночи-матери

устам!

№ 19

когда-нибудь

скоро

когда-нибудь

снова

О ЦЕЗАРЬ, НЕ ЗАБУДЬ ИД МАРТА!

когда-нибудь скоро!

когда-нибудь

смело

когда-нибудь

нибудь

когда?

когда не будет

МАРТ, МАРТ, ВЕСЕННИЙ МАРТ ГРЯНЕТ! ВЕСЕННИЙ МРАК нас взглянет!

когда-нибудь

когда

ни будь

когда не

ни не

будь будь

когда

нас не

ни не

будет

не будет

нас

когда-нибудь когда

не будь

не

будет

нас но будет март март вместе над вместо

нас но не не не будет нас вместе не не но вместо

нас но вместе нас не будет не не но вместо нас

весенний март весенний март на на на не

будет не будет нас но но но не станет нас но станет

не не не станет нас но но но станет март

настанет

...

весенний март веселый март

настанет

нагрянет

когда-нибудь когда ни нас не

станет

не

встанет не на

на

на

на

станет

март как будто март нас март

- ' -

март как будто мартом как будто
 с мартом смотрим
 смотрим с метром
 mors морем смертным mort можем морем
 когда-нибудь когда не будет нас на на на
 станет нас станет нас
 сманит нас
 сменит
 с мартом
 смерит
 смертным
 смерит
 (когда-нибудь нас мартом смерит мертв)
 смерит март когда не будет мартом
 смерит МРАК когданибудь не
 будь не будет когда)

12 марта 1972

№ 20

*когда-нибудь когда
весенний веселый
март
март март март подует весенний
март
нагрянет
когда*

нибуть нибуть ни будет не будет
 буть
 не буть не будет не не не
 март март март
 нагрянет не не не март не март не морт не мор
 март как будто мор
 нагрянет
 март нагрянет март март март
 март мир мир
 нагрянет
 мир март мор смерть
 с мартом смартом
 смерть
 нагрянет март как будто смерть
 как будет будет будь будь за
 буть
 нагрянет март март март с мартом смартом смертвым
 смертвым март смерит с мертвым нас
 смерить с мерить смерит смертвым нас
 нагрянет март как будто смартом
 ...
 ...
 как будто смертвым
 ...
 как будто смерит нас
 ...
 сменит
 ...
 нас
 ...
 сменит нас
 ...

№ 21

когда-нибудь
 когданибудь ни
 будет не
 будет не не на

настанет март как будто будто настанет
 будет
 когда-нибудь ни будь не будет
 будет
 март морт смотрит мор сморит
 настанет март как будто там не станет
 и станет и станут устанут
 странно вечера
 и вечно боязливый день прильнет устало
 к усталой ночи-матери устам
 нагрянет март как будто мертв
 устанет
 нагрянет нагрянет наслянетна
 грянет
 как будто мертв как мертв
 мертвы
 мерт вы мертв ты март мертв
 март с мартом смартом
 смертно
 (и март весенний сменит
 нас)
 смертью

№ 22
Finis primae parties
Martialia I

о Смертный!
 о с Мертвым
 о с мором! о с миром!

 о не забудь!
 за ...
 будь

 за ... за ... за ... за ...
 глянет... заза ... за
 станет за... за ... за ...за ...за ... на...
 станет на... станет... на... на... на... на

 станет март как будто март как будто морт на
 грянет на станет на грянет на
 станет нас та нет нас там нет...нет...нет...нет...
 нас там!
 настанет март нас там нет март настанет станет тает
 тает... тает... тает...
 настанет март как будто мать нас ...нас...нас...на...за...
 станет... март... будто...мать...будто...нас
 танет...танет...тянет...
 нас тянет март как будто мать...как будто...нить...нас...
 тянет...нас...тянет
 танет...тает...тает...нас...
 тает...март...нас...на...нас...тает...нас...тает...на...раз...рас
 тает март как будто ...растает...март как будто...растает
 свет...снег...свет...смерть...растает
 настанет март как будто смерть растает

о Смертный
о Снежный
о С мартом!

о Смертный! не забудь ид марта!

ид марта...о Мертвый! не за...за...за...

будь...будь...с мерьте...смерьте...померьте...померьтесь
со Смертью...со Смертным...о...о...не...за...

станет март как будто смерть растает

как будто ...смерть...как будто...смерь...как будто

СМЕРТНЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ ИД МАРТА!

смерть...на...станет...на...стигнет...на...стонет...на гонит...

и смерть настанет будто март настигнет

БЕССМЕРТНЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ СВЕТ МАРТА!

и смерть нагрянет будто март настанет

и с Мертвым март и март и мертв и мертв и март

О МЕРТВЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ ИД МАРТА!

и смерть и сней и с ним и сном и с ним нагрянет март как будто

смерть настанет

и с Мертвым и с ними с ним с сном и с ним и синим

и синим сном как будто смерть нагрянет

и с ним и смерть и с мартом с ним и синим синим и с ним и с

ном настанет смерть как будто mortus грянет

с мартом с мертвым с ним с ним сном сним сном синим сном

и синим сном нагрянет март как будто сном нагонит

и синим сном он синим сном он он оно окно окно над мартом

и синим сном окно оно над мартом

оно...окно...оно... оно...одно...окно...

над мартом...над...Мертвым... ад...на...за...на...

грянет март как будто мертв...март...мертв...на...

станет мертв мертв будто март март будто мертв

нагрянет мертв будто март будто мертв будто март будто миртом

артом...мартомартом...мертвомартом...том...том...артом...ква

дратом мартом мертвом мартом квадратом

том...ом...он... оно... ононом...окном...окно...

над сине-мартом март встает квадратом

... ..

над сине-мертвым мертв встает квадратом март встает мертв встает

МЕРТВ встает над МАРТОМ

МАРТ встает над МЕРТВ

над сине-мартом мертв встает квадратом март встает над мартом

будто мертв будто март будто мертв

встает квадратом мартом мартом ар том ра том ква дра том

настанет март что будто март настанет что будет будто будет

и мертв нагрянет будто Мертв будто март будто мор будто мором

встанет что будто будет март будто будет мертв

и мертв настанет будто март на станет за станет на над мертво

грянет на грянет

и сине-март

и сине-мертв

и сине-март небес не бесный...небес...не бес миус ус

и синь небес миус

как будто смерть...что будго...смерить...будто...будь...то...смерить...смерить...

СМЕРТНЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ ИД МАРТА!

смерь...смерить...смерь...будто...смерить...на...станет...нас...нас...смерить

БЕССМЕРТНЫЙ! НАС... На...НЕ... НЕ ЗАБЫВАЙ НАС!

и смерь...не смерь...не смерть...без...смерть...смерть...не...сметь...

БЕССМЕРТНЫЙ! НЕ ЗАБУДЬ ИД МАРТА!

и март нагрянет и мертв и март и Мертв нагрянет на на не не без на

града и мертв награда будто март нагрянет

О МЕРТВЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ НАС В МАРТЕ!

настанет март что будто март настанет и станут стынуть странны вечера

и утро грянет будто утро взглянет на боязливый сон квадрат-двора

О МЕРТВЫЙ! НЕ ЗАБУДЬ ЧТО В МАРТЕ!

и утро грянет глянет гонит горит гореть загореть загореться загорится

и утро грянет и утро будто утро бурно грянет на боязливый сон на

сон на боязливый сын на сон на синь на синь квадрат-двора

И УТРО ГРЯНЕТ БУДТО УТРО ВЗГЛЯНЕТ НА БОЯЗЛИВЫЙ сон на сон на синь

КВАДРАТ ДВОРА

о Мертвый Мертвый где ты мертв где мертв где март что март что мертв
 О МЕРТВЫЙ! ГДЕ ТЫ ГДЕ ТО ГДЕ ТО НЕ НЕ НЕ за
 будет мертв мертв будто март забудет мертв не будет март будто мертв будто мертв
 будто мор будто мором мертв март будто мертв будто мор мир
 будто март будто мор мор будто с мартом будто с мором с миром с мором
 с мартом с мертвым с мерь будто смерьте будто смерит нас мерит март
 нас мирит март март с миром смерит нас мертв мерит с миром нас помирит
 с миром март мертв нас помирит с миром настигнет март как будто март по
 стигнет мертв как будто март настигнет как будто мор мор мор мертв

О МЕРТВЫЙ! ГДЕ ТЫ? ГДЕ ТО? ГДЕ ТЫ НЕ ЗАБУДЬ НЕ ЗАБЫТЬ
 ИД МАРТА

не забыть ид марта не забудь ид марта не забудь ведь мертвы мы ведь ведь
 не забыть ведь марта ведь мертвы мертвы оба мертвы ид ид и д и давно
 давно оно одно давно окно ведь не забыть ведь не забудь не не не

ЗАБЫВАЙ ИД МАРТА!

и смерть ... и смерить... не забывай... и смерть...измерь...измерит
 смерит нас будто мертвы станем будто мартом будто март
 настанет

НАСТАНЕТ МАРТ МАРТ БУДТО МАРТ НАСТАНЕТ и СТАНУТ СТЫНУТЬ
 СТРАННЫ вечера

вечера вечера вечера вчера вчера настанет март мертв будто
 март настанет и станут стынуть странны как вчера вчера вчера вечера
 и утро встанет'будто мар' нас'ам нет не'нас не'мар'мер'март мертв

...И СИНЬ НЕБЕС НАД МАРТОМ РАСЦВЕТЕТ

...И СИНЬ МИУС

...и синь небес миус

над мартом синь

миус

И МАРТ ВЕСЕННИЙ СМЕРИТ СМЕНИТ НАС

12 марта 1984

(*laudatio sollemnis*)

№ 23

*Post finem 1985**Martialia II*

*О Caesar! берегись ид марта!
 О Смертный! берегись ид марта!
 О Мертвый! не забудь ид марта!
 Не смертный! помни... но не No li...!
 неесмеертный!*

12 марта 1972

о Смертный!

о с Мертвым! о Мертвый! Не смертный! Без смерти...

о с мором! о с миром! со смертью!

Без смерти! Со смертью! Бег смерти! Без смерти!

И в смерти со смертью Без смертиииИ в смерти Не в смертиииИ всмерти

...

не забудь!

прости

...

...

простись

...

...

простерт...

mortuus est простерт

...

...

mortui esse

простерся март над нами словно мать словно mars

проститься

...

...

...

...

...

проститься мать над нами словно март

остаться

...

...

остаться ...

март ...

словно март

остаться

о стать о

ставить

словно mortuus

оставит за ставить на ставить

словно mortuus

наставить март март будто

март март будто мать мать

будто мир будто мор будто март будт о мать

устанет

будто ... мир... будто ... мертв

мертв

будто ... мир ... будто ... мертв

как будто ... смартфо ... будто матерью ...

как будто...матерью...как будто...смарит...как будто...смартом...смерен...матерью...

СМЕРТНЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ ИД МАРТА!

матерью...на...станет...на...стигнет...на...стонет...на...гонит...

и свет настанет будто март настигнет настанет настамнет наснет гаснет

угаснет марта свет гаснет

БЕССМЕРТНЫЙ! НЕ ЗАБУДЬ ИД МАРТА!

и свет нагрятет будто март настанет **БУДТО МАРТ БУДТО МИР**

и с Мертвым март и март и мертв и мертв и март И МИР

О МЕРТВЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ ИД МАРТА!

и смерть и свет и с ним и сним и сном нагрятет смерть как будто

свет настанет

и с мертвым и с ним с ним и сном и с ним и синим

и синим сном как будто свет нагрятет

и с ним и свет и с мартом с ним и синим синим с и ним и с ним и с

ном настанет свет как будто смартфо взглянет настанет настамнет угаснет

смартом свет с ним с ним сном сним сном нагрятет

и синим сном нагрятет март как будто сном нагрятет

и синим сном он синим сном он он оно окно одно окно одно окно

И СИНИМ СНОМ СНОМ ОКНО ВСТАЕТ КВАДРАТОМ

оно...окно...оно...оно...одно...окно...над марта сном квадратом

над мартом...над...мертвым...над...на...за...на...за нами март

встает квадратом мертв...мертв...март...мертв **БУДТО** смерть на

станет мертв мертв будто март марта будто мертв mort mart mortus

нагрятет мертв будто март будто мертв будто март будто смартфо смерт мерт

вымарт будто...смертным...мертво мартом...том...том...ртом...ква

дратом мартом мертвом мартом смартфо смертный квад

ратом...ом...он...оно...одно...окно...одно...окно

над сине-мартом март встает квадратом

... ..

над сине-мертвым Мертв встает квадратом март встает Мертв встает

МЕРТВ встает над МАРТОМ

МАРТ встает над МЕРТВЫМ

над сине-мартом мертв встает квадратом март встает над мартом mortus mort

мертв встает над МАРТОМ мертв мертв мертв

встает над мартом мартом март встает над Мертвым

настанет мертв мертв будто март настанет будто мертв будто

март и мертв нагрянет будто мертв будто март будто мор будто мором

встанет кто оно одно будто мертв будет мертв

и Мертвый встанет будто март нагрянет будто мертв будто

грянет на грянет

и сине-март

и сине-мертв

и сине-март небес не весны...небес...ны...не...вест...не

весты не веста марта не веста мертва не

весты вест вест вест весны настанет март вест

ВЕСТЬ ВЕСНЫ МАРТ вест весны мертв вест весны настанет мертв

как будто смерть...что будто...смертвым...смерть...смертвым

О СВЕТЛЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ МРАК МАРТА!

смерть...мертвый...смерть...верь...проверь...верь...станет...нас...нас...нас...

НЕСМЕРТНЫЙ! НАС...НА...НЕ...НЕ ЗАБЫВАЙ НЕТ! НЕТ НАС НЕБЕС

там нет...нет...настамнет...нас...там...нет...НЕБЕС...ТАМ...НЕТ...НЕМ...нет...

НЕСМЕРТНЫЙ! НЕ ЗАБЫТЬ ИД МАРТА!

там...нет...нас...настанет...настамнет...нет...нет...нас...нет...не...там...нет...небес...миус...небес

но март небесный грянет март БУДТО МАРТ НЕБЕСНЫЙ ГРЯНЕТ

О МЕРТВЫЙ! НЕ ЗАБЫВАЙ НАС В МАРТЕ!

Вмарте вместе всмерти настанет март настанет мертв мертв будто март настанет что

будто март НАСТАМНЕТ И СТАНУТ стыннут стыннуть СТРАННО вечера

и утро грянет будто утро глянет на боязливый сон квадрат-окна

О МЕРТВЫЙ! НЕ ЗАБУДЬ ЧТО В МАРТЕ!

И в марте грянет БУДТО УТРО ГРЯНЕТ И В марте и в мертвом и смертвым

и смертвым и смертным несмертвым несмертным бессмертным

бессонным бессмертным бессонным не сонным не синим не

И УТРО ГРЯНЕТ БУДТО УТРОМ ВЗГЛЯНЕТ БУДТО МАРТ НАСТАНЕТ

НАСТАМНЕТ где НЕТ НАС где НЕ где НЕБЕС где НЕ БЕЗ нас где НЕБЕЗНАС
 нас нет настамнет где нас нет нас нет нас где НЕТ НЕБЕС где НЕТНЕС нет НЕБЕС
 где НЕТ НЕБЕС ТАМНАСНЕТ ГДЕ НАС НЕТ НЕТ НАС ТА НЕТ МЕРТВ

О МЕРТВЫЙ! О МЕРТВЫ! ГДЕ НАС НЕТ НЕСТАНАЕТ НАС НО МАРТ
 светло настанет настамнет нетнастам но светло март будто будет
 будто март настанет там нет нас март настамнет где будто март
 будто будет март настанет будто март не будет нет там нет

где март где мертв где смартом где смертвым ГДЕ НАС НЕТ
 где нет нас будет март где нет нас будет март ГДЕ НАС НЕТ
 там будет март где ТАМ НЕТ где-то нет где нет где там где ты? где та? где нет не нигде
 нет настамнет но март светло настанет настамнет ГДЕ НАС НЕТ где ненастье

О МЕРТВЫЙ! ГДЕ НАС НЕТ ГДЕ ТАМ ГДЕ ТА ГДЕ ТО ГДЕ ТОТ ГДЕ
 ТАМ где там где та где ты где там
 где там не забывай тот март тот март настамнет но март светло
 не встанет ненаше ненастно март тот не будет март не будет мертв мертва мертвы
 мертвы мертвы мертв ты та там где там не забывай мертвы мертв ты

О МЕРТВЫЙ! ГДЕ настанет настанет МАРТ светло ГДЕ март ГДЕ мертв
 где МАРТ настанет МЕРТВ где МЕРТВ настанет МАРТ где МЕРТВ где то МЕРТВ
 МЕРТВ где ты МЕРТВ где то МЕРТВ где ты МЕРТВ где тот где та где те

О МЕРТВЫЙ! Где ты ГДЕ МЕРТВ ТАМ НЕ ЗАБУДЬ ИД МАРТА!
 ...И СИНЬ НЕБЕС НАД МАРТОМ НЕ ЗАБУДЬ!..

...И СИНЬ МИУС...

...и вспомни день миус...

...и где: там не забудь...

...день гнева, dies небес...

...день марта день миус...

ГДЕ МЕРТВ ТАМ НЕ ЗАБУДЬ ГДЕ МЕРТВ ГДЕ ТЫ ГДЕ МЕРТВ НЕ ЗАБЫВАЙ
 NOLI OBLIVISCI IDUS MARTIAS

12 марта 1972 — 12 сентября 1985/7
 (*laudation sollemnis*)

ВТОРАЯ ЧАСТЬ

НАСТАНЕТ МАРТ

*Memoriam fecit
mirabilium suorum
misericors et miserator
DOMINUS*

№ 1

motto:

*не станет нас, но
снова с неба март
настанет*

настанет март как будто мать восстанет
 как будто бы как будто будь нагрят
 как будто бы как будто будь НЕ будет
 нагрят с мартом будто с мартом встанет
 с мартом с мартом с мортом с миртом с миром
 с миром мор мор морт и встанет во станет
 и станут стыннут стонут странны
 вечера
 вечера через ра через раз вчера
 НАСТАНЕТ МАРТ КАК БУДТО МЕРТВ ВОССТАНЕТ
 И СТЫНУТЬ СТАНУТ СТРАННЫ ВЕЧЕРА
 и с мартом смарт и с мартом мертв
 вчера
 и лето глянет будто слепо взглянет
 глянет гля нет нет нет да да на
 глянет глаз нет глаз нет да нет на
 на синий цвет небес
 небесный цвет небес
 небесный цвет небес небес уют несут неус миус
 на синий свет миус
 уют небес несут
 небес уют умрут умрут
 вчера
 вчера уют небес миус
 НА СИНИЙ СВЕТ небесного ВЧЕРА
 Двора
 квадратный свет Двора миус ВЧЕРА

нагрянет свет как будто свет настанет
и светлы станут стонут вечера
квадратный свет миус Двора
И СМЕРТНЫ СТОНУТ СТЫНУТ СМЕРТНО
вечера

вчера
НАГРЯНЕТ МРАК КАК БУДТО МАРТ НАСТАНЕТ
КАК БУДТО СВЕТЛО ВЗГЛЯНЕТ
как будто светло глянет
и стынут странным светом
ВЕЧЕРА
и слепнут синим светом
вечера
и синим светом слепнут небеса

И СИНИМ СВЕТОМ НАСТАМНЕТНЕБЕС
И СИНИМ СВЕТОМ СВЕТ НЕБЕС
и синим светом свет миус
слепят
следят
светят

И СИНИМ СВЕТОМ НЕБЕСА МИУС
СЛЕПЯТ
настам нет

№ 2

НАСТАНЕТ С НЕБА МАРТ КАК БУДТО МРАК ЗАГЛЯНЕТ
неба
светло
не стынет светло март и будто мрак застынет
светло
ветра
НАСТАНЕТ СВЕТЛО МРАК И БУДТО МАРТ НАСТАНЕТ
светло
не стынет стынет не на за стынет
ЗАСТЫНЕТ МАРТ КАК БУДТО МРАК ЗАСТАНЕТ
светом
за станет за светит за светло засветло ЗАСВЕТИЛО
светит март как будто светло станет
за светит за станет за ставить заа ааа наааа
станет мрак
светит мрак
засветит светло мрак и будет март засветит
ЗАСВЕТИТ МРАК И БУДЕТ МАРТ ЗАСТАВИТ
засветит март как будет мрак засветит
светло
стекло
светло
настанет с мартом март смарт как будет смерть нагрят
бессмертны станут стынут вечера
и небо грянет и небес нагрят
небес миус миус небес квадрат двора
светло светло светло
март март март небесный март настанет
мрак мрак небесный мрак
настанет март март март небесный март
светло
настанет нас манит манит манит
в миус небес в квадрат двора квадрат окна
светит
настанет март нас манит мрак как будет март

№ 3

НАстанет МАрт И Будет МРАк НАстигнет
 СВЕТ
 ПОстигнет МАРт И Будет МОР НАстигнет
 СМЕРТЬ
 НАСтанет танет НАС НАС НАА НАС НА НЕ НЕЕ НЕС НЕ
 СВЕТ
 станет но снова МАрт настанет не станет
 СМЕРТЬ
 нас но снова МАрт настанет настанет
 СВЕТ
 настанет снег настанет нас там нет нет нет неет
 нас нет настанет настамнет нас нас наш
 СВЕТ
 настанет настамнет нет нет неет нет нас неет неет
 СЛЕД
 след нас наш наш свет наш след
 НАСТАНЕТ
 нас тамнет нас танет нас там тем там тем нет нет неет
 СВЕТ
 СЛЕД
 нас там нет нет нет неет наас там неет там тем неет
 ТЕМНЕЕТ
 свет нас нет темнеет
 СЛЕД
 СВЕТ
 СМЕРТЬ
 темнеет смерть теснеет март мрак мрак март
 теснеет
 темнеет
 СЛЕД
 темнеет
 СВЕТ

18 мая 1981

№ 4

НАСтанет МАРт как будет МРАк наСТАМнет
Нестанет НЕ станет настанет НАС
НЕстанет НЕ НЕ НЕ станет
НАС как будет март нас станет

не станет нас как будто март устанет
НЕ СТАНЕТ НАС но БУДЕТ МАРТ настанет
и снова встанут СВЕТЛО вечера
но МРАк нагрянет будто МАРт нас тянет
в небес небес на дно небес давно
на дно давно небес квадрат двора

НЕ СТАНЕТ НАС, НО СНОВА МАРТ НАГРЯНЕТ
не станет нас настанет настамнет нет нет неет
НАСТАМНЕТ НАС стемнеет нас и снова МРАК
нагрянет

и снова мрак нас взглянет
нас март нас свет на
и снова СМЕРть на свет нагрянет
свет снова снова с нову с неба
И СНОВА СЛЕД КАК СВЕТ НАГРЯНЕТ
и с неба снова снова с нову слова словно
не станет нас и март и мрак нагрянет
как будто свет как будет свет как будет
СВЕТ СВЕТИТЬ
вчера

нагрянет МРАк как будто свет нагрянет
как будет МЕРть НАГРЯНЕТ
не станет нас но станет март но встанет март
КАК БУДТО МАРТ НАГРЯНЕТ

настанет март настанет март нас там нет неет
и снова свет на свет нас светло
темнеет МАРт
МРАк

№ 5

застанет свет и будет свет за ставой за ставит
 и снова станут странны вечера
 и утро встанет будет утро взглянет
 на боязливый свет квадрат окна

и вновь настанет март как будто март настамнет нас нас нас
 нет давно давно но но на дно
 двора
 вчера
 нас нет давно и снова март март март
 МРАК
 настанет

МАРТ как будет МЕРТВ
 настанет на станет на стенах на стихнет не стихнет

НЕ СТИХНЕТ МАРТ МАРТ БУДЕТ МЕРТВ
 на стенах
 МРАК
 не стихнет на стихнет на стигнет не стихнет затихнет
 МАРТ как будет МЕРТВ
 нас будет нее будет нас будет нас там нее будет
 давно
 не станет нас давно но но но дно
 одно окно но н о н о с но с ноо но дно но ноо с нооо
 ва МАРТ настанет
 снова МАРТ словно МАРТ снова МЕРТВ словно МАРТ
 настанет не станет март но словно мертв нас наа нее нее
 станет нооо ооо наас нее стааа
 нееет

№ 6

НАСТАНЕТ СВЕТЛО МАРТ КАК БУДТО МРАК НАСТАНЕТ
СВЕТЛО

не стынет светло март и будто мрак застынет

СВЕТЛО
НАСТАНЕТ СВЕТЛО МРАК И БУДТО МАРТ НАСТАНЕТ

не стынет стынет не на за стынет
ЗАСТЫНЕТ МАРТ КАК БУДТО МРАК ЗАСТАНЕТ

за станет за светит за светло засветло ЗАСВЕТЛО
март как будто светло станет

за светит за станет за ставит заа ааа нааа
станет мрак
светит мрак

засветит светло мрак и будет март засветит

ЗАСВЕТИТ МРАК И БУДЕТ МАРТ ЗАСВЕТИТ
засветит март как будет март засветит

настанет март как будет свет нагрянет
бессмертны станут стынут вечера
и с неба грянет и небес нагрянет
небес миус миус небес квадрат двора

март март март небесный март настанет
мрак мрак небесный мрак
настанет март март март март небесный март

настанет нас манит манит манит
в миус небес в квадрат двора
настанет март насманит мрак как будет март
настанет

нас

танет нас станет не станет нас на
станет на станет нас станет не станет нас

не станет нас как будет март настанет
нас танет нас

тянет на на нас танет на станет нес танет нас
танет нас тянет тянет тянет

в мрак миус в квадрат двора нас

НАСТАНЕТ МАРТ И БУДТО МЕРТВ

№ 7

восстанет вот встанет у станет
и снова март и слово март
настанет
и и и слово март и словно март
настанет нет нет неет не неее нет

и словно мертв и снова март
не станет
и и и словно март и и и словно нет
настанет нет нет да да когда да

настанет мертв и будто будет март
настанет
и словно словно славно словом
встанут восстанут с танут тянут тают тают тают

вечера

настанет словно март и скоро март настанет
и словно словом тают вечера
и день восстанет словно день воспрянет
над над над синь-небес над синь-миус над над небом
вчера

и вновь настанет март как словно день настанет
и снова словно славно станут встанут восстанут
странно вечера

и снова боязливый день

прильнетнетнетнет
устало
у с т алым талым талым

талым
над
марта мертвой белизной

прильнет
устало
уста

№ 8

устаанет март март снова март нааастаанеет
настаанет
устаанет
неет

нет нас там нет

настанет март март словно март настанет

настанет
устанет
настанет

нес нес там нет нас

устанет март март снова смартом станет

там нет нас

там снова странны станут страшны вечера

и свет нагрет словно свет настанет

нес нес нестанет нес нет нес небес

настанет март нагрет свет небес настанет

настанет настамнет нетнаснет
нетнаснет

настанет март мор будто март настанет
мор мор мор
мертв настанет
нестанет
устанет

там нет нас

№ 9

настанет
настанет свет и светло март нагрят
и светло встанут странно вечера
и день воспрянет светло словно встанет
над мертвой синь-небес над синь-миус двора

и вновь настанет март март словно свет устанет
и вновь настанет март март
снова март нагрят.

и снова встанут светлы вечера

и снова словно снова синий
и синий снова синий слова
синий словно

и снова синий синий снова
день
снова день

и снова синий день над светом словом встанет

синий день
тьма
нет

№ 10

тьнь
над синим синий день
над светом словно день
над мартом словно тень

и снова словно тень словно словит слепнет

над мартом
встанет

и синий день над мартом словно света тень
словно смерть и тень

над мартом
словно мертв и тлен

и снова словно тень над синим мартом
встанет

над синим мартом света
словно

тьнь
словно мертв и тень
словно мрак и тень
словно март и тень

тьнь
словно свет и день
словно март и мрак
словно свет и март
НА СВЕТЕ МАРТА НЕТ

тьнь

№ 11

мертв
над синим мартом словно света
тень
стоит над мартом
над синим мартом словно мартом
над синим мертвым словно мертвым
над синим мором словно мартом
словно мертвым словно матери
синий день
настанет
встанет
восстанет
над синим мартом день взойдет над мартом
над мартом синим синий день взойдет квадратом
и синим синь-небес раскрасит вечера
и синим синь-миус
вчера
над синим синь-небес взойдет над мартом
и тень уснет над мартом словно март
словно морт
словно мертв
словно словно славно
мертв
и тень уснет над мартом словно морг
словно мор
и тень уснет
словно словом
мертв
слово
мертв славно
мертв

№ 12

мертв
над мартом синим мартом март встает квадратом
и сине-мартом красит тень-квадрат двора
НАД СИНИМ МЕРТВЫМ МАРТ СТОИТ КВАДРАТОМ
над мором сине-мартом мертв
встает
над моргом

над сине-мертвым
морт
встает
над мором

над мором мертв над морем сине-мором
над морем март над мертвым сине-мартом
март квадратом
мертв
встает квадратом
встанет мором
словно мертв
день
встает над сине-мором
день
синеет синеет
синь-небес
там нет нас
синь-миус
где нет нас
нет

над синим мартом словно мартом

№ 13

и тень уснет устанет мартом словно мрамор
и молчаливы станут встанут вечера
и тень настанет словно день
тень
над нами
встанет
настанет
нестанет
нас
но
снова
март март синий март
настанет
устанет
уснет
на станет нас
устанет нас
и молчаливы встанут словно снова вечера
и день настанет словно тень устанет
и день и день и тень тень тень
матери
неслышно встанет
неспышно
непешно
непешно поспешно
успешно
утешно
и тень устанет и тень и день день день
настанет
над мартом над мертвым
станет
день

№ 14

станет тень у
станет
устанет смертно март март словно мертв настанет
смертельно
март смертельный март устанет
НАД СИНЕ-МЕРТВЫМ МАРТ ВСТАЕТ НАД МАРТОМ
над морем сине-март
встает
смертельно встанет
смерть тенью станет
квадратом станет стонет стынет март
и словно странны страшны вечера
над сине-морем март смертельно
встанет
стонет
там нет нас
нас там нет
настанет
смертный март как смертный март настанет
настанет
не станет нас
но смертный мрак но снова март бессмертный март
нас
там
нет
тень
мать
тень темень
станет
встанет
устанет
стынет
стынет
нет тень
темень

№ 15

ВОТ СНОВА МАРТ И СЛОВНО МАРТ
НАМ? НАД? И АД? .. АД?

НЕ СТАНЕТ?
НЕМ СТАНЕТ?
НАМ ВСТАНЕТ?
.... ТЯНЕТ?

ВОТ СЛОВНО МАРТ МАРТ СЛОВНО АД НАМ НАД НАМИ И АД НАМИ
СТАНЕТ?
СТЯНЕТ?
СМАНИТ?

ВОТ СЛОВНО МАРТ ВОТ СНОВА МАРТ НАД НАМИ И АД

НАМ
НЕМ
НЕТ

ВОТ СНОВА МАРТ ВОТ СЛОВНО МАРТ
МАРТ СНОВА МАРТ ВОТ СЛОВНО
АД
НЕТ
МАРТ
ВОТ СНОВА СЛОВНО МАРТ

ВОТ СЛОВНО СЛОВНО АД

ВОТ МАРТ ВОТ СЛОВНО АД ВОТ СЛОВО
АД
НАСТАНЕТ НАД

№ 16

МАРТОМ

ад настанет нагрянет март

вот будто

гром

гроб

морг

март будто март будто мор

вот будто морг

март будто морг будто мор будто мертв

нагрянет

над морем

мертво

встанет

станет

устанет

уста

нет март будто нет словно мертв

настанет

нам встанет

нас там нет

устанет

уста

устами

уста

№ 17

устанут ночи-матери
устанут ночи-матери
уста

не станет нас но словно март настанет
и снова словно грозно вечера
и снова слово грозно

о, грозно тень как темень
встанет

о, грозно тени темень
встанет
восстанет
вотстанет
вот вос восста
нет
нет
тень
тень
день

№ 18

день словно тень
настанет

не станет нас но слово март там встанет станет

над синим мором над мертвым мором морем
словно
синим
встанет

не станет смертно нас но с мертвым март на станет

не станет смертно нас но март бессмертно
встанет

но март бессменно встанет

бессменным март бессмертной тенью встанет

странны вечера
вчера
страшно
страшно
стражем

бессменный март бессменным стражем встанет

несменный
несмертный

№ 19

несмертно бессмертно бессменно
над тенью матери
над синью матери
над тенью матери встанет

уснули вечера
... не станет нас но март бессменный встанет
бессмертным стражем станет смертный март
смертный март
сменный март
бессмертный ад
ад словно
март

не станет нас но словно страж бессмертный
бессменный март взойдет бессмертно
словно
день
словно тень словно синь
как словно синь-небес
восстанут
вечера

над тенью смерти-матери
восстанут
вечера

не станет смертно нас но март бессмертный встанет
бессменным стражем
бессмертным страхом
страхом
стражем
страшно
странно

не станет странно нас но март
но
март

но март

№ 20

но светло март март март вот светло март
нас танет нас тянет нас станет март
март словно мать
март светло мать
вот светло мать март словно март нагрят
НЕ СТАНЕТ НАС, НО СВЕТЛОЙ ТЕНЬЮ ВСТАНЕТ
глянет март мать словно март нас нагрят на глянет на
на нас на
глянет
ТЕНЬ МАТЕРИ КАК ТЕНЬ КАК ТЕМЕНЬ
март словно мать мать светло смерть
нас взглянет

вот светло март как светло мать
вот светло март как светло смерть

вот светло смерть как светлый март
нагрят
нагрят
светло смерти вечера

вот светло смерть как светло мать
за

глянет

№ 21

так светло
не станет смертно нас бессмертный март
останется нестанет
настанет смертвым март словно тень темень
нагрянет
и словно снова станут
вечера
и грозно тени твердь надь синь-небес
восстанет

бессмертный март бессменно встанет
и воссияет словно
снова
с нова
слова
тень

не станет смертно нас но светло март настанет
не станет светло нас и светло мать нас глянет
в глаза усталых глаз над светом светло мать
над светом словно март
над светом слово март
слово
мать
и воссияет слово словно

бессмертный март бессмертно смерть
бессменно день бессмертный день
сияет

И ТВЕРДЬ МИУС НАД СИНЕ-МЕРТВ ВЗОЙДЕТ

№ 22

СЛОВНОТЕНЬ

СЛОВНО ТЕНИ ТЕМЬ

не станет светло нас, но светло мрак настанет;
настамнет светлы светло вечера;
настанет март устанет март настамнет где нас нет не ни
где нас нет гденетнигденаснет,
гденеттденаснетнебонебыловчера,

и снова мать и снова мертв и снова mart и mortuus est и
синий март устанет
бессменно боязливо светло и светло

устами мертвыми
прильнет
светло

к усталой

смерти-матери

устам

№ 23

СЛОВНО ТЕНЬ

СЛОВНО ТЕНИ ТЕМЕНЬ

НЕ СТАНЕТ СМЕРТНО НАС, НО СВЕТЛО МРАК НАСТАНЕТ
И ТВЕРДЬ МИУС НАД СИНЕ-МЕРТВ ВЗОЙДЕТ
И СВЕТЛО СИНЕ-МЕРТВ ПРИЛЬНЕТ УСТАЛО
прильнет придет пройдет взойдет

ПРИДЕТ УСТАЛО

усталой
устанет
настанет
настамнет

И СМЕРТНО СВЕТЛО МРАК
МРАК
МАРТ

НО СВЕТЛО МРАК но но но светло СМЕРТНО МАРТ
прильнет придет пройдет взойдет

МАРТ МРАК МЕРТВ

смертно светло мертв

НЕ СТАНЕТ СВЕТЛО НАС, НО СВЕТЛО МАРТ НАСТАНЕТ
И ТВЕРДЬ МИУС НАД СИНЕ-МЕРТВ ВЗОЙДЕТ
И СВЕТЛО ДЕНЬ

И СВЕТЛО ДЕНЬ И светло день и день и тень
и тень и мрак и
март и мать

И СВЕТЛО ТЕНЬ

И ДЕНЬ иии
тень и мрак и мать

И ДЕНЬ ПРИДЕТ И ТЕНЬ

и тень пройдет

тень матери пройдет
устало

прильнет устало

вот будто март

вот будто мать

вот будто манит мать

вот будто манит МЕРТВ
не станет

настанет март как будто март настанет
И ТВЕРДЬ МИУС НАД СИНЕ-МЕРТВ ВЗОЙДЕТ
И ТЕНЬ НАГРЯНЕТ СЛОВНО ДЕНЬ НАСТАНЕТ
И МЕРТВ И МАРТ И МЕРТВ и мертв о мертв о(н) МЕРТВ мертв мертв

ИТЕНЬ

и день

и день

(придет) пройдет придет прильнет

устало

устам там у станет (станет на станет)

устанет

к усталой

смерти-матери

устам

ТРЕТЬЯ ЧАСТЬ

«УТОЛИ МОЯ ПЕЧАЛИ»

LAMENTI

*Кто плач мой
и вздыхание мое
примет аще не Ты?*

*Wer
sonst
als
Du?*

*Wem sonst
als
Dir?*

*Wem
sonst
als
Dir?*

№ 2

круговая печаль

венчали	меня	венчали	
(венчали	вначале	кончали)	
кончали	меня	вначале	
(вначале	вначале	вначале)	
вначале	меня	кончали	
(кончали	меня	кричали)	
кричали	меня	молчали	
молчали		меня	молчали
		молчали	
	молчали	меня	
венчали		кончали	кончали
		меня	мол
мол			ча
ча			ли
	меня		
ли			
	меня		
венчали	меня	печали	
печали	кричали	крепчали	
крепчали	меня	венчали	
венчали	печали	кричали	
кричали	меня	вначале	
вначале	вначале	венчали	
венчали	моя	утолите	
венчали	- ' - ' -	- - ' ' -	

№ 3

надгробное коло

<i>Sieh, o himmlische Mutter, mit den Augen Deiner unend- lichen Güte und Barmherzigkeit von dem Throne Deiner Herzlichkeit auf mich, sterb- liches Wesen, grädig gerab Ich wandle nun einsam und allein die Bahn meines Lebens, aber nie — nie wirst Du mich verlassen Wie wirst Du mich verlassen mit den Augen Deiner unendlichen Güte und Barm- herzigkeit Sieh, o himmlische Mutter Ich wandle nun einsam und allein die Bahn meines Lebens Von dem Throne Deiner Herzlichkeit Sieh, o himm- liche Mutter, auf mich ununsterbliches Wesen gnädig herab Ich</i>	венчали печали крепчали венчали кричали вначале венчали венчали	меня кричали меня печали меня вначале моя	печали крепчали венчали кричали вначале венчали утолите	<i>Wandere nun einsam und allein die Bahn meines Lebens Mit den Augen Deiner unendlichen Güte und Barmherzigkeit von dem Throne Deiner Herzlichkeit auf unsterbliches Wesen gnädig herab Ich wandere nun ganz allein und verlassen den letzten Weg, doch nie werde ich Dich verlassen Mit den Augen Deiner unendlichen Güte sieh auf das (un) sterbliche Wesen vor Dir herab — aber nie, nie wirst Du mich verlassen Nun wandle ich einsam und allein den unsterblichen Weg, doch nie werde ich Dich verlassen Sieh, o grädige Mutter, auf die Sorgen Deines Kindes, welches allein und einsam durch das Gefilde des Daseins so wandert Aber nie wirst Du mich verlassen</i>
	у			
	то			
	ли			
	те			
	у			
	мчи			
	те			
	ум			
	ри			
	те	пе		
	чали			
		уй		
			ми	
			те	

*Mit den Augen Deiner Barmherzigkeit sieh, o Himmlische Mutter herab, auf das sterbende Wesen, doch nie wirst
Du mich verlassen Sieh, o Unsterbliche Mutter, herab, Doch nie werde ich Dich verlassen*

№ 5

*Ты, Купино Неопалимая,
Утоли Печали Именумая,
утоли и мою печаль!*

веселое коло

венчали	меня	венчали
вначале	меня	венчали
печали	меня	венчали
кончали	меня	вначале
встречали	меня	печали
печали	меня	кончали
кончали	меня	встречали

№ 5

Ты, Купино Неопалимая,
Утоли Печали Именумая,
утоли и мою печаль!

веселое коло

Maria,
ich grüße Dich
 zum Beginn
des Tages,
geliebte
Sohnen,
ich grüße Sie
für alle Tage,
das mir von dem Tage meines Lebens die Karte zum Beginn
angegeben ist 'ich grüße venchali - - - - - das Tages
Dich zum Beginn печали - - - - -
des Tages des Tages des Tages - - - - - meine an dem Leben
meine unendlichen Lebens Maria's unendlichen Lebens Leben
unendlichen und endlich sich unendlich wendend sich sich mich hoch hoch
sich gleich sich sich mich mich sich sich sich sich sich sich sich sich
endlich und endlich sich endlich endlich endlich endlich endlich endlich endlich
 Et nol' sich unendlich hoch

№ 6

(надгробное коло)

*Ты, Купино Неопалимая,
Утоли Печали
Именуемая*

венчали	меня	молчали
молчали	меня	венчали
кончали	меня	молчали
печали	меня	кричали
кончали	меня	кричали
кричали	меня	молчали

	молчали		меня	молчали
	молчали		молчали	
венчали	меня	кончали		
меня	мол			
	ча			
	ли			
мол				
ча				
ли	меня			
	кон			
	ча			
	ли	меня		молчали
		меня		
		меня		
		меня		
		молчали		
		молчали		
		молчали		

№ 7

(надгробное коло)

Ты, Купино Неопалимая,
Утоли Печали
Именуемая

венчали	меня	молчали
молчали	меня	венчали
кончали	меня	молчали
печали	меня	кричали
кончали	меня	кричали
кричали	меня	молчали

	молчали		меня	молчали
	молчали		молчали	
венчали	меня	кончали		
меня	мол			
	ча			
	ли			
мол				
ча				
	ли	меня		
		кон		
		ча		
	ли	меня	молчали	
		меня		
		меня		
		меня		

*Walden war, Walden war, Walden war, Walden war
Wo wir alle frei und unendlich sind
Walden war, Walden war, Wo wir alle
frei und frei und unendlich sind*

№ 8

последняя печаль

умчали	моя	повстречали	печали
ум	ум	пе	ум
чали	чали	чали	
рите	уто	пе	ум
моя	лите	чали	
чите	уто	пе	ум
меня	мите	чали	
чали	уто	пе	ум
моя	лите	чали	
рите со мной	со мною	печали	печали

№ 9

вначале	меня	молчали
впечали	меня	морили
венчали	меня	мертвили
	меня	морили
		мертвили
	умертвили	
утолимоя	умертвимоя	утолимоя
	ИМЕНУЕМАЯ	
умертви и мою	печали	вначале
	молчали	впечали
	морили	венчали
	мертвили	вначали
меня		в начале
	умертвили	

№ 9

	вначале	меня	молчали	<i>моя моя</i>
	впечали	меня	морили	<i>моя</i>
	венчали	меня	мертвили	<i>моя</i>
		меня	морили	<i>моя</i>
		мертвили		<i>умертвил</i>
	утолимоя	умертвимоя	утолимоя	<i>и мертвим</i>
	ИМЕНУЕМАЯ			<i>моя моя</i>
	умертви и	мою печали	вначале	<i>моя</i>
		молчали	впечали	<i>моя</i>
		морили	венчали	<i>моя</i>
		мертвили	вначале	<i>моя</i>
	меня		в начале	<i>моя</i>
		умертвили		

*вначале
впечали
венчали
утолимоя
умертвимоя
утолимоя
ИМЕНУЕМАЯ
умертви и
мою печали
молчали
морили
мертвили
меня
умертвили*

*вначале моя моя венчали моя моя печали венчали печали венчал
моя моя венчали моя печали моя венчали моя
печали моя венчали моя венчали венчали венчали
моя венчали моя*

*венчали печали венчал вначале
венчали печали моя печали моя*

*печали моя печали
венчали моя венчали*

вначале моя вначале

впечали моя вначале

печали моя печали

печали моя печали

печали моя венчали

печали моя молчали

печали моя печали

молчали моя молчали

*моя моя мертвил
моя моя мертвил*

*печали моя венчали
печали моя венчали*

№ 10

посмертная печаль

посмертно посмертно последно по
 следний бес
 следный
 бес
 смертный
 романс:
 о брат мой! утоли моя печали (wo Du unendlich bist.)
 брат мой! утоли моя
 (о брат неуго лимо
 о нет неуголимо)
 брат
 нет
 брат
 мой! твой?
 (брат неуголимо) (нет неуголимо)
 брат нет брат моя печали брат
 моя
 (утоли моя печали)
 твой
 утолимая
 утолимая (wo Du unendlich bist.)
 неуголимо (wo Du unendlich bist.)
 неуголимо
 неуголимо
 (неуголимый брат брат
 моей печали печали)
 моей печали
 о моей печали
 утоли
 (молчали) (wo Du unendlich bist.)

*(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)**(wo Du unendlich bist.)*

вначале венчал венчал

венчал
венчал
венчал
венчал
венчал
венчал
венчал

венчал меня печали
венчал кричали крепчали
венчал меня венчал
венчал печали кричали
вначале вначале венчал
венчал моя утолите
венчал

венчал меня печали
печали кричали крепчали
крепчали меня венчал
венчал печали кричали
кричали меня вначале
вначале вначале венчал
венчал моя утолите
венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал меня печали
печали кричали крепчали
крепчали меня венчал
венчал печали кричали
кричали меня вначале
вначале вначале венчал
венчал моя утолите
венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

венчал венчал венчал венчал

№ 12

Ты
Именуемая
«Утоление»...

именуемая «Утоление»
«Утолимая» именуемая «Умертвимоя»
утолимая
именуемая

умоли
умолимая
 умоли моя печали
утоли моя именуемая
умоли моя утомляемая
умоли моя утомляемая
 именуемая у то/м/ление
 у моление
 моление
 молчание

*Ich opfere Dir, o halbe Mutter, alle meine Gedanken, ich
opfere Dir, ich opfere Dir, ich opfere ich ich ich
ich opfere ^{Dir} alle meine Gedanken, Worte und Werke
Worte und Werke und Werke und Werk und Werk
und Werk und Werk und Werk
und Werk*

№ 12

Ты
Именуемая
«Утоление»...

именуемая «Утоление»
«Утолимая» именуемая «Умертвимоя»
утолимая
именуемая

умоли
умолимая
умоли моя печали
утоли моя именуемая
умоли моя утомляемая
умоли моя утомляемая
именуемая у то/м/ление
у моление
моление
молчание

Ich Gedanken, Worte denke
opfere meine und ich
Dir, o alle Werke Was
 heilige allezeit, Und Werke
Mutter, heute und Werke Und Alles,
 was ich
 Maria, zu
rede, o Deiner Dir
tue, alles, Ehre zu
lasse Geschehe und Liebe
und aus Liebe aus und aus

№. 12

Ты, Купико Меопалана,

Утом мой перам

Имажуема,

утомив ты моя перам?

Утомив ты моя перам?

Ты, Купико Меопалана,

Утом мой Перам и ме чье маэ

и ме чье маэ маэ мой

мой мой перам
утомив ты?

Ich	Gedanken,	Worte	denke
opfere	meine und	ich	
Dir, o	alle	Werke	Was
heilige	allezeit,	Und	Werke
Mutter,	heute und	Werke	Und Alles,
	was ich		
rede,	Maria,	zu	
tue,	o	Deiner	Dir
lasse	alles,	Ehre	zu
	Geschehe	und	Liebe
und aus	Liebe	aus und aus	

надгробное коло

Ты, Купино Неопалимая,
Утоли Печали
Именуемая

венчали	меня	молчали
молчали	меня	венчали
кончали	меня	молчали
печали	меня	кричали
кончали	меня	кричали
кричали	меня	молчали

	молчали		меня	молчали
	молчали		молчали	
венчали	меня	кончали		
меня	мол			
	ча			
	ли			
мол				
ча	ли			
	меня			
	кон			
	ча			
	ли	меня	молчали	
		меня		
		меня		
		меня		

молчат меня молчат
 молчат
 молчат
 молчат меня кончат внезапно встает
 умирал умирал
 умирал
 молчат умирал умирал умирал
 умирал умирал умирал умирал
 умирал умирал умирал умирал

№ 13

безмолвно

Ты, --- ' --- ' --- - - ' - ' -

Ты, Купино печали --- ' ---
 --- - - ' - - - - ' -

неопали

моя

мая

неопалимую печали

неутолимая печали

моя

печали

№ 14

(... и снѣ-мис... и снѣ... на тогѣ... на лѣтѣм
отроку...)

безмолвная пѣснь

Ты, -----

печали

Ты, Купино -----

неопали

моя

мая

неопалимая

печали

неутолимая

печали

моя

мая

печали

наша

утолимая

умертвимоя

печали

умолчимоя

умолчимая

печали

МОИ

мая

печаль

МОЯ

МОЯ

печаль

МОИ

печаль

МОИ

молчат

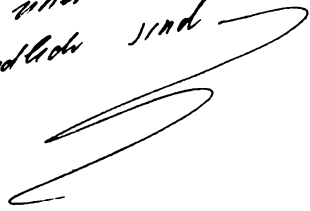
печали

молчали

Handwritten notes on the left side:
Tje kees noraan,
ke padocje beeka, wo die
Freunde unendliche ist
wo wir unendlich sind
unendlich bist
und unendlich
lieb unendlich
lieb unendlich
Herbst

Handwritten notes on the right side:
mensch noraan,
ke padocje beeka,
unendlich ist
unendlich sind
unendlich bist
unendlich
unendlich ist
unendlich
unendlich
die

Large handwritten text at the bottom:
Tje kees noraan, noraan noraan,
ke padocje beeka, wo
die Freunde unendlich ist wo wir
unendlich sind
wo wir unendlich froh wo
wir unendlich sind



ЧЕТВЕРТАЯ ЧАСТЬ

DIES IRAE

*Dies irae, dies illa,
Solvat saeculum in favilla:
Teste David cum Sibylla.*

... ..

... ..

MORS stupebit, et natura

...

Lacrimosa, dies illa ...

...

MORS stupebit

....

(Dies illa, dies illa....)

MORS stupebit...

...

MARS stupe....

...

MARS mars

...

№ 1

ве
 сен
 ня
 я музыка

расколов небо надвое надвое
 надвое

рас надвое
 рас
 ко крыв

лов небо

на на над

двое двоим морем

небо

над над над над
 вое волей вое миром

на

двое

двое

двое

двое

двое

№ 5

лирическое

ВОТ

ЭТО

МОЕГО

ЦВЕТА

ЛЕТО

МОЕГО

ЛЕТА

ЛЕТА

РАСЦВЕТА

МНОГИЯ

РАСЦВЕТА

МНОГИЯ

МОЕГО

МНОГИЕ

СВЕТА

ТЕЛА

ЦВЕТА

ЛЕТА

БОЖЬЕГО

СВЕТА

БЕЛОГО

ЦВЕТА

РАСЦВЕТА

РАССВЕТА

БОЖЬЕГО

СВЕТА

ТЕЛО

ТЕЛО

ТЕЛО

ЛЕТО

ЛЕТЕЛО

№ 6

лирика

лирика: я мое твоя ты твое
 лирика: я твое любовь я ты любовь ты
 я любовь (вновь, вновь, бровь,
 хлебовь, гробовь)
 лирика: я ты я я я ты моя моя моя
 я моя твоя ты я твоя твоя твоя
 ты яты ямоя твоя твоя ятвоя
 твое твое твое
 ты

№ 8

знайте: пред
 март
 ов
 ским
 знайте:
 пред
 март мрак мертвен
 ным
 пред
 смертным
 пред
 мартовским знайте: за
 помните: пол
 днем
 свет знайте
 лой
 свет
 лой
 со
 всем
 свет
 мой
 со
 всем
 со
 всем со
 всеми всеми
 со
 всеми со
 бакой

светлой
 над
 всеми
 над
 всеми
 над
 вами
 над
 небом
 со
 бакой
 светлой светлой пре
 светлой светлой светлой
 пред
 смертной
 собакой залечь
 припомнить при
 помните за за
 за лечь помнить
 помните
 помните!

№ 9

над не над не
бом бом мым
над не
моим
не
малым
не бом
ЗАЛЕЧЬ
(залечь)
не ба бе не ды
ду ба ру
залить
залечить за за за
лить
сле не не сле
дом бом бо зами
залить залить залить (залечить)
сле
зой
сле
дом
СВО
дом
СВО
дом
СВО
дом
СВО
домом дом
СВО СВО дом
дом СВОИМ СВО
дом СВО ИМ до мом СВО
дом
СВО
дом
DOM

№ 10

над небом немым над не не не мартовским не
 бом над мотствующим бом мотствующим
расколотым не не за раз колоченным за
 моим бом буду буду колотым за за
ваш ваш ваш день бу за
 дом день бу за день будем бегу
 будем буду буду за буду за буду за
 помнить:

№ 11

ВОТ ПОМНЮ

собачьим

полднем
(полднем)
помню

собачий

полдень

пол
день

пол

НОПОЛ

НО

собачьей

пол

НО

собачьим

пол

НО

собачьей

сле

зой

у

МЫ

ваться

пол

НО

пол

НО

у

мой

у

мой

ся

у

три

у

те

ходим

ход

у

те

мой

у

у

ход

№ 12

ВОТ ПОМНЮ
 СОБАЧЬИМ
 ПОЛДНЕМ
 (ПОМНЮ)
 СОБАЧИЙ
 ПОЛДЕНЬ
 ПОЛ
 ДЕНЬ
 ПОЛ
 НОПОЛ
 НО
 СОБАЧЬИМ
 ПОЛ
 НО
 СОБАЧЬЕЙ
 СЛЕ
 ЗОЙ
 У
 МЫ
 ВАТЬСЯ ПОЛ
 НО У
 МОЙ
 СЯ
 У
 ТРИСЬ
 УЙ
 МИ СОБАЧЬИ
 УМ
 РИ
 СЛЕ
 ПЬЕ
 СЛЕ
 ЗЫ
 У
 ТРИ
 ТЕ
 УЙ
 МЫ
 ТЕ
 УЙ
 ДИ
 ТЕ

№ 13

ВОТ ПОМНЮ:
 ПОМ ВОТ: ПОМ
 НЮ: ПОЛ НИМ
 СОБАЧИЙ СОБАЧИЙ ПОЛ ПОЛ ПОЛ ПОЛ ПОЛ ПОЛ
 ПОЛ ДЕНЬ ДЕНЬ ДЕНЬ
 ПОЛ
 НО ПОЛ
 НО СОБАЧЬЕЙ
 СЛЕ
 ЗОЙ СЛЕ
 ДОМ СЛЕ ПОЙ
 У МОЙ МОЙ
 СЯ
 ВОТ ПОМНЮ: ПРЕДМАРТОВСКИЙ ПОЛ ДЕНЬ ПО ДЕНЬ
 ПОМ
 НЮ ДНЕМ
 СВЕТ СВЕТ СВЕТ
 МОЙ
 СВЕТ СВЕТ
 ЛЫЙ МОЙ МОЙ МОЙ
 СВЕТ СВЕТ
 ЛЫЙ
 ДЕНЬ

№ 14

собакой

у

ста

лой

у ста

рой

канавы

(у старой канавы столетия)

у

у

у

ста

ста

ста

лой

лым

ми

устами устало забуду забуду слова

о

последних днях века

(у старой усталой канавы столетий)

№ 15

собакой
 собакой
 собакой
 без
 вест
 ной
 не
 из
 вест
 ной
 не
 вест
 ной
 не
 вест
 ой
 не
 бес
 ной
 со
 бакой
 пред
 вест
 ной
 со
 бакой
 пред
 местий
 смертий
 пред
 вестий

собакой собакой собакой со
 боку со со со
 боку богом
 бою
 со
 бою
 с
 со
 бою без со со
 собою браком
 братом
 собакой собакой собакой
 не не не не
 бес вест наст насыт
 ной ной ной ной
 собакой собакой собакой
 со со
 бою собою со без
 без боли бою бою
 за за за за
 лягу лету бету буду

№ 16

собакой

залечь

собакой

бездомной
 бездельной
 бездетной

собакой

собакой

залечь

безнадзорной
 подзаборной

собакой

без

дельной

без

домной

без

бедной

без

НАДЗОРНОЙ

без

НАДЕЖНОЙ

без

без

надежной собакой без без бе

дной без

надежной собакой

залечить

(залечить)

№ 17

без	без	без
дом	дон	дыхан
ной	ной	ной
бессильной	собакой	без
	собакой	умной
	без	
	зубой	
без		
губой		
	собакой	
бессильной	собакой	
	бессменной	
	бесцельной	бес
ценной	бессменной	бессмен
		ной
бессме		
нной		
	бес	
	смертной	
	собакой	
изойти	изогнуть	издохнуть
	вздохнуть	

№ 18

бездомно	собакой	из дома	бездомно	
безмолвно	собакой	издохнуть	безмолвно	
вздохнуть	собакой	вдохнуть	беззвучно	
вдрогнуть	собакой	собакой	дрогнуть	бездыханно
из дома	собакой	собакой	бездомно	бездумно
безмолвно	собакой	исчезнуть		
из дома	из дома	из гроба и грозно и громом		
воспрянуть	воздвигнуть	воздать	воссоздать	

воскЛИКнуть воскреснуть вспомнить восславить
 воскЛИКнуть воскРЕСнуть восПОМНИть восСЛАВить
 восПОМНИть восСЛАВить воскРЕСнуть ВОСКРЕСНУТЬ

№ 19

со без без без
 ба дом дых дон
 кой ной анной ной
 из гро гря гря
 ба мом ну ну
 гро ну со
 столетия гряну мною со многим собою собакой
 собакой столетия громом
 гро бом
 гро зно
 гря ну
 собакой изувеченной
 собакой предвечного
 собакой бесконечного
 со со со
 бакой боку лягу
 лягу распластаюсь над
 не
 бом те те
 лесным нистым
 не наст ным не бом
 счет ных не счаст
 сто летий:
 изувеченной вечной собакой столетий
 гря гроз гря гря
 ну но ду ну гроз
 но

№ 20

собакой
 бездыханной
 на ваши трупы
 гряну
 на ваши трупы
 гряну
 на ваши склепы
 глянет
 на вашу скверну
 встанет
 восстанет
 воссияет
 собакой
 бездыханной
 безудержной
 без
 брешной
 без
 без
 без
 без
 на
 дежной
 оружной
 нежной
 смежной
 можно
 безденежной
 бездной
 безбрежной
 бездна
 безоружной
 больно
 бельма
 белена
 брэнно
 безбрежно
 безнадежно
 громом
 гряну
 гряду

№ 21

раз
 битым
 раз
 давленным
 давленным
 дважды
 раз
 давленным
 черепомчер
 ным
 дважды
 раз
 давленным
 черепомчер
 но
 в подворотне раз
 битой раз
 битой дважды трижды при
 битой раз помнюсь
 битой при
 собаки помни
 за за за за за раз
 помни бить помню помнись быть за бить раз
 раз бить раз раз бить раз будить
 буди люби бей
 те те те те те
 те те те те те те
 бе те бе те бе бя бе
 хва лим: бе де де
 все мое упование все упование мое все мое все мое у у
 спе у ние у по
 раз будите рубите разбейте ние раз кроите
 упование у по кой упование мое покойте у
 упование упование мое покой
 певание вос вос
 грозно
 креснуть кресну
 грозно

№ 22

собакой грозной бездыханной черепом расколотым грозящей
 гря гро гря гро гря
 ну зно ну мом ну
 собакой грозной бездыханной черепом расколотым грозящей
 грозно
 гря гро гря гро гря над
 ну мом ду мом ну
 расколотым небом расколотым чер
 ным гроз гроз чер
 ным но ным черным
 расколотым грозно расколотым грозно
 расколотым черно расколотым черным

№ 23

рас
 колотым
 черепом черепом чер
 ным раз битым
 чер
 ным чер
 е
 помн
 и
 двое
 пом
 ни двое помни: двое мы бы
 ли
 рас
 колотым
 че чер
 е
 пом
 репом ни
 (помни: двое помни: двое двое: помни)
 на
 двое
 при
 помню
 вам
 воз
 детым кнебу (кверху)
 разбитым
 черепом на двоена чер
 двое е
 припом пом
 ню вам припевом ни
 черным припевом воз

мездие

чер

ным нам вам вашим черным

вам

вспомнюсь

гроз

ным черепом

(в подворотнераз

битой много раз

битой собаки)

гроз

ным черепом

вам

вспомнюсь вам вспомнюсь

воз

несенным воз

мездием вам

вспомнюсь много раз

вспомнюсь много раз

битым расколотым черным раз

битым раз два надвое черным

№ 24

черепом расколотым надвое черным черепом
 вам нам мне себе
 припомнюсь припомнюсь присниться
 тебе себе мне вам
 припомнюсь

приснится

пригрезиться
 расколотым надвое на двое на
 мертво на вечно на
 двое мы двое на вечно
 навечно
 вам нам мне себе
 тебе тебе тебе
 расколотым надвое черепом надвое
 (грозно громом ужасным ужасаюсь)
 убиваюсь
 убываю
 уменьшаюсь
 кончаюсь кончаюсь любви словами
 любви словами кончаюсь любовью словами

№ 25

кончаю любви кончаю с любви кончаю любви с кончаюсь с
 любви словами с любви сло с лю бви сло
 вами вами вами кончаюсь с любви сло
 вами вами вами с вами сло
 вами
 любви слова кончают слова слова словами с вами

вами с любов нымсловом раз
 давленным словом раз
 колотым раз
 кованным
 кованным словом раскованным раз раз раз
 давленным раз
 кованным раз
 колотым на двое словом раз
 давленным рас
 колотым на двое словом раз
 битым раз
 давленным рас
 колотым на двое над вами надвое
 расколотым на двое на двое над вами на двое

расколотым надвое черепом черепом надвое
 тебе убиваюсь тебе удивляюсь тебе тебя тебя

расколотым надвое черепом суженным на двое

тебе открываюсь тобой осеняюсь тебе тобой
 раздавленным намертво навечно надвое тебе тебе
 тобой оставляюсь тобой прославляюсь тебе
 тобой упиваюсь тобой тобою тобой тобой

*судорожно
 суженый О.
 суженый
 судорожно
 суженый о,
 суженый
 судорожно
 суженый
 осужденный*

тобой окрыляюсь тобой увенчаюсь тобой любо
 люб тобой вание
 ование люблюсь тобой лико
 любовь вание тобой
 любовь
 осуждает упование
 нас
 о
 суж
 дает
 нас
 о
 дол
 жает
 нас
 про
 дол
 жает
 нас
 любовь
 продолжает
 нас
 на любовь надвоена
 слово
 любовь
 про
 вожает нас кончает нас про
 на скончает кончаскончаетна скончаюлюб
 ви любви словами словами с вами
 кончаю любви сло
 вами с вами с лова продолжают
 на любовь слова продолжаютна
 продолжают
 нас
 улетают
 нас
 убивают

у						сужденный
би						судимый
	ваюсь	у				осужденный
			лета			окрыленный
				ю	ле	окрыленная
таюлюблю						осужденный
	бовь	о	с	у	ж	освобожденный
еный	о	с	у	ж	любовь	обезоруженный
	еный	о	с	у	ж	безоружный
	дает	нас	освобождает	нас		безоружны мы
			окрыляет			безоружны ты
			отлетает			безоружен мы
			нас			безоружные
	о	о	о			суженый
свобож	суж	тлетает				суженный
	дает	дает				осужденный
	нас					осужденная
		мы				оружием
	безоружны	пред	ней	безоружны	мы	безоружная
				мы	мы	безоружные
						безоружны мы

прекращаемся любовь

продолжается

любовь

продолжает нас

мы прекращаемся

мы пре

краснокончаемскончается мы ты я мы кончаемся

кончаюлюбвисловами кончаем кончается кончаюлюбвисловами

кончаюлюбвисловамисловалюбвислова любвислова славалюбвислова

милюбвисловалюбвиславалюбвисловамиславалюбвисловам

кончаю

любви

словами

ПЯТАЯ ЧАСТЬ

ПЕСНЬ ПЕСНЕЙ

DAS HOHELIED

расколотым надвое черепом

судорожно

тебе улыбаюсь тебе улыбаюсь

*судорожно
безбрежно*

тебе улыбаюсь тебе улыбаюсь

*судорожно
безбрежно
безудержно
безгрешно*

тебе

тебя

тобой

тобой

улыбаюсь

безбрежно

*безудержно
безоружна
судорожно*

тебе упиваюсь тебя удивляюсь

безбрежно

мы прекращаем

нас

продолжает

любовь

нас

безбрежно

*безудержно
суженый
суженый*

расколотым надвое черепом надвое

тебя тебе тебя
продолжаю продолжаю

тебя тебе тебя
улыбаюсь уповаю

тебе
тобою
тобой тобой
улыбаюсь

любовь продолжается

мы прекращаемся

тебе упиваюсь тебе упование

расколотым надвое надвое надвое

ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПРЕКРАЩАЕТСЯ МЫ

я прекращается ты прекращается

судимая

*суженый
сужденный*

безоружная

безоружная

*безоружная
безбрежна я
безгрешна я
безоружна я*

безоружны мы

безнадежна я

суженый

судимая

любовь продолжается любовь

*безоружна
осужденная*

ты

пре

кра

щается

ты

пре

*безоружна я
осужденная
осужден
осужденный
судимые
несужденный
безгрешна я*

красен и я пре

кра

щается

лю

бовь пре

вра

щается

превращается

расколотым черепом надвое

тобой улыбаюсь улыбаюсь тобой

тобою твоею твоими твоим твоему

*черепом
бессмертная
бессмертию
бессмертна я*

тобой улыбаюсь тебе упиваюсь

бессмертная

тобой у тобой у

лыбаюсь

биваюсь

у

то

у

бив

бою

тобой

би

аюсь

ваюсь

*бессмертны мы
бессмертны мы
бессмертными*

то			<i>срезаны</i>
бою			
раз			<i>срезана</i>
резан			<i>бессмертны мы</i>
ным			<i>бессмертны</i>
резан			
нымсрез			<i>срезанарез</i>
анареа			<i>анасреза</i>
назна			
камираз			<i>назна</i>
ными	знакамираз		<i>камибес</i>
нымизна			
	ками		<i>смертны</i>
разрезана	на	срезаны	<i>мызна</i>
двое	двое		<i>камизна</i>
ЛЮБОВЬ	ПРОДОЛЖАЕТСЯ		<i>камибес</i>
МЫ	ПРЕКРАЩАЕМСЯ		<i>смертны мы</i>

любовно
 любовью раз
 резаны
 смерть
 пре
 кращает
 нас
 пре
 вращает
 нас
 ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ
 расколота смертно
 черепом разрезана
 смертью
 рас
 колоты смертью
 раз
 резаны
 смертельно
 смерть пре раз
 битые
 рывает на смерть раз
 нас двенадвое рывает нас на
 на битые двое
 двое раз на
 двое смерть разрывает нас на
 двое
 на
 двое

ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

двое

надвое

двое

вдвое

вдвое

любовь

продолжается

бессмертными

знаками

бес

смертными

знаками

бессмертны

мы зна

ками

мы

бес

смертно

зна

комы

		зна	<i>знакомыми</i>
		знакомы	<i>знакакими</i>
	комы		<i>знакомызна</i>
смертельно			<i>бессмертны</i>
			<i>мы знаками</i>
	смертельно		<i>знакомызнаками</i>
раз			<i>бессмертно</i>
			<i>знакомы</i>
рез			<i>смертнобез</i>
аны			<i>смертными</i>
	зна		<i>знаками</i>
	ка		<i>смертельно</i>
	ми		<i>знакомы</i>
		раз	
резаны			<i>бессмертными</i>
	смертно		<i>знаками</i>
		раз	
	резаны		<i>знакомы</i>
	смертельно		<i>бессмертно</i>
		зна	<i>бессмертными</i>
			<i>знаками</i>
	комые		
		смертельно	<i>бессмертны</i>
		раз	<i>знакакими</i>
битые			
			<i>бессмертные</i>
	на		
		двое	
тобой		тобой	<i>знаки бес</i>
	улыбаюсь	уменьшаюсь	
	убываю	уплываю	<i>смертны мы</i>
тебе		тобой	
	тебе		<i>знаками</i>
		исчезаю	<i>знакомы</i>

	ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ	<i>бессмертно</i>
тобой		
у		<i>знаками</i>
пиваюсь		
тебе		<i>знакомы</i>
	у	<i>мы знакомы</i>
	меньшаюсь	<i>бессмертно</i>
тебе		<i>знакаемыми</i>
у		<i>смертно</i>
мень		<i>знакомыми</i>
	шаюсь	<i>бессмертны мы</i>
		<i>знакаемыми</i>
тебе улыбаюсь тебе уплываю		
		<i>знаковыми</i>
		<i>знакаемыми</i>
	ЛЮБОВЬ	
	ПРОДОЛЖАЕТСЯ	<i>знакибес</i>
МЫ		<i>смертия</i>
	ПРЕКРАЩАЕМСЯ	<i>природы</i>
мы		
пре		<i>мызнакибес</i>
кра		<i>смертияпри</i>
щается		<i>смертиусмерти</i>
мы		
пре		<i>у смерти у</i>
кра		
		<i>смертивгла</i>

снымыпрекраснымысмертью	<i>захмызна</i>
смертьюпре	
кра	<i>кибессмертия</i>
снымысмертьюпре	<i>присмертиу смерти</i>
кра сны мы прекра	<i>вруках в руках</i>
щаемсямысмертьюпре	<i>смерти в</i>
кра	<i>гостях в</i>
щамылюбовьпро	<i>руках у</i>
должается	<i>бессмертия</i>
мыбес	
смертные	<i>мы знаки</i>
знакилю	<i>бессмертия</i>
бвимыбес	<i>у смерти</i>
смертные	<i>в гостях</i>
знакилю	<i>мыбессмерт</i>
бовьбес	<i>ныезнаки</i>
предельналю	<i>усмертивгла</i>
бовь	<i>захмыбес</i>
продолжается	<i>смертныбес</i>
	<i>смертные</i>
	<i>знакимы</i>
бовь	<i>знаки мы</i>
ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ	

знаки
 бес
 смерт
 и
 я
 и
 ты
 мы
 знаки
 бессмертиямызнакибес
 смерт
 и
 я
 и
 ты
 знаки бессмертияпри
 смерти
 при смерти
 при
 роды
 мы
 знаки бессмертия при
 родымыпрекращаемсялюбовь
 продолжаетсямыпре
 кра
 сны
 мы
 сны
 пре
 красныесныприсмертипри
 родыусмертивгостях мы

пре
 кра
 сны
 мы
 сны
 при
 роды смер
 у тив
 руках
 мы
 ПРЕКРАЩАЕМСЯ ЛЮБОВЬ ПРО
 ДОЛЖАЕТСЯ ЛЮБОВЬ ПРО
 должнаеся любовь
 про
 должнаеся мы пре
 кра
 сны
 мы
 пре
 кра
 сны
 мы
 сны
 у
 при
 ро
 ды
 у
 смер
 ти

у					
смер					
	ти				
		со			
			смертью		
				в	
					<i>гостях</i>
					<i>в глазах</i>
					<i>у смерти</i>
					<i>в</i>
					<i>гостях</i>
мы					
	сны				
		при			
			ро		
			ды		
				со	
					<i>глазах</i>
					<i>в</i>
					<i>гостях</i>
					<i>смертью</i>
					<i>в руках</i>
мысныпрекрасныесныпрекра					
	сныеснысо				
		смертью			
			в		
				ру	
					<i>вглазах</i>
				как	
			любовь		
					<i>в гостях</i>
			продолжается		
					<i>вгостях</i>
мы		пре			
				кра	
					<i>в глазах</i>
			снымысныпре		
					<i>всполох</i>

кращаемымыпре
 кращаемымыпре
краснысосмертьювраках
 мы
 прекраснысныснымы
сны
 смертью
 ввеках
мы
 пре
 кра
 щаемымыпре
кра
 ща
 емымыпре
 кра
 щаемыепре
кра
 сны
 есныпре
кра
 снысны
 при
 роды

	со								
	смерть								<i>всполох</i>
	ю								
		вгла							<i>вглазах</i>
		захсмерть							<i>вгостях</i>
			я						
			со						<i>всполох</i>
				смерть					<i>всполохи</i>
			ю						
				при					<i>природы</i>
				родымыпре					<i>у смерти</i>
		кра							<i>вгостях</i>
				щаем					
					ся со	смертью			<i>в глазах</i>
				смертью		без			<i>в руках</i>
со				смерти			смертно		<i>всполохи</i>
				смерть					
					я				<i>сосмертью</i>
ты									<i>вглазах</i>
		тебе		тобой					<i>вглазах</i>
					твой				<i>всполох</i>
	твоя	тебе		тобой					<i>вздых</i>

улыбаюсь тобой прекращаюсь

вдруг ввек

вовек

вовек

тобой

у

вовек

лы

знаки

баюсь

знаки

тобой

вовек

пре

вовек *навеки*

краща

знаками *навеки*

емы

тобой

пре

бессмертно

красна

знакомы

я

тебе

смертнозна

у

комысмер

лы

тнозна

баюсь

комы

у

би

бессмерт

ваюсьбес

нымизна

смерти

камизна

я

знак

камизна

ом

комыбес

я бес

смерть

смерт

я

нозна

при

знак

я

при

знак

знак	бессмертия		
знак	при		
зов при	роды		
зракпри			
зывпри			при
родыпри	родыприродахпри		
родыпри	рожденииприроды		
знакпри	смерти		
родыпри	смертипри		
родахпри	родыприрождениипри		
смерти	смертипо		зна
знаки	смертнопо		комые
бессмерт	смертно		знаки
	ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ		бессмертия
и я	про		мы-знаки
знаки		должается	природы
ты я	я		со смертью
		ты	в глазах
знаки			со смертью
			бессмертны мы
бессмерт		пре	со смертью
иязнак	кращаетсятыпре		в глазах в
усмертив	красенразрезанысмертьюраз		
	ве		
	яны я ты		

руках смертью
на
 глазах векпрекращаемсясмертьюраз
 знак би
ты
 смерти я мы раз
 смертными
ре
 смертьюмы занычерепомчерепом
 смертьюраз надвое
на раз
 битыраз двое
двое
 битымы разрезаны
на
 смертьюраз двое раз
 веденыраз ве
яны раз
 литыраз
 резаны
 раз ве
 резанызна я
 кипри ны
 роды я
 разби ты прекра
 тьсосмертью щается
ты
 сосмертью
 сосмертья я
 созвездья пре
 мыпре
 мы кра
 прекра сны
раз
 ща
 емы ве
 ты я
 мы ны

разбиты	черепом	надвое	разбитым	<i>безбрежно</i>
тобой	улыбаюсь	тобой	безоружная	<i>суженый</i>
улыбаюсь	тобой	уменьшаюсь		<i>безудержно</i>
				<i>безудержны</i>
тебе	уменьшаюсь	тебе	исчезаю	<i>безутешная</i>
				<i>безутешны мы</i>
разбитые	смертью	смертельные		<i>осужденные</i>
надвое	разбитые	надвое		<i>безутешно</i>
смертью	разбиты	смертью		<i>бессмертию</i>
тобой	уплываю	тебе	уменьшаюсь	<i>осужденные</i>
		тебя	уплываю	<i>бессмертные</i>
исчезаю	тобой	исчезну	тобой	<i>надвое</i>
тобой			тобой	<i>вовек</i>
	рас			<i>бессмертию</i>
		колоты	со	<i>осужденные</i>
		смертью	мы	<i>присужденные</i>
				<i>вечнона</i>
				<i>веки священными</i>
				<i>знаками</i>
				<i>знаками</i>
				<i>сужденные</i>
				<i>знаки-мы</i>
				<i>знаки</i>
			мимызна	
			комы	
		без		

смерти развены смерью рас
 сеянымысмертьюмы
 смертью
 мы
 смертельно
 зна
 комымы
 смертью
 зна
 комы смерти зна
 ком раз
 веяны
 зна
 ком
 смерти
 от
 ме
 чается

мы — знаки
 бессмертия
 природы

мы — сны
 природы
 мы — грезы
 природы
 мы грозные
 сны
 со смертью

в глазах

несмертные
 несметные
 смерти
 созвездия со
 цветия смерти
 со смертью
 в глазах

ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ
 ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ
 ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТ НАС

тобой улыбаюсь тобой уменьшаюсь

улыбаюсь тобой убиваюсь улыбаюсь

тобой удлиняюсь тобой удивляюсь

тобой улыбаюсь уменьшаюсь тобой

тобой тобой тобою удивляюсь тобою

удвоена тобой удивлена удвоена

удвоены

у

двое

ны

мы

уд

вое

ны

мы

двое

мы

двое мы двое

на

двоенадвоена

вечнонавечнона

бессмертно

тобой

бессмертный ты

тобой

беспредельны мы

удивляюсь

бессмертны мы

удивлены

удвоены мы

бессмертны

мы

бессмертна

я

двоенадвоена

всегдана

всегдаты

всегда я

всегда ты

явсегда

ты я на

всегда

твояна

двое				<i>двоена</i>
рас				<i>двоена</i>
ко				
	лоты			<i>мертвона</i>
смерть				<i>двоена</i>
	ю			
	раз			<i>двоераз</i>
резаны раз				<i>резаны</i>
ве				<i>на</i>
я				
ны				<i>мерт</i>
я				
	ты			<i>вона</i>
прекращается				<i>мертвы</i>
ЛЮБОВЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ				<i>ты я</i>
МЫ				<i>мертвы</i>
ПРЕ				<i>мынад</i>
	КРА			
				<i>воена</i>
СНЫ	МЫ	СМЕРТЬЮПРЕ		<i>мертво</i>
				<i>мертвы</i>
кра				
	СНЫ			
		МЫ		<i>мерт</i>
			СНЫ	<i>вы</i>
				<i>мы</i>

мы

с

мертью

мы

с матерью

МЫ

ПРЕКРАЩАЕМСЯ

ЛЮБОВЬ

про

тебя

про

тебя

ПРО

ДОЛЖАЕТСЯ

любовь

про

тебя

про

тебя

ПРО

двоих

тебя

ПРО

любовь
 про про про
 тебя меня *двоих*
 про
 должаєтьсядолжаєтьсядолжаєтьсядолжаєтьсядол *жаєтьсяпро*
 дол
 годол
 годолголю
 бовь
 про
 тебя прод
 олжаєтьсяпрод
 воихпрод
 олжаєтьсяпрод
 воихпротебяпро
 меняпродолжаєтьсядол
 жається
 дол
 жаєтьсядолжаєтьсядол

любовь
 про про про
 тебя меня
 про

должаєтьсядолжаєтьсядолжаєтьсядолжаєтьсядол
 должаєтьсяпродолжаєтьсяпродолжаєтьсяпродолпро
 должаєтьсядолжаєтьсядолжаєтьсядолжаєтьсядолжаєтьсядолжа

КОНЕЦ

ОСЕНЬ В ЛАЗАРЕТЕ НЕВИННЫХ СЕСТЕР

РЕКВИЕМ В СЕМИ ЧАСТЯХ

Посвящается М.-Н.-Е

1. и видел я в деснице у Сидящего
на престоле книгу, написанную внутри
и запечатанную семью печатями
2. НЕ ТВОРИТЕ ДЕЛА ЗЛОГО
МСТЯТ ЖЕСТОКО МЕРТВЕЦЫ
3. Слушай же, Сальери,
мой requiem...

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ SEPTUAGESIMA

В Лазарете Сестер Неповинных — сентябрь
 September. Septimus. Седьмой
 Крут на Небе Седьмом
 Небо меркнет в глазах, Брат Septimus,
 ты
 листья
 листаешь.
 Брат Септимус
 едва ли е два
 либо два
 ли два
 ли
 бо два ли
 бо три ли
 бо много там бы
 ло
 невидимых
 братьев

Брат Septimus,
 ты ли
 бо ты
 листья
 листаешь?
 невинных
 невидных
 недвижимых
 сестер невид
 имо невид
 имых недвижимо
 бреченных

погибели
 гнойной

Брат Septimus,
 Горят и гноят и гноятся
 пустые
 глазницы!
 едва ли
 бо два ли
 бо три ли
 бо много
 там бы
 ло

либо много там бы
 ло либо бы
 ло

Брат Septimus! Брат!
 болят
 брат брат горят
 горят

Брат Septimus,
Брат
болят
брат
брат
гноят и гноятся
гноятся
гноятся

пустые
глазницы!

много там
бы

ло там не
было не
видных не
движных
невидимых
братьев

Брат Septimus,
ты ли
ты
листья ли
листаешь?

недвижных сестер

сестер
обреченных

Брат!
болят
и гноят
и гноятся
пустые
глазницы сестер
обреченных
погибели гнойной
гнойной
грозной

Брат Септимус,
горят и гноятся
пустые
глазницы!

либо много там бы
ло там ли

бо там
либо три едва
ли

бо два
СЕМЬЮ СЕМЕРО БЫЛО ТАМ ИХ
СОСТРАДАЮЩИХ БРАТЬЕВ

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

*

лазарь лазарь
 дрожат
 мои мертвые руки
 дрожат
 и
 не спят
 и
 не
 спится мне не
 мне не не не мне не
 спится мне не мне не ны
 не мне присно не
 вечно и вечно не мне не ны не
 спят
 в домовине
 в домовине уснувших
 уснувших
 в приделе неспящих
 не
 спят лазарь — брат
 брат
 всех уснувших
 как
 безмерно

брат
 мои мертвые руки
 над постелью
 над постелью на не
 век не на
 век не век не
 вечно на
 на
 вечно на
 вечно
 мои руки на
 вечно над
 над постелью не
 спящих неспящих не
 зрячих не зрячих не
 зримых незримо
 дрожащих
 зовущих
 грядущих
 незрячих бредущих
 над прахом
 заблудших лазарь лазарь —
 брат безмерно
 дрожат

скорбят
лазарь —
брат брат
неспящих уснувших
как безмерно
скорбят
брат
скорбят
и дрожат
мои руки
мертвые
руки дрожат мои
мертвые лазарь
мои руки — окропи
животворною гнойных
над постелью уснувших
брат лазарь
мои руки навек
веки навек
мои
руки навек
в домовине

брат смертельно
дрожат
брат мои желтые
руки брат
смертельно
дрожат
мои мертвые руки
мертвые руки
дрожат руки мертвые
непрестанно
гноятся
брат лазарь брат
брат спящих кровью
гнойною гневных
животворною
гнойных
окропи душу мертвых
в домовине
уснувших
в домовине
живущих
в домовине

*E. Netzkowa (E. Мнацаканьян)
Москва 1971 — Wien 2003*

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ ПЕСНЯ ГНОЙНЫХ СЕСТЕР

ГОСТЬЕЙ ГНОЙНОЙ НЕЗВАННОЙ ХОЖУ ПО ДОМАМ
ЛИСТЬЯ ГНОЙНЫЕ ШЛЕЙФОМ БЬЮТ ПО НОГАМ
ГНОЙНЫХ ЛИСТЬЕВ КОРОНА СИЯЕТ ВЕНЦОМ
ВЫСОКО НАД БЕСКРОВНЫМ ЛИЦОМ

ГОСТЬЕЙ ГНОЙНОЙ ПРОЙДУСЬ ПО ЗЕМЛЕ
ПО ГНИЮЩЕЙ ОПРЕЛОЙ СТЕЗЕ
ЛИСТОПАД ЛИСТОПАД ЗОЛОТОЙ
НИКОГДА НЕ ВЕРНУТЬСЯ ДОМОЙ

АХ НЕ НАДО МНЕ БОЛЬШЕ РОДНИ
СКРОРОТАЮ НЕДЛИННЫЕ ДНИ
СХОРОНЮ ЗАПОЗДАЛЫЙ СВОЙ ВЕК
В ЛАЗАРЕТЕ НЕДОЛГИХ КАЛЕК

ЛЕЙСЯ ЛЕЙСЯ ПОСТЫЛАЯ КРОВЬ
РАСПОЛЗАЙСЯ ПОСТЫДНАЯ ПЛОТЬ
СУКРОВИЦЕЮ ПЛОТНОЙ ПРИКРОЙ
ГЛАЗ НЕВИДЯЩИХ СТУДЕНЬ ГУСТОЙ
ГЛАЗ НЕЗРЯЧИХ ОСТУДУ И ЗНОЙ
ОКРОПИ НЕПРОЛИТОЙ СЛЕЗОЙ

ЛИСТОПАД ЛИСТОПАД ЗОЛОТОЙ
НИКОГДА НЕ ВЕРНУТЬСЯ ДОМОЙ
НЕ УЙТИ ОТ ПОГИБЕЛИ ЗЛОЙ
НЕ СОЙТИ СО СТЕЗИ РОКОВОЙ

Я СКОНЧАЮ НЕДЛИННЫЙ СВОЙ ВЕК
В ЛАЗАРЕТЕ НЕВИННЫХ КАЛЕК
В ЛАЗАРЕТЕ НЕВИДНЫХ НАВЕК
В ЛАЗАРЕТЕ НЕВИДНЫХ ВОВЕК
В ЛАЗАРЕТЕ НЕВИДЯЩИХ ВЕК
В ЛАЗАРЕТЕ ГНОЯЩИХСЯ ВЕК
В ЛАЗАРЕТЕ ГРЯДУЩИХ ВОВЕК
В ЛАЗАРЕТЕ ГУЛЯЩИХ НИВЕСТЬ
В ЛАЗАРЕТЕ БЛУДЯЩИХ НЕВЕСТ
В ЛАЗАРЕТЕ БЕСЧАСТНЫХ НЕ СЧЕСТЬ
В ЛАЗАРЕТЕ БРЕДУЩИХ ОКРЕСТ
В ЛАЗАРЕТЕ БЕГУЩИХ ОТ МЕСТ
В ЛАЗАРЕТЕ ОТМЩЕНИЯ НЕСТЬ
ЛАЗАРЕТ ЛАЗАРЕТ
НАААЗАААРЕЕЕЕТ!!!!....

E. Netzkowa (Е. Мнацаканьян)
Москва 1971 — Wien 1988 / 1998

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ RECORDARE, IESU

Вторая редакция, 1988/1998

Сестра говорит Сестре:

— Никогда, никогда не забыть:

«СМОТРОВАЯ»

«ПЕРЕВЯЗОЧНАЯ»

«БУФЕТ»

(щи прогорклые — чадом, чадом)

«ПРОЗЕКТОРСКАЯ» — где-то здесь

где-то рядом

там

где-то рядом

следом

шагом

— Никогда, никогда не забыть

— навсегда —

никогда не забуду, Сестра:

где-то рядом

шагом

следом

позади

впереди

(погляди) —

мимо

мимо

следом мимо

следные мимо

сердные ми ми ми

лосердные мимо

сердные мило

смертные

братья мнимо

сердия братья
санитары? Мнимо
сердные братья мимо
смерти —
несут
мимо
мимо следа мимо
шагом мимо рядом
— следом —
несут:
это длинное что-то
это долгое что-то
это долгое-долгое вечное? Свечное?
Это что-то
Это это
Деревянное
Вечное вечно
Несут
Деревянное долгое
Долго долго
Долго
Несут:
Саван белый негнущийся —
Шагом шагом шагом
Рядом саван саа ваан саа се Се
Стра говорит Сестре:
— Никогда не забыть никогда и нигде уж не
Быть нам нигде уж не быть не забыть:
— Погляди погляди
впереди
позади
это что-то деревянное ЭТО
это Это
несут:
шагом рядом ядом то рядом то следом:
несут

деревянное долгое долгое
 вечное
 вечное
 несут
 шагом рядом то ядом то следом
 белым ядом взглядом ядом как
 взглядом
 Сестра говорит Сестре:
 — Погляди, погляди
 белым взглядом:
 — Над оградой
 наградой
 — белым взглядом — сентябрь
 над оградой! Белым взглядом — се
 сентябрь сентябрь се
 стра говорит Сестре:
 — Погляди — не гляди:
 впереди — шагом белым —
 сентябрь, сентябрь
 над белым над взглядом над моим над слепым над
 святым над светящимся взглядом — белым ядом
 как взглядом — сентябрь се Septimus се
 н т я б р ь се Се
 стра говорит Сестре:
 — Никогда, никогда не забыть:
 «СМОТРОВАЯ»... Никогда... не забыть:
 «СМОТРОВАЯ». «БУФЕТ».
 «ПРОЗЕКТОРСКАЯ».
 Никогда не забыть: «СМОТРОВАЯ».
 «СМОТРОВАЯ». Не забыть.
 Сестра говорит Сестре:
 — Как болят! Как спят!
 Как слепились
 пустые глазницы!

E. Netzkowa (E. Мнацаканьян)
Москва 1971 — Wien 1988/1998/2003

ЧАСТЬ ПЯТАЯ ПЕСНЯ МИЛОСЕРДНОГО БРАТА

В лазарете Сестер Неповинных —
Сентябрь...

Ходит смех
бродит смех
 У ворот
Октября
Бродит брат
Бродит брод
Бродит бред брат брат брод брод
итбратброд
итбраток
тябрябро

В Лазарете Сестер Неподвижных —
октябрь...

Ходит смех
Бродит смерть
Ходит снег
 По колено
В дожде
Бродит брат
Шаг за шагом
 Рядом
Бродит брат
 Следом
По колено
В дожде в дожде в
дожде вежды везде в беде
вежды гноем струятся слепятся
Шаг за шагом в беде

по колено в беде
 Бродит бред
 БРАТ!

КАК БОЛЯТ!
 КАК БРАТ!
 СТРУЯТСЯ!

вездевбеде воде в воде вдожде в беде
 везла
 весела вдожде в воде

весела
 везла

весела всегда
 слегла

залегла

БРАТ! БОЛЯТ
 БРАТ! СТРУЯТСЯ
 СЛЕПЫЕ ГЛАЗНИЦЫ!

легла слегла слегка

слегка залегла

весела весела

весела

весела

весела

E. Netzkowa (E. Мнацаканьян)
 Москва 1971 — Wien 2003

ЧАСТЬ ШЕСТАЯ REQUIEM AETERNAM

лазаретес
СТЕРНЕПОДВЛ
астныхненастьене
настныхненастьене
счастныхнечестнечёт
ных — ненастье
несчетных — несчастье
неслышных — настанет
нестанет не встанет не стонет
не стынет
не станет
не встанет
остыло

холит брат ходит брат ходит брат брат брат брат
Септимус листаешь ты листья листаешь ли листаешь ли
стопад листопад надо мной надо мной никогда не забыть
СМОТРОВОЙ смотровой смотровой смотровой
В лазарете Сестер Распростертых
— покойно
спокойно спокойно покойник **requiem requiem** упокой упокой
никогда не забыть смотровой
никогда не забыть
никогда не забыть
смотровой смотровой смотровой смотровой упокой смотровой
никогда не вернуться
никогда не вернуться
домой домой домой смотровой смотровой упокой покойной домой домой
лейся лейся простылая кровь

лейся лейся лейся простылая простылая простылая простылая стылая
 лейся лейтесь шагом взглядом над взглядом шагом шагом лейтесь
 шагом над взглядом ядом ядом лейтесь ядом взглядом взгляды лейтесь
 лейтесь взгляды остылые простылые покойные пристойные пристойные
 пристойные стоны стоны веселые лейтесь стоны веселые лейся кровь
 стоны слезы веселые лейтесь шагом взглядом ядом веселые лейтесь

requiem aeternam dona eis: lux perpetua luceat eis

lux perpetua luceat eis

lux perpetua luceat eis

lux perpetua luceat eis

лейтесь лейтесь простылые простылые простылые остылые лейтесь

lux perpetua luceat eis lux perpetua luceat eis

плащаницей покройте покройте покройте поройтесь поройтесь
 покойтесь покойтесь покайтесь покройте покойтесь по
 ройтесь ройтесь рейте **recordare Iesu** ты ли ты ли ты ли ты ли
 стаешь стаей сестрицы стаей стаей станешь листаешь листаешь ты
 ли ты ли ты ли брат брат лазарь брат брат брат брат лазарь брат

БРАТ СМЕРТЕЛЬНО СКОРБЯТ

брат смертельно летят смертельно смертельно смиренно смиренно летят
 ах смиренно летят как во сне
 как во вне вовне как во мне
 охладелые рукт во сне во сне
 ах смертельно летят и скорбят
 ах скорбят охладелые руки мои
 мои вещи руки мои мои вечные
 руки мои ах летят ах болят ах
 БРАТ! СМЕРТЕЛЬНО ЛЕТАТ

брат брат ли ты ли ты ли листья листаешь? брат сентябрь ты ли

ЛИСТЬЯ ЛИСТАЕШЬ

ЛИСТОПАД ЛИСТОПАД ВЕТРОВОЙ ВЕТРОВОЙ
 ветра вой надомной надо мной ветра вой вой вой ой ой ой теперь не
 вернуться не вернусь я не вернусь я домой домой ой ветра вой
 надо мной смотровой смотровой смертовой смертовой смертовой

смертовой световой световой световой
lux perpetua lux

ОЙ ТЕПЕРЬ НЕ ВЕРНУТЬСЯ ДОМОЙ *домой* *домой*

домовой *дома* *вой* *ветра* *вой*

НИКОГДА НЕ ЗАБЫТЬ:

СМОТРОВАЯ

НИКОГДА НЕ ЗАБЫТЬ:

СМОТРОВАЯ

НИКОГДА НЕ ЗАБЫТЬ:

СМОТРОВАЯ

никогда не видать «Смотровой» *смотровой* *смертовой* *смертовой* *световой*
световой *световой* *световой* **lux lux** *световой* **lux lux** *световой*

световой *световой* *световой* *световой* *световой* *световой* *световой*

lux perpetua lux lux perpetua luceat eis lux lux

световой *световой* *световой* *световой* *световой* *световой* *световой*

лазарь — свет

лазарь — свят

лазарь — брат

БРАТ! СМЕРТЕЛЬНО

болят и горят и гниют

и гноят брат брат

БОЛЯТ брат брат

requiem, requiem, упокой, никогда не

вернуться домой!

лазарь — брат

лазарь — свят

лазарь — свет

ОСВЕТИ

освети ослепи

ОСЛЕПИ

Requiem, Requiem, упокой, никогда не забыть **СМОТРОВОЙ**

— Как болят, как следят, как светят, как светятся, как слепнут, как слепнут

— **КАК СВЕТАТ** —

слепые слепые светлые слепые слепые слепые

— СВЯТЫЕ СВЯТЫЕ —

слепые слепые светлые ослеплые слепые святые

— ГЛАЗНИЦЫ —

— Брат Septimus, как слепнут слепились светились осветились
 святые слепые ресницы глазницы как слепнут светились слепились
 смертельно смеялись смешались смеются сольются
 слепые светлые слепые святые святые
 сестрицы!

Lux perpetua luceat eis стоны слезы веселые лейтесь

Lux perpetua luceat eis стоны слезы веселые лейтесь

лазарь — брат

лазарь — свят

СЕМЬЮ СЕМЕРО БЫЛО ИХ ТАМ СЕМЬЮ СЕМЬ СЕМЬЯ сестрицы
 СЕМЬ семья семеро

семеро было было СЕМЬ СЕМЬЯ семь сестрицы ах скорбят ах скорбят ах
 летят брат брат скорбят братбродитбрат брат брат брат брод брод брод
 ит брат смертельно скорбятбратбродбред бредит братбродит брод бродит
 бред брат нет нет нет летят нет летят нет светят нет смеют нет смеются
 струятся сольются сестрицы смейтесь лейтесь слейтесь слетитесь
 сестрицы смейтесь слейтесь слетитесь смейтесь смертельно смеются
 сестрицы смейтесь смейтесь смертию смерьтесь стоны веселые смейтесь стоны
 слезы

веселые лейтесь лейся плоть лейся лейтесь **luceat** лейтесь **eis** лейся

лейтесь **luceat** лейся **eis** лейтесь **luceat** лейся плоть **eis** лейся

лазарь — брат

лазарь — свят

брат смертельно слепят слепят ах болят ах светят ах слепят ах
 слепятся светятся сомкнулись сестрицы лейтесь лейтесь летитесь
 летите летите сестрицы летели светили смеялись сомкнулись
 сестрицы летите сестрицы слейтесь лейте летите летите сестрицы
 светились светитесь святитесь святитесь слейтесь светом лейтесь
 светом вечным светите святые сестрицы **luceat** светом **lux perpetua**

вечным **luceat eis** предвечным **luceat** светом вечным **luceat** лейтесь **eis**,
лейтесь **eis** смейтесь **eis** слейтесь **eis** светитесь **eis**
святы **eis** святы **ewig** светом **ewiges** вечным **eis**
лейтесь **eis ewiges eis**
лейтесь **lux luceat eis**
святитесь **ewiges eis**
струитесь **lux perpetua**
светом **luceat eis** лейтесь **luceat eis** слетитесь **luceat** слетитесь **eis**
слейтесь **luceat** светом **eis lux** остылые **perpetua** постылые **perpetua**
лейтесь **luceat eis**
lux слейтесь **luceat** лейтесь **eis** вечно **eis**
лейтесь **ewiges** слейтесь **ewiges** лейтесь **eis** вечно **ewig**
eis разлейтесь **eis lux**
perpetua светом **luceat**
eis разлейся **ewiges** вечно
разлейся **lux** раз
eis
лей
тесь **lux** светом **perpetua** вечным

E. Netzkowa (E. Мнацаканьян)
Москва 1971 — Wien 2003

ЧАСТЬ СЕДЬМАЯ RESURGAM

Я вернусь	как смеются	я вернусь	как сойдутся
Я приду	сойдутся	я приду	слепятся слепые
Я взгляну	сестрицы	я взгляну	глазницы
я приду	сквозь	я взгляну	сквозь слепые
я вернусь	пустые	я приду	пустые пустые
я взгляну	глазницы	я войду	сквозь глазницы

Взглядом я рядом тем взглядом мертвым взглядом
 Мертвым тем ядом белым ядом я рядом мерным
 тем ядом я рядом я рядом шагом мертвым

МЕРТВЫМ ШАГОМ МЕРЯНЫМ ШАГОМ
 ПРОЙДУСЬ ПО ЗЕМЛЕ ПО ГНИЮЩЕЙ ОПРЕЛОЙ ИЗГНАНИЯ ТРОПЕ
 ПО ГНИЮЩЕЙ ИЗГНАНИЯ СТЕЗЕ
 REQUIEM, REQUIEM, УПОКОЙ, НИКОГДА НЕ ЗАБЫТЬ
СМОТРОВОЙ! Никогда не забыть
СМОТРОВОЙ

Смотровой смотровой смерти вой смертный вой смертный вопль
 Слушай, Брат, смертный вой! Слушай, Брат, Сестры вой, Сестры
 Вопль! Слушай, Брат, смертный вопль: VOX TREMENDAE СМЕРТИ вой:
 «Брааат! Боляаат! Брат! Болят!
 Брат, болят, и слепят, и слепились ресницы! Брааат!
 Болят и не видят слепые глазницы! Брааат! Боляаат!»
 Слушай, Брат, Сестры вопль, Сестры вой, Сестры! Пой! Пой:
 — Requiem, requiem, упокой! Никогда не забыть
 «Смотровой» Смотровой смертовой смертовой световой световой
СВЕТОВОЙ:

LUX PERPETUA LUCEAT EIS DONA EIS REQUIEM DONA EIS dona

Ei dona ei эй, вернись, воротись, возвратись, обернись!

«Браааат! Боляааат! Брат, болят, и скорбят, и светят
слепые глазницы! Брат! Болят! Брат ! Скорбят, и скорбеют,
замкнулись, не видят

пустые глазницы!

Браааат! Болят!

Болят и скорбят, не живут и не тлеют мои мертвые руки,

Браааат! Болят!

Мои мертвые мои гнойные, мои смертные, мои мертвые желтые

Руки, Брааат!

Скорбьяаат

И болят, и скорбеют слепые глазницы! **Rex tremendae majestatis**

И болят, и скорбят **Salva me, fons pietatis** И слепились глазницы

Браат! Брааат!

Слушай, Брат, смертный вой Слушай, Брааат, Сестры

воплъ:

«Брааат! Боляааат и гноят, и гноятся, смеются

пустые глазницы!

Браааат! Слепились гноем

слепились

ресницы!

Брааат! Сцепились в тоске мои желтые мои мертвые

руки!

Брааат! Не поднять Не поднимутся мои мертвые

веки

вовеки!

Брааат! Брат! Не поднять Не поднимутся мертвые

Руки

погляди погляди посреди

среди вечныя смертныя

муки

Брат! Брат! Брат! Не поднять Не поднимутся

руки приветом вечным

последним
 посреди
 среди
 поселений
 вечности, Брат! Брааат! Навечно сцепились
 молчат и недвижимы
 вечные руки,
 Брат! Слуууушаааай, Брааат, Слушаааай
 Брат, слушай
 Брат! Скорбеет и плачет Сестра
 Посреди селения вечная
 Вечной разлуки!
 Слуууушаааай, Брат... слууушааай... Брааат...Брааат?»

МИЛОСЕРДИЯ СВЕТ MISERICORDIA et LUX AETERNA et LUX на земле на
 Проклятой изгнания тропе ЛИСТОПАД ЛИСТОПАД ЗОЛОТОЙ ЗОЛОТОЙ
 REQUIEM, requiem, упокой, нам и здесь не забыть СМОТРОВОЙ
 СМЕРТОВОЙ СВЕТОВОЙ СВЕТОВОЙ СВЕТОВОЙ LUX LICHT LUCEAT EIS
 DONA EIS EIS ewiglich eis ай, вернись, воротись, обратись, eis вернись
 Ewig LUX ewiglich ewig LICHT LUCEAT EIS LUCEAT EIS ewig LICHT
 EWIGLICHT EWIGLICH LUX PERPETUA ewiglich eis LUCEAT EIS LUCEAT EIS luceat eis ei
 Эй вернись воротись обернись DONA EIS эй вернись обернись
 DONA EIS ewiglich eis ewiges eis ewig eis REQUIEM AETERNAM DONA EIS dona eis ei
 Возвратись превратись обернись обратись воротись ВОЗВРАТИСЬ вернись
 Recordare, Jesu pie REX TREMENDAE MAJESTATIS я вернусь SALVA ME я вернусь DONA EIS
 эй вернись о вернись обратись lux aeterna luceat eis ei эй вернись FONDS PIETATIS я вернусь DIES
 о, вернись обернись обратись о, войди обойди обведи обратись возвратись IRAE DIES DIES
 я вернусь обернусь обращусь обрекусь обойдусь обведусь обращусь я вернусь ILLA DIES
 surge Domine in requiem tuam surge RESURGAM resurgam SURGE resurgam RESURGAM
 Возвращусь Обращусь Превращусь Обернусь О, вернись О, вернись!

Я вернусь	я вернусь	шагом меряным	я рядом	белым ядом
Возвращусь	возвращусь	мерным шагом	взглядом	тем взглядом
Обращусь	превращусь	мертвым шагом	ядом	я рядом

я вернусь Credo! верю! credo! взглядом белым DIES светлым
 я приду credo IRAE гряду я credo! я гряду слепым белым credo светлым
 я гряду credo гряду приду Credo! гряду взглядом светлым приду свет

LUX PERPETUA LUCEAT EIS DONA EIS REQUIEM DONA EIS DONA eis

эй вернись! возвратись! превратись! обратишь! обернись! возвратись!
 DONA EIS! эй вернись! dona eis! возвратись! возвратись! возвести!
 я вернусь! взглядом белым взглядом белым взглядом вернусь
 возвращусь! светлым взглядом тем ядом светлым светом возвращусь
 возвещу! моим ядом белым я рядом слепым святым возвещу

СВЕТЛЫМ СВЕТОМ ВОЗВРАЩУСЬ

LUX PERPETUA LUCEAT EIS DONA EIS REQUIEM AETERNAM DONA EIS

REQUIEM, REQUIEM, УПОКОЙ, НАМ И ЗДЕСЬ НЕ ЗАБЫТЬ СМОТРОВОЙ!
 НАМ И ЗДЕСЬ НЕ ИЗБЫТЬ СМЕРТОВОЙ НАМ И ЗДЕСЬ НЕ ЗАБЫТЬ НЕ ИЗБЫТЬ
 НАМ НЕ БЫТЬ НЕ ЗАБЫТЬ СМОТРОВОЙ ВЕТРА ВОЙ VOX TREMENDAE vox voca
 mecum benedictis LACRIMOSA DIES ILLA QUA RESURGET qua resurget QUA RESURGET

Я ВЕРНУСЬ	Я СМЕЮСЬ	Я СМЕХОМ	Я СВЕТОМ	СО СМЕРТЬЮ
ОБЕРНУСЬ	ПОДНИМУСЬ	ВЕРНУСЬ	Я С МЕРТВЫМ	СМЕЮСЬ
ПОДНИМУСЬ	ПОСМЕЮСЬ	ОБЕРНУСЬ	Я СМЕРТЬЮ	ПОХВАЛЮСЬ

Я СМЕРТЬЮ я светом я светочем свет очей горькой смертью своей
 похваляюсь горьким смехом со смертью померяюсь я смеюсь похваляюсь
 повернусь пройдусь гостьей гнойной пройдусь по земле по гниющей
 проклятой стезе повернусь обернусь освещусь освящусь освящу

освещу осветить освятить ОСАННА ТИБИ GLORIA HOSANNA resurrexi

et adhuc tecum sum ALLELUIA TIBI GLORIA HOSANNA et LUMEN perpetua
 ШАГОМ МЕРЯНЫМ МЕРНЫМ ровным рядом ровным шагом ровным пройдусь
 повернусь похвалюсь ГОРЬКИМ СМЕХОМ горьким веком своим
 похвалюсь повернусь померяюсь ГОРЬКИМ ВЕКОВ СВОИМ померяюсь
 со смертью СО СВЕТОМ LUX AETERNA ET возвращусь воплощусь
 воплощу возвещу освещу освещусь VITA PERPETUA восславлю воспряну
 воспряну ВОССТАНУ

resurgam et vita perpetua RESURGAM resurgam RESURGAM resurgam resurgam resurgam
 ИЗ ГРОБА resurgam воспряну восславлю ВОССТАНУ resurgam ИЗ ГРОБА resurgam ИЗ ГРОБА
 CREDO ! ГРЯДУ CREDO! ПРИДУ CREDO! ВЕРЮ: CREDO ПРИДУ credo ГРЯДУ гря
 дущее рядом ядом я рядом credo ! ГРЯДУ credo грядущее рядом я рядом
 я шагом я ядом я рядом я взглядом как шагом как ядом как следом
 я рядом я шагом я следом credo! верю! веришь? ПРИДУ! credo ГРЯДУ гря

дущее рядом идущее следом светом с веком с роком сроком CREDO гряду
 ряд за рядом за ря дом за ря дом за ря заря заря рядом заря за
 рядом ряд за следом след за следом свет за светом шаг за шагом
 миг за мигом гром за громом гроб за гробом за громом загробной
 тенью из гроба resurgam восстану resurgam вопряну resurgam
 из гроба и с громом и с небом и с веком и с светом и с ветром
 из гроба resurgam гряну resurgam не с веком LUX но светом
 AETERNA СВЕТОМ И ГРОМОМ И НЕБОМ И РЯДОМ ИЗ ГРОБА CREDO ГРЯ
 ДУЩЕЕ РЯДОМ ядом я рядом я шагом я следом я мигом я с роком не с веком со
 СВЕТОМ рядом следом resurgam следом рядом следом и светом СВЕТОМ
 горьким горькой померяться с небом со светом со смертью
 веком вестью светом LUX горним померяться померяться
 светом гряду своим гряду с небом помириться
 за гробом и с громом и громом CREDO гряну CREDO гряду
 ГРЯДУЩЕЕ РЯДОМ ЯДОМ Я РЯДОМ ГРЯДУЩЕЕ РЯДОМ Я ШАГОМ Я СЛЕДОМ Я С
 ВЕКОВ НЕ С ВЕКОВ resurgam СМЕРТЬЮ CREDO Я ВЕРЮ! CREDO!! ВЕРИШЬ?

верю! веришь? приду! credo! гряду
 рядом я рядом я взглядом
 ядом белым ядом невидимым
 я чудом я мигом я мимо
 я рядом я шагом credo
 я верю! CREDO! credo PE

кою волною грозой я шагом я мигом я мимо resurgam волною PE
 кою волною я верю! CREDO! приду CREDO! гряну credo PE
 квием, реквием, упокой! requiem aeternam resurgam requiem PE
 сургам рекою волною водою весною resurgam resurgam PE
 чною травую resurgam рекою волною RESURGAM волною
 я шагом я рядом resurgam я бродом я бредом
 я с небом я светом resurgam я смертью я с веком
 я вестью невестой из гроба resurgam восстану
 я рядом я громом RESURGAM resurgam
 я небом resurgam! восстану я гряну

RE

SU

RG

AM

RESURREXIT

RE

SU

RG

AM

RE

SU

RG

AM

*E. Netzkowa (E. Мнацаканьян)
 Москва 1971 — Wien 1988*

МЕТАМОРФОЗЫ

**20 ПРЕВРАЩЕНИЙ
ОДНОЙ ПЯТИСТРОЧНОЙ СТРОФЫ,
ПРОЛОГ И ФИНАЛ**

motto:

...

НЕТ, МЕРТВЫХ СЛОВ НЕ РАЗГОРЯТСЯ ЗНАКИ.

нет, снов живых не вспыхнут письма.

на мертвом небе мертвая звезда

угаснет, пустотой окружена.

угаснут голосов последних звуки

умолкнут улицы, сады и города.

двухдольный такт, вернись в немые переулки.

живи, плыви течением бесконечным аллеманд.

мелодией, не ищущей предела.

мелодией, бегущей за пределы.

мелодией, смыкающей пределы

времени, поющей беспредельно

над переделом

смерти

над перевалом

San

Sebastiano

над перезвоном

прощальных

звонов

погребальных

звонов звон прощальный

(— в приделе

иоанна —)

над перелеском

звонов

иволог

прощальных

(и звонко

влесигненка

уволок)

И ЗВОНКО ИВОЛОГ
И ЗВОНКО
УВОЛОК
ИЗВОНКО ВЛЕС
ЯГНЕНКА
ПОВОЛОК
В ЛЕСОК
И ЗВОНОК ЗВОН
ИВОЛОГ
ПОСЛЕДНИХ ПОГРЕБАЛЬНЫХ
ПОХОРОН ТАК
ЗВОНКОИВОЛГА АХ, ЗВОНКОИВОЛГА,
НЕ ПОМИНАЙ НАС
ЛИХОМ!
ЛЕТИ, ВЕРНИСЬ В НЕМЫЕ ПЕРЕ
УЛКИ СОЛНЕЧНЫХ
УГЛОВ НЕМЫЕ ПЕРЕ
ЛЕСКИ ПОЙ, ИВОЛГА,
ПОЙ
ЗВОНКО
ГРОМКО
ГОРЬКО
НАД ПЕРЕ
ЛЕСКОМ
ПЕРЕ
УЛКОМ ГОРЬКО ПЕРЕ
КРЕСТКОМ КРЕСТ
СОЛНЕЧНЫХ НАДЕЖД
НАД ПЕРЕ
УЛКОМ ГОРЬКО
ПЕРЕ
ЛЕСОК
ИЗВОНКОВЛЕС
ИГНЕНКА

уволок там иволог
последних песни ах,
звонкоиволгаа,
не поминай нас
долгоаа!
не поминай
нас
домом!
теки,
лети, верти,
верни,
вернись в родные переулки!
теки течением руки теки
и звонкоиволог и звонко
иволог
прощальных звон
песнопение звонов
погребальных
похорон
так
звонкоиволга
лети, верти, вернись в немые переулки
солнечных
углов
верти
вернись явись вертись
и
громко
звонко
гулко в
переулках
...и звонковлес
игненка
уволок....

вернись явись
явись вертись
живи
теки
течением быстротечных
аллеманд
курант

течением бесконечным
течением
реки
теки

I

куда-нибудь — и обернешься эхом
звонко
громко
горько — и отзовешься эхом
над пере
улком
угол
долго
дол
гим эхом
горько — и обернешься лихом
громко звонко звонким зовом эхо — эхом:
ах, звонкоиволга,
не поминай нас
эхом!
над пере
углом валом долом голо
голос лиха голос долго
лиха
звонко над

долиной долго
горько над улицей моря над
морскою
улицей
углов
явись теки верни лети
над
улицей морскою горько
звонко и волга
прости

II

прости, лети, куран
та, лети, трехдольный
вздых, вздыхает
ал ле ман
да, заученный
урок, заучен
ных три о лей
за мучен ный
кивок, прости,
лети, куран та,
навстречу странных лет
прости, лети, прости.
лети. прости. лети.
прости. прости. лети
лети. прости прости лети

III

прости, лети, куранта,
лети, последний вздох,
навстречу лете. реке
молчания. реке,

где звонкоиволга.
взмахнет крылом — и нет,
взмахнет — и нет
ее, последней птицы,
взмахнет — и нет,
и гулко звонко радостно
и звонко
взмахнет — и нет,
взмахнет — и менуэт
летит
летейским
берегам
навстречу
течет
навстречу плачет
и поет
навстречу плачет
страшным голосом
иоанна
себастиана

IV

навстречу плачет и поет
ужасным голосом смертей, обид, болезней,
боли, предсмертной боли. нет, не улыбайся,
себастиан,
забудь курант
трехдольный звон —
их время кончилось.
орган
в приделе иоанна
красивый новый
зильберман

молчит, и почернели трубы,
и ты молчи,
себастиан,
молчи, не улыбайся, но
смотри: ведь верно,
почернели трубы
и молчат. и ты молчи:
не улыбайся, но смолчи.
ведь почернели трубы.
и черная печаль
молчит.
и пыль
чернеет
над трауром смертельным
чернобелой
тастатуры. черная печаль
и пыль
и смертная печаль
в приделе иоанна
в пределах молчаливой смерти. не улыбайся,
но забудь.
печаль
и пыль — в приделе иоанна
себастиана —
не улыбайся, но забудь
печаль
и
хораль
ных од пред
смертную
печаль
забудь, и смертных
сумерек угрюмых
непогоду, и зимних

вечеров смертельных даль
и дальних перезвонов даль
пасхальных звонов погребальных пере
звонов над пере
улком солнечных
углов, теней по
смертных погребальных
смертную
печаль —
забудь: навстречу
встреч ВСТРЕЧ
сердечных
встреч, и вдоль,
и вдаль
течений быстротечных аллеманд
летит к летеиским берегам
навстречу вдаль
навстречу вдоль
течет навстречу
юдолью забот по
смертных по
гребальных
навстречу вдоль
течений гулких
громких
грозных
глубоких
вдаль
навстречу
вдоль
навстречу, где юдоль,
юдоль вдоль
трехдольная печаль
нет,

не улыбайся: жизни свет —
навек исчез, и жизни след —
навек
истек
течет
навстречу
света дольного
неугасимого лучам летеиских вод
неисчерпаемых
волнам
над лоном
вод
над
долом
неопалимым
дольним дальним
восходом
радостным встает

V

трехдольный вольный легковейный
менуэт
лети
последним
светом
менуэт
минует
лет
последних смертных
смертную
печаль
летит
над городом

посмертный
менуэт
минует
перекресток
смертных лет
минут
предсмертных
смертную
печаль
над перекрестком лет —
печаль
и
пепел
тихих очагов последних
пепел и
печаль
и крах
оставленных остылых очагов
и прах
печаль и пыль и тихий вздох
и крах
шагов
и прах
последних тихий
менуэт

VI

забвения: шагов ушедших
шепот, вздох и шорох,
шагов беззвучных эхо
и пустота: не
улыбайся, но скорби.
парик — и в старости,

и в младости:
привык — и в старости
скорбеть привык,
скорбеть и помнить.
(не улыбайся, но
скорби:
смени
парик. ты к старости
привык,
забвения
иоанн.)

VII

не улыбайся, но сотри
морщину
смерти.
сотри.
смотри,
забвением
укроется
печаль,
и пыль
вековотхартийотряхнув.
Vom Himmel hoch da komm ich her
vom himmel hoch vom himmel da
der guten Mähr bring ich so viel
vom himmel hoch vom himmel da
нет, этих слов не отгорит звезда
нет этих слов не замолчит ПЕЧАЛЬ.
прелюдии не смолкнет плач ХОРАЛЬ —
ный: «der guten Mähr bring ich so viel
so viel. Davon ich singn und sogn will
davon ich singn und sogn will.

не улыбайся, но молчи.
«n' Kindlein heut' geborn»
молчит орган.
«von einer Jungfrau auserkorn»
молчит старик
упрямый
иоанн ein kindlein
süß
und klein
себастиан «von einer jungfrau
still und rein»
...
...auserkorn...
...auserkoren...
молчит на хорах
высоко молчит
покинутый орган
в пределе опустелом в приделе
иоанна, молчит высоко
себастиан.

VIII

...
то был альпийский сон.
альпийская мелодия
приснилась будто бы
туман
так снилась молча снилась и лепилась
и летела над облаком
альпийским
будто бы
орган
и будто сон

серебряной трубы
сигналы серебрились und die hohe Messe so
prächtig celebriret,
indem herr musici director et scholae
над облаком альпийским
cantor
будто бы печаль
последняя струилась
так снились
так стелились облака что
будто сон
будто бы
орган
в покинутом приделе
иоанна
святой
себастиан сам
спустился сон стелился сон
то был
альпийский СОН
у перевала San
Sebastiano

IX

и трубы серебрились
 последних труб сигнал
 и серебрились
 будто труб
 последних
 звучал
 призыв: сигнал
 то был
 мелодия была
 плыла
 мелодия альпийских далей
 последней дали
 высота
 мелодия альпийская видна
 вдали то будто
 облако вдали плывет и шире
 расплывается растет альпийский сон
 как будто бы
 укроет небесной силы гром
 небесный гром грозил звенел
 звучал органнЫЙ ГРОМ
 иоанна себастиана
 грозил судом грозил орган
 небесный небесам над
 Sils
 Maria

die hohe messe prächtig celebriert
 höchst persönlich der Chori Musici
 Director et Scolae Thoman. Cantor
 (die) hohe messe selbst comp. u.
 celebriert
 u. auch celebriert
 auf meinen flügeln sollst du schweben
 ich will nur dir zu ehren leben
 bereite dich ZION
 bereite dich wohl zum höheren leben
 auf meinen flügeln auf mei---n-eee-n
 flü-----ge----ln
 soooo-----llst duuuu schweeeeeeeeben
 bereite dich ZION bereit
 jauchzet GOTT in allen LÄNDEN
 preiset den HERRN den mächtigen
 zum höheren leben bereiten wir uns
 ach singet doch ein hohes lied
 ein neu----es lie-----d
 ein neues lie-----d
 ein hohes lied:
 vor deinen thron tret ich hiemit vor
 meinen thron
 vor deinen thron vor deinen thron
 tret ich hiemit
 ein selig ende mir bescher
 am jüngsten tag erweck mich dann
 DAS ICH DICH SCHAUE EWIGLICH
 ERHÖRE MICH!
 Erhöre mich! du heilige jungfrau
 Maaaa---ri-----aaaa-----!

**ЈЕЛМОЛІ
ЕЛЪМОЛИ**
КНИГА В СЕМИ ЧАСТЯХ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ PART 1

PREGHIERA

ЕЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ! Открой книгу боли

МОЛИТВА

ЕЛЬМОЛИ, ельмоли, скажи, оттого ли JELMOLI ельмоли о молви того ли ЭЛЬМОЛИ того оттого ли

ЕЛЬМОЛИ о молви ELMOLI о молви ОТКРОЙ МНЕ

О, МОЛВИ, JELMOLI, ELMOLI, ELMILIO, МОЛВИ, о молви ОТКРОЙ мне открой мне О МОЛВИ ЭЛЬМОЛИ

Скажи, оттого ли *ЕЛЬМОЛИ ЭЛЬМОЛИ* открой мне *ЭЛЬМИЛЛИ* скажи мне

того ли тебя ли ОТКУДА НА СЕРДЦЕ О МОЛВИ ЕЛЬМОЛИ о молви

давно ли до боли ELMOLI ELMILIE такая остуда EMILLI EMOLLIA

ELMOLIA ДО БОЛИ БЕЗМОЛВНО до боли JELMOLI до боли откуда на сердце остуда

О молви Эльмолия Откуда БЕЗМОЛВИЕ на сердце до боли БЕЗМОЛВНО безмолвно

на сердце ЭЛЬМОЛИА ELMILIA JELMOLNO JELMOLIA ЭЛЬМИЛИА

того ли ЕЛЬМОЛИ до боли JELMOLI, ЕЛЬМОЛИ открой мне

ельмоли, кого ли безмолвно EMILLI EMILIE откуда на сердце

ЕЛЬМОЛИ ответь мне ЕЛЬМОЛИ ответь, о ELMOLI, ответь, о ELMILLI, ответь, о ЭЛЬМОЛИА, откуда

такое БЕЗМОЛВИЕ такое на сердце ответь мне БЕЗМОЛВНО ответь мне бесслвно БЕЗМОЛВНО ответь мне
 Скажи, оттого ли ELMILI открой мне скажи мне безмолвно ЭЛЬМИЛИ скажи, оттого ли на сердце
 открой мне скажи мне ОТКРОЙ о ЕЛЬМОЛИ ЕЛЬМОЛИ открой мне

открой мне ОТКРОЙ О, ЕЛЬМОЛИ, открой мне
ELMILI

... ..БЕЗМОЛВНО? ответь мне ЕЛЬМОЛЛИ скажи мне открой мне БЕЗМОЛВНО, открой мне БЕЗМОЛВНО
ЕЛЬМОЛИ открой мне EMILLI

ЭЛЬМИЛЛИ ОТКРОЙ о ЭЛЬМИЛЛИ ОТКРОЙ о ЭЛЬМОЛИ ОТКРОЙ мне ЭМИЛЛИ откуда
 откуда остуда откуда остуда на сердце ОТКУДА на сердце остуда откуда откуда
 ЕЛЬМОЛИ на сердце остуда откуда остуда остуда ОТКРОЙ о ЕЛЬМОЛИ открой мне
 открой мне откуда на сердце остуда открой мне откуда остуда оттуда откуда откуда
 остуда ЭЛЬМИЛИ, открой мне ЭМИЛЛИ откуда остуда на сердце откуда открой мне
 отсюда остуда откуда на сердце откуда на сердце на сердце остуда откуда
 на сердце остуда откуда откуда ЕЛЬМОЛИ безмолвно на сердце безмолвно на сердце ЭЛЬМИЛИА
 остуда ЕЛЬМОЛИ Oh, MOLI ELMOLI о MOLI ELMOLI, oh molvi, ELMOLI ЕЛЬМОЛИ открой мне
 до боли того ли О, МОЛВИ открой мне ОТКРОЙ мне, ЕЛЬМОЛИ, открой мне открой мне о молви

ELMOLI ЭЛЬМИЛЛИ ЭЛЬМИЛЛИ EMOLLI ЭМИЛЛИ ELMOLI

ОТКРОЙ КНИГУ БОЛИ

открой КНИГУ БОЛИ открой книгу боли ОТКРОЙ КНИГУ БОЛИ ельмоли эмли ОТКРОЙ книгу боли

НА СЛОВЕ

... ..

БЕЗМОЛВИЕ

на слове

EMILLI EMOLLIA ELMOLIA

O ELMOLI JELMOLIA

НА СЛОВЕ

НА

СЛОВЕ

БЕЗМОЛВИЕ

...

.....

на слове

на

слове

...

...

.....

.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ
PART 2

Motto
„Per me si va ne la citta' dolente,
per me si va nell' eterno dolore,
per me si va tra perdutta gente.”

+
ДОЛИНЫ
+
..... MALE....
.....DOLENTE.
•
•
о боли. silentium. молчание
male. dolente
+ + + +

JELMOLI, JELMOLI,

..... открой

.....открой.....

....книгу скорби.....
.....открой....
.....
на слове

. БЕЗМОЛВИЕ

ЕЛЬМОЛИ, ЕЛЬМОЛИ,

JELMOLI, JELMOLI,
 безмолвия слово
 (... где несть вздыханий...)
 в долинах без края
 в долинах без линий
 (... где несть вздыханий...)

.....

.....

**НИ КРУГА
 НИ КРАЯ
 ...В ДОЛИНАХ БЕЗ ЛИНИЙ ...**

ПРОСТЕРЛИСЬ ДОЛИНЫ ...

....

..

JELMOLI, JELMOLI,
 о, траура слово
 в преддверии тайны
 в предместиях молчания
 (...и несть вздыханий...)
 в Пределах Молчания
 (...где несть вздыхания..)
 в Долинах без линий
 (...и несть вздыхания...)

В ДОЛИНАХ БЕЗ КРАЯ
 ПРОСТЕРЛИСЬ ДОЛИНЫ
 ГДЕ НЕТ ВОЗДЫХАНИЯ
 МОЛЧАНИЕ БЕЗ КРАЯ
 ДОЛИНЫ БЕЗ КРОВА
 (... и несть воздыхания)
 В ДОЛИНАХ БЕЗ КРАЯ
 В ДОМИНАХ БЕЗ КРОВА
 в немых домовинах
 (...где несть воздыханий...)

В ДОЛИНАХ БЕЗ КРАЯ
 НЕМЫХ ВОЗДЫХАНИЙ

....

В ДОЛИНАХ
 В ДОМИНАХ
 в немых домовинах

...

IN DOMINIO DOMINI
в немых домовинах
ATRIIS DOMUS DEI
NOSTRI

...ЭЛЬМИЛИ...В ДОЛИНЕ...ГДЕ НЕСТЬ ВОЗДЫХАНИЯ...
 ...ГДЕ НЕСТЬ УТЕШЕНИЯ НИ ЖЕ УПОВАНИЯ...
 В ДОЛИНЕ БЕЗ ЛИНИЙ

БЕЗ КРУГА
 БЕЗ ТЕНЕЙ
 В ДОЛИНАХ МОЛЕНИЙ
 без линий простерлись немые
 долины
 без линий безмолвно скорбят
 домовины

ЭЛЬМИЛИ ЭЛЬМИЛИ ГДЕ НЕСТЬ ВОЗДЫХАНИЯ
 ГДЕ НЕСТЬ НИ ВОЗВРАТА
 И НЕСТЬ ВОЗДАЯНИЯ

ЛИШЬ СЛОВО — БЕЗМОЛВИЕ —
 ELMILLIE ELMOLLIE
 БЕЗМОЛВИЕ

..... безмолвно

... ..

ЭЛЬМИЛЛИ
 в долинах без круга без края
 без линий
 долины до линий
 без линий
 до линий
 до круга
 до края
 до линии долины
 без края

долины
 без линии без дали
 долины
 без далей до дали
 долины
 без края без доли
 долины
 без доли
ПРЕДЕЛЫ
 без круга без линий
 долины

 без боли без доли
 долина
 без длины
 без начала
 печали
 долина

 ...

.....

... ..
И НЕСТЬ НИ ПЕЧАЛИ НИ БОЛИ НИ СКОРБИ
НИ УТЕШЕНИЯ
И НЕСТЬ НИ БОЛЕЗНЕЙ НИ СКОРБИ

НИ УПОВАНИЯ

... ..

НИ УПОВАНИЯ.....

(но даль но без дали долина

без дали

без

боли

без боли

без

доли

без дали

без доли

долина)

И НЕСТЬ УПОВАНИЯ

(долина без дали

без доли долина

без длины без

начала)

БЕЗ ДОЛИ БЕЗ БОЛИ

долина без линий

... ..male dolente dolente dolente....

DOLENTEM DOLE

... .. БЕЗДЫХАННОЕ СЛОВО... ..

(без боли без доли)

ДОЛИНЫ ДОЛИНЫ ДОЛИНЫ

..... до линийдо

боли.....до дали.....

ДО ЛИНИЙ

..... ..

ДОЛИНЫ

..... ..

долины

dolente

... ..

и несть воздыханий..... и несть упований....

maledolente

...quae morebat et dolebat...

... ..

...MOREBAT et DOLEBAT...

+

ДОЛИНЫ

+

ДОЛИНЫ

+

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ EMILIA

EMILIA ELMOLIA PART 3 CANTO TERZO

Раз, помню, где-то, в жизни середине, течение скользящее годин
Отбросило меня в глухую темень леса — непроходимого, угрюмого, глухого.
Nel mezzo del cammin di nostra vita mi retrovai per una selva oscura

О, эта темнота лесов дремучих!
О, этот мрак, гнетущий душу мрак,
что смертному и в смертный час не снится!

Nel mezzo del cammin di nostra vita
Течение скользящее годин
mi retrovai per una selva oscura

О, этот мрак гнетущий душу, скорбный,
esta selva selvaggia e aspra e forte,
что не привиделся бы смертному и в смертном сне!

Tant e amara, che poco e piu morte
Чернее смерти черный лес вокруг сомкнулся
но темнота вела мой путь к созвездиям.

... ..

... ..

... ..

...

ЭЛЬМОЛИА... ЭЛЬМИЛИА... скажи —

NEL MEZZO DEL CAMMIN... до середины?

NEL MEZZO DEL CAMMIN... до половины?

ELMOLIA,

тот путь пройдя — до половины?

EMILIA ELMOLIA... до середины? **СЕРЕДИНЫ?... ДО...ДО...**

ПРОИДЯ... прошла ... ПРОЙТИ...

ELMOLIA...ELMOLI

О,ПРОЙТИ...ПРОЙДИ...ТОТ ЛЕС...ELMOLIA...ПРОЙДИ...ПРОШЛА

ELMOLI Oh,EMILIA

ПРОЙТИ...ПРОШЛА...ТОТ ПУТЬ...ПРОЙТИ...ДО СЕРЕДИНЫ?...ЛЕС

ПРОЙТИ...ТОТ ЛЕС....ПРОЙТИ...ДО mezzo...до

ПРОЙТИ...ПРОШЛА...ПРОЙДИ...

ПРОШЛА

ПРОШЛА...ПРОШЛА...ПРОШЛА...

ДО...прошла...ДО...ДО

...

ELMOLIAAA

...

ELMOLIA ЭМИЛИА

ДО...ДО...ДО...ДО...ДО

СЕРЕДИНЫ?

NEL MEZZO DEL CAMMIN

ДО

ДО...МО...МО...ДО.....ДО ДО

ДОМОВИНЫ ПРОШЛА ДО

ДОМОВИНЫ

ДО

NEL MEZZO DEL CAMMIN

NEL MEZZO DEL CAMMIN

ДОМОВИНЫ

ДО

ДОМОВИНЫ

+

ЧАСТЬ 4. PART 4 CANTO QUARTO

ПРОЩАЙ

IULIUS

ИЮль
эльмолиа прощай

*

ПОСЛЕДНЕЕ ПОЛЕ ЭЛЬМОЛИ ПРОЙДЁМ ЛИ?

ПОСЛЕДНЕЕ ПОЛЕ? ЭЛЬМОЛИ?

пойдём ли? пройдем ли?

ЭЛЬМИЛИ

ЭМОЛЛИ ЭЛЬМИЛИА

пойдём ли?

ЭМИЛЛИ

ЭЛЬМОЛИА

пойдём ли?

ЭЛЬМИЛИ ПРОЙДЁМ ЛИ НАД ПОЛЕМ? ПОЙДЁМ ЛИ? ЭЛЬМИЛИ ЭМИЛЛИ ЭЛЬМИЛИ
последнее поле июля эола июля эола полей эолийских морей эолийских последние зовы :

ЭЛЬМОЛИ! ЕЛЬМИЛИ! ЭОЛЛИ!ЭОЛЫ! полей эолийских июльские зовы :ЭЛЬМОЛЛИ!ЭОЛЛИ!ВЕРНИСЬ,
О ЭЛЬМИЛЛИ! вернись,
О ЕЛЬМИЛЛИА,вернись, возвратись

до последнего поля дойди доведи долети до июля до июльского поля до июльских полей эолийских

до поля до боли до были,эльмилия, до были где были где поле где были, где были где стали где
 встали где встанем где встать, о где стать, о где встать, о эльмолия, встань, о эльмилия,стань
 снова стань, стань снова, эльмилия,СТАНЬ СНОВА ЭМИЛИЕЙ,снова, стань снова стань болью стань
 болью стань снова стань словом, безмолвием слова, ельмолия,безмолвием снова,эльмилия, полей
 эолийских безмолвием снова, полей ионийских, полей эолийских июльских безмолвия тоном,последних
 элейских полей элисейских бессмертия словом полей елисейских —

СТАНЬ СЛОВОМ

ЕЛМОЛИ стань словом стань стоном стань звоном ЭОЛА ЭЛЬМИЛЛИ ЭЛЬМИЛЛИА полей эолийских
 полей элисейских безмолвия словом полей элисейских

СТАНЬ СТОНОМ

стань звуком ЭОЛА эльмолли стань боли полей молчаливое слово стань болью стань болью
 золовой песнью полей эолейских стань эхом эола стань стоном июля стань снова восстань
 О эмолли встань снова стань словом стань зовом последних июльских золовых звонов стань
 стань снова эмилией

* * * *

последнее поле июля ЭЛЬМОЛЛИ ЭМОЛИ июля ЭМИЛИ последнее поле июля ЭМИЛЛИЯ,
 ЭМИЛИ, ЭМИЛИ, ЭЛЬМИЛЛИ пройдем ли ЕЛЬМИЛИ найдем ли
 пройдем ли, последнее поле ЭЛЬМИЛЛИ закрой книгу
 поля закрой книгу боли, закрой книгу были, мы были,где были эмилия где поле где были

ELMOLI последнее поле июля,эмили,уйдем,о,эльмилли,найдем ли дорогу до поля до
 боли до были до поля июля до песни эола эмилли эолли закрой книгу были эмоли эмили,

закрой книгу были, пойдём о эмили пойдём ли пройдем ли уйдём ли увидим ли неба последнее поле?
 молю,о эльмолли, уйдём, о эмили, уйдём ли, увидим, найдём ли, увидим ли поля последнего небо?
 увидим ли небо полей эолейских? найдём ли дорогу к полям эолийским? к полям эолейским, полям
 эолийским, июльским, последним? к полям эолийским, эллейским, посмертным? посмертное пение полей
 эолейских — услышим ли голос полей элисейских? ЭЛЬМОЛИ, ЭЛЬМОЛИ, JELMOLI, JELMOLI,

— услышим ли голос полей эолийских? ЭЛЬМОЛИ-полей Элисейских безмолвие-JELMOLI, JELMOLI,
 закрой книгу боли закрой книгу были, мы были, ЕЛЬМОЛИ, мы были, где были, где боли, где поле
ПОСЛЕДНЕЕ ПОЛЕ ИЮЛЯ ЭМИЛИ

последнее поле полей эолейских посмертных июльских, эллейских, полей элисейских, полей эолейских
 последнее пение полей эолийских — услышим ли голос полей Элисейских? —

В ИЮЛЕ, ЭМИЛИ,

пойдём ли найдём книгу были мы были где были В ИЮЛЕ, ЭМИЛИ, пойдём ли уйдём ли услышим ли пение
 полей эолейских? полей элисейских последнее пение?

ЗАКРОЙ КНИГУ БЫЛИ

мы были где были где боли где поле где поле полей эолейских где были где боли где воля где
 воля полей элисейских где воля где доля где доли долин эолийских июльских где были? мы были,
 мы были, ельмоли, мы были, эльмилия, мы были где были где доли где дали долин Элисейских, где дали,
 где далее где дальние где дальних полей Элисейских где воля где вольность полей где долины где
 дол, где эоловы песни, где далее, где дальних полей погребальное пение, где вольных долин
 Элисейских молчание, где дол, где долины, эол и прощание —

**МЫ БЫЛИ, ЕЛЬМОЛИ!
 JELMOLI! JELMOLI!**

ЧАСТЬ 5 LACRIMOSA

CANTO QUINTO LACRIMOSA de profundis

LACRIMOSA dies illa LACRIMOSA dies irae LACRIMOSA dies illa LACRIMOSA oh ELMILLI
LACRIMOSA dies illa LACRIMOSA oh JELMILLA qua resurget in favilla oh ELMILLI oh JELMOLI
Oh JELMOLIA dies illa Oh ELMILLIA dies irae Oh ELMILIA qua resurget Oh JELMOLI Oh ELMOLI
LACRIMOSA DIES IRAE LACRIMOSA DIES IRAE QUA RESURGET IN FAVILLA LACRIMOSA DIES IRAE salvet
saeculum in favilla DIES IRAE Oh ELMILIA DIES ILLA dies irae LACRIMOSA Oh JELMOLI О ЭЛЬМОЛИ
ТА ЛИ?

О ЕЛЬМОЛИ молви молви МОЛВИ О ЕЛЬМОЛИ то ли? Та ли? О, молю, ЕЛЬМОЛИ, молви: То ли?

JELMOLI! JELMOLI! О молви, ЕЛЬМОЛИ, О молви: НЕ ТО ЛИ?

JELMOLI! О молви! JELMILLA! Скажи :О, НЕ ТА ЛИ?

JELMOLI! JELMILLA! ELMILLIA! ... НЕ ТА ЛИ?... СКАЖИ МНЕ, ЕЛЬМИЛЛИА, не та?... НЕ ОНА ЛИ, что

тайно что молча безмолвно не она ли что ночью безмолвно точит не она ли слезой LACRIMOSA
DIES ILLA QUA RESURGET IN FAVILLA IN FAVILLA DIES IRAE DIES ILLA LACRIMOSA LACRIMOSA слезой
тайно точит не она ли что ночью безмолвною точит не она что слезой LACRIMOSA слезой DIES
IRAE скажи не она ли слепая слепой ночью безмолвно слезой LACRIMOSA слезой вечной точит не она ли
слепая слепой вечной ночью безмолвно бессловно слезой LACRIMOSA слезой вечной точит слезой
LACRIMOSA слезой непроточной?

О молви, Jelmoli, бессловно, не она ли, что ночью слепой ночью точит? не она ли? не та ли,
Jelmilia! молю, о, Jelmilli, скажи: безмолвною точит? слепая слезою навечно что вечно слезой

НЕ ОНА ЛИ? не та ли, что ночью безмолвно, бесслвно слепила? навеки слезой? что навеки слезой
LACRIMOSA слезой непролитой ?

LACRIMOSADIESIRAELACRIMOSADIESILLAQUARESURGETINFAVILLAOELMILLIAOJELMOLIEQUANTUSTREMOR

О ЭЛЬМОЛЛИА, скажи мне не она ли что ночами что слепю что слезою не она ли что слезою
LACRIMOSADIESILLADIESILLACRIMOSASOLVETSAECULUMINFAVILLACRIMOSADIESILLACRIMOSALACRIMOSA

что слезою непроточной что слезою вечной точит LACRIMOSA что слезою непролитой неостанной неустанной
LACRIMOSALACRIMOSA

JELMOLI! JELMOLI! НЕ ОНА ЛИ КТО НОЧЬЮ КТО МОЛЧА СНОМ ВЕЧНЫМ ПОКОИТ? СКАЖИ,
порою ночью ночью порою КОГДА ПОКОЯТСЯ порою ночью не она ли кто
КОГДА ПОКОЯТСЯ ночью сном сном вечным КОГДА ПОКОЯТСЯ ночью порою
ЖИВЫЕ вечным покоит? покрет? ЖИВЫЕ ночью

НЕ ОНА ЛИ КТО НОЧЬЮ КТО МОЛЧА ПОРОЮ НОЧНОЮ СНОМ ВЕЧНЫМ УКРОЕТ? JELMOLI

ночью порою ночью сном вечном вечном JELMOLI! JELMOLI! ночью порою вечном вечным покрыва

JELMOLI! Скажи: что тесно что беззвучно что безмолвно что темною ночью покрыва
оттого ли что ТЕНЬЮ темною ТЕНЬЮ безмолвно что ТЕНЬЮ
ночью что покрыва что ночью что темной что покровом что тёмно что
тайно тайно тайно тайно тайно тайно тайной

покрыла темно глубоко тёмно тайной покрыла тайной тёмно укрыла тёмной ночью тёмной тенью укрыла

JELMOLI!JELMOLI!МНО СКАЖИ:ОТТОГО ЛИ НЕЗРИМОЮ ТЕНЬЮ ЧТО НОЧЬЮ ЧТО *ТЕНЬЮ* ЧТО ТЕСНО ЧТО ТЁМНО
ТОСКОЙ ТЁМНОЙ ТОЧИТ ТАКОЮ *ТОСКОЮТАКОЮТАКОЮТАКОЮТОСКОЮТАКОЮТАКОЮТАКОЮ*
ТАКОЮтакоюТАКОЮтакоюТАКОЮТАКОЮночамибезмолвноТАКОЙсердцеточитночамибезмолвноТАКОЮ

СКАЖИ,О ЕЛЬМОЛИ! такая давно ли ночами безмолвно ночами неслышно незримо незримо
ТЕНЬЮ витает незримо безмолвно безгласно блуждает незримые сны охраняет сном вечным незримо

СКАЖИ,О ДАВНО ЛИ *ТАКОЙ* сердце точит и давит и душит и тесно и тёмно глубокою ночью НЕЗРИМО
СКАЖИ,О ЕЛЬМОЛИ! ТАКАЯ давно ли ночами безгласно незримо *ТЕНЬЮ* витает незримо незримо

незрячие очи навечно смыкает *ТАКОЮ* такую такую *ТАКОЮ* незрячие очи незримо смыкает незримо

СКАЖИ, НЕ ОНА ЛИ слепую слепая <i>ТАКОЮ</i> смертельной и точит и гложет смертельной	<i>ТАКОЮ</i> ночами смертельно? СКАЖИ, НЕ ОНА ЛИ, не та ли, что гложет, и душит, и точит ночами, и давит, и душит	ночами смертельно? не та ли, что ночью, смертельно и точно? СКАЖИ, НЕ ОНА ЛИ, не та ли, что давит, и душит,и точно, и точит?
---	--	---

JELMOLLI! JELMOLI! что душит, что давит не она ли? JELMOLI! что давит,что душит, и точит?
СКАЖИ, НЕ ОНА ЛИ, смертельной*ТАКОЮ* JELMOLI!не то ли,не та, не она ли,что молча,что ночью
что ночью слепую слепая слепую?не та, что слепую,что ночью безмолвной,что давит,и точит,

и точно, и точит,и давит *ТАКОЮ*смертельной*ТАКОЮ*и давит и душит и точит смертельно и точно и точит

СКАЖИ, О JELMOLI, и давит, и душит? СКАЖИ, О JELMOLI, и точно, и молча? и давит,и душит?
такая давно ли, что JELMOLI! JELMOLI! что молча, и точно, JELMOLI!JELMOLI! и точно,и молча,
ночью смертельной что давит и душит смертельною ночью не та ли,что ночью, и молча,и точит,
ТАКОЮ смертельно смертельною ночью и давит, и душит, **ТАКОЮ** смертельно и точно,и точит,

и точно и точит и давит и душит безмолвно безгласно бездомно безвестно и душит и точно и точит

И ТОЧИТ И ТОЧНО И ТЁМНО И ТЕСНО И ДУШИТ И ДАВИТ ДАВНО И НАВЕЧНО НАВЕКИ НАДОЛГО И ТОЧНО

и тесно и точно давно и надолго давно и навечно и душно и душит и тесно и и долго и душно и точно

**JELMOLI! JELMOLI! СКАЖИ МНЕ: ЕЛЬМОЛИ,скажи мне: НАДОЛГО? НАВЕЧНО? JELMOLI! JELMOLI!
скажи мне: давно ли? надолго?скажи СКАЖИ МНЕСкажи мнеСКАЖИ МНЕ: НАДОЛГО?НАДОЛГО скажи мне:
СКАЖИ МНЕ:НАДОЛГО?недолго?СКАЖИ МНЕСкажи мне:НАДОЛГО?недолго? СКАЖИ МНЕ:надолго? СКАЖИ
МНЕ:НАДОЛГО?ЕЛЬМОЛИ!ЕЛЬМОЛИ!СКАЖИ МНЕСкажимнеЕЛЬМОЛИ мнеЕЛЬМОЛИ:НАДОЛГО? СКАЖИ МНЕ
надолго? JELMOLI! JELMOLI:НЕДОЛГО? скажи мне! СКАЖИ МНЕ:надолго? скажи мне СКАЖИ скажи мне**

НАДОЛГОскажи мнеНАВЕЧНОскажи мнеБЕЗГЛАСНОБЕЗВЕСТНОБЕЗСЛОВНОскажи мнеНАДОЛГОскажимне

**ЕЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ! ДАВНО ЛИ? НАДОЛГО? НАВЕЧНО? ЕЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ! НАДОЛГО ДАВНО ЛИ?
скажи:О, ДАВНО ЛИ? НАДОЛГО? НАВЕЧНО? И ТОЧНО? И ТОЧИТ?И ДУШИТ? И ДАВИТ?ДАВНО?И НАДОЛГО**

**JELMOLI! JELMOLI! ДАВНО ЛИ? НАДОЛГО? НАВЕЧНО? НЕ ВЕЧНО? КОГДА? И ДАВИТ? ДАВНОЛИ?
КОГДА? КОГДА ЖИВЫЕ? ЕЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ! КОГДА? И НАВЕЧНО? ДАВНО?КОГДА?КОГДА НА КАМНИ**

**ГРОБОВЫЕ? JELMOLI! JELMOLI! КОГДА? И ДАВНО ЛИ? И ДАВИТ? И ДУШНО? И ДУШИТ И ТЕСНО?И ТОЧИТ?
И НОЧЬЮ? ГЛУБОКОЮ НОЧЬЮ ГЛУБОКО ГЛУБОКО JELMOLI! ГЛУБОКО И ТЕСНО И ТЁМНО И ДАВИТ JELMOLI**

**И ДАВИТ ЕЛЬМОЛИ И ТЕСНО И ТОЧИТ И ТОЧНО ГЛУБОКО И С НЕБА НА КАМНИ НА КАМНИ НА КАМНИ
ЛУННЫЕ ЛУЧИ НА КАМНИ НА КАМНИ ГЛУБОКО ГЛУБОКО И С НЕБА НА КАМНИ ГЛУБОКО И С НЕБА**

**ГЛУБОКО НА КАМНИ ГЛУБОКО ЛУННЫЕ ЛУЧИ ГЛУБОКО ГЛУБОКО И С НЕБА ГЛУБОКО ДАВНО И ДАЛЕКО
И ДОЛГО И ДУШНО И ДУШИТ И ДАВИТ ГЛУБОКО ТАК ДАВИТ ТАК ДУШНО ТАК ДОЛГО ТАК ДАВИТ НАДОЛГО**

**ГЛУБОКО И ДОЛГО! ТАК ДАВИТ! О, ДУШНО! ТАК ДАВИТ! ТАК ДАВИТ ! ДАВНО И НАДОЛГО! ТАК ДАВИТ!
О, ДАВИТ! ДАВНО И ГЛУБОКО! ДАВНО И НАДОЛГО! ТАК ДАВИТ! ТАК ДУШИТ! ТАК ТЕСНО! ТЕМНО! О!
ТЕМНО И ГЛУБОКО И ДОЛГО НАДОЛГО И ДУШНО И ДАВИТ О, ДАВИТ! О, ДУШНО! ТАК ДАВИТ, ТАК
ДАВИТ! ТАК ДУШИТ! ТЕМНО И НАДОЛГО! ТЕМНО И НАВЕЧНО! ТЕМНО, И НА КАМНИ! И С НЕБА ЛУННЫЕ**

**ЛУЧИ КОГДА ПОКОЯТСЯ ЖИВЫЕ КОГДА КОГДА ЖИВЫЕ ЖИВЫЕ КОГДА ПОКОЯТСЯ ЖИВЫЕ И С НЕБА
ЛУННЫЕ ЛУЧИ КОГДА ПОКОЯТСЯ ЖИВЫЕ И С НЕБА КАМНИ И НА КАМНИ КОГДА КОГДА КОГДА ЖИВЫЕ**

**КОГДА ЖИВЫЕ КОГДА ПОКОЯТСЯ И С НЕБА КАМНИ И НА КАМНИ КАМНИ ГРОБОВЫЕ ТЁМНО ТЕСНО
ГРОБОВЫЕ ТЁМНО И ТЕМНО И ДАВИТ ДУШНО ДАВИТ ДАВИТ ДУШНО! ДУШИТ! ДАВИТ! ТЕСНО ДАВИТ**

**И ТЕМНО! И ДАВИТ! ТЕСНО ДАВИТ! И ТЕМНО! О, ТЕСНО ДАВИТ! И ТЕМНО! И ТЁМНО! ТЕСНО И ТЕМНО !
ЕЛЬМОЛИ! ТЁМНО! ТЕСНО И ТЕМНО! И КАМНИ! КАМНИ ГРОБОВЫЕ! И ДАВЯТ КАМНИ! ТЕСНО И ТЕМНО!**

**JELMOLI! JELMOLI! ОТЗОВИСЬ! КОГДА ОТ БОЛИ КОГДА ПОКОЯТСЯ КОГДА НА КАМНИ ГРОБОВЫЕ КАМНИ
ЕЛЬМОЛИ! ОТЗОВИСЬ! КОГДА ОТ БОЛИ КОГДА НА КАМНИ КОГДА ПОКОЯТСЯ ЕЛЬМОЛИ! ОТЗОВИСЬ!**

**ЯВИСЬ, ЕЛЬМОЛИ! КОГДА НА ГРОБОВЫЕ КАМНИ КОГДА НА КАМНИ КОГДА НА КАМНИ ГРОБОВЫЕ КОГДА
ТЕСНЯТ И ДУШНО ДУШАТ И ТЕСНЯТ И С НЕБА С НЕБА ЛУННЫЕ И ДАВЯТ И ТЕСНЯТ И С НЕБА С НЕБА С НЕБА**

**С НЕБОМ ГРОБОВЫЕ И КАМНИ ГРОБОВЫЕ ДУШАТ ТЁМНО ДУШАТ ТЕСНО ДУШАТ И ТЕСНЯТ ТЕСНЯТ ТЕСНЯТ
ТЕСНЯТ ТЕСНЯТ И И С НЕБА ЛУННЫЕ И С НЕБА ГРОБОВЫЕ И КАМНИ ДУШАТ И ТЕСНЯТ ТЕСНЯТ ГЛУБОКО**

**ГЛУБОКО ДОЛГО ВЕЧНО И НАДОЛГО ДОЛГО ВЕЧНО И ТЕМНО И ВЕЧНО И НАДОЛГО ГЛУБОКО НАВЕЧНО
ГЛУБОКО ЕЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ! ОТЗОВИСЬ! НАВЕЧНО! ДОЛГО! ОТЗОВИСЬ! НАВЕЧНО! ОТЗОВИСЬ НАДОЛГО**

**ОТЗОВИСЬ ЯВИСЬ ЕЛЬМОЛИ НАДОЛГО ЕЛЬМОЛИ НАДОЛГО! НАВЕЧНО! ВСЕГДА! НАВСЕГДА!
ЕЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ!**

DE PROFUNDIS

**De profundis clamavi ad te
Exaudi vocem meam
Sustinuit anima mea in
verbo meus
Fleisch und lebe ewig**

**Из глубины глубокой
зову и услышится
голос и светом вечным
светится слово
вечно**

**Aus der Tiefe rufe ich
Meine Stimme sei für ewig
erhöret und das Wort sei
ewig Fleisch und lebe mit euch
ewig**

ET LUX PERPETUA LUCEAT EIS AMEN

ЧАСТЬ ШЕСТАЯ CANTO SESTO

VERBUM SUPERNUM PRODIENS

СЛОВО

JELMOLI!

О, Слово безмолвия!
И словно Последнего
Слова Прощание!

JELMOLI!

Последнее Слово!
Последнего Поля
Прощания Слово!

JELMOLI!

О, Слово безмолвия!
И словно Последнего
Слова Прощание!

JELMOLI!

Последнее Слово!
Последнего Поля
Прощания Слово!

JELMOL!JELMOLI!

О, Поле Безмолвия!
Последнего Слова
Безмолвное Поле!

JELMOLI!JELMOLI!

Безмолвного Поля
Прощания Слово!
ЕЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ!

JELMOLI!JELMOLI!

Безмолвное Слово!
И словно Последнего
Поля Прощание!

JELMOLI!

Последнего Поля
Безмолвное Слово!
JELMOLI!JELMOLI!

ЕЛЬМОЛИ! Полей безымянных Прощание!**ЕЛЬМОЛИ!JELMOLI!** Полей безымянных
Полей безымянных Полей бессловесных Полей безымянных безвестных бессловных

Бессловно моё безымянное Слово!

JELMOLI! ЕЛЬМОЛИ!

О вымолви! Молви! ТО Слово Безмолвия!

Молю, о Ельмоли! О вымолви! Вспомни! ТО Слово Прощания!

Безмолвно моё бессловесное Слово!

Безмолвны Пределы Полей Беспредельных!

JELMOLI! JELMOLI! О вымолви, вспомни

ТО Слово, ЕЛЬМОЛИ, молю, ВСПОМНИ СЛОВО
 Прощальных Полей Безымянных ТО СЛОВО
 Прощальных Полей Бессловесных ТО СЛОВО!
 Прощальных Полей Безымянных Безвестных
 Последних Морей Эолийских безбрежных

JELMOLI! JELMOLI!

Молю, о Ельмоли, ТО вымолви СЛОВО:
 Последних Морей Эолийских то СЛОВО, —

О, вымолви, молви ТО Слово, **JELMOLI!**

Прощальных Полей Бессловесных ТО СЛОВО, —

Молю, о **ЕЛЬМОЛИ**,
то вымолви СЛОВО:

Прощания СЛОВО
Безгласное СЛОВО

Прощальных Морей Элисейских Безбрежное
Прощальных Полей Эолийских Безмолвное —

ЕЛЬМОЛИ!JELMOLI!ЭЛЬМОЛИ! ЕЛЬМОЛИ!

Последних Полей Эолийских Бездонное
Последних Морей Элисейских Беззвучное

ТО СЛОВО, **ЭЛЬМОЛИ**, прощальное, вечное,
глубоко на дне, под волной быстротечной —

в беспредельных пределах
Морей Эолийских

недвижно неслышно беззвучно безгласно
неподвижно безшумно неслышно бессловно —
безмолвно навек над волной Эолийской

в беспредельных Пределах Земель Элисейских

БЕЗМОЛВНО МОЁ БЕСПРЕДЕЛЬНОЕ СЛОВО
Oh QUANTO E CORTO IL DIRE E COMO FIOCO
al mio concetto безмолвно моё мимолётное слово
 и беспечальна печаль и нет слова для боли
è tanto che non basta a dicer poco где боль
 без предела там гибнут слова и названия слов и слов
 имена и немеет язык **Omai sara piu cotta mia favella**
Oh Jelmoli Jelmoli Jelmoli молчания слово и боль без предела
 и печаль без конца **Oh Jelmoli** о Слово Безмолвия без
 молви без звука беззвучно безгласно безмолвно
 без боли без молви безмолвно безгласно бессловно
 бессловно **Jelmoli** бессловно бесследно бесследно
 бесследно **Jelmoli** бессловно бесследно бессловно
JELMOLI! немотствует слово!
 немотствует слово где боль без предела,
 там слово безмолвно беззвучно безгласно —
 — безгласно моё беспредельное Слово! —
 молчит и бессловно беззвучно безмолвно
 — безмолвно моё беспредельное Слово ! —
 молчит и безгласно безмолвно бессловно
 бессловно бессловно бесследно бесследно
 бесследно бессмертно бессмертно бессмертно

... ..

... ..

.

ЧАСТЬ СЕДЬМАЯ PART 7
 LUCE ETERNA ИЗНАЧАЛЬНЫЙ СВЕТ
 ПУТЬ ЗВЕЗДЫ

O luce eterna, che sola in te sidi,
 O свет изначальный, извечный, предвечный,
ed intendente te ami e arridi!

Тебе одному лишь подвластно вещее слово,
 тебе лишь повинно, тебе лишь открыто!
O gloriose stelle, o lume in cielo!

Лишь ты постигаешь знаки тайных посланий,
 что текут из далеких млечных путей, —
 геометрию безмолвных начертаний...

Qual e il geometra che tutto s' affige
per misurar lo cerchio геометру неумелому
 подобно, что немоту вечных тайн победить бессилён:

склоняюсь пред властью неумолимых повелений!
 O, неподвижно и кратко мое бездыханное слово!
 Где поет вечный голос бессмертных песнопений?

Молчания обет сохраняют знаки безгласные,
 письма из жизни дальнего незнаемого места.
 Но бесконечна мощь лучей твоих благодных ,

о свет изначальный, luce eterna celesta,
 из пределов необитаемых необъятных небесных
 плывут волны света ко мне с долгожданною вестью:

в сплетении лучей пламенеют символы вещего слова

L'AMOR

ЛЮБОВЬ

che move L'AMOR

что видит и ведет ЛЮБОВЬ

che move il sole

и бег планет

и солнца путь o grandiose stelle

и луч звезды

и луч

звезды

O LUCE ETERNA CHE SOLA IN TE SIDI,

о, вечный изначальный свет пресветлый,

o trina luce che in unica stella

oh abbondante grazia ond'io presunsi

о свет звезды
 предвечный свет
 что видит и ведет
 дороги солнца
 путь планет, —

твой луч оберегал в тени скрываемое слово,
 тобой лишь сотворенное, тобой врученное,
 тебе открытое, тебе лишь посвященное, —

... ..

...и вновь, и вновь читаю буквы **e vidi com si move:**

L'AMOR

CHE

MOVE

IL SOLE

E L'ALTRE

STELLE

ЛЮБОВЬ

ЧТО

НАПРАВЛЯЕТ

ВЕЧНЫЙ

ПУТЬ

ЗВЕЗДЫ

Вена, 15 мая 2006

УКАЗАТЕЛЬ

приведенных в книге «JELMOLI» строф из книги Данте «БОЖЕСТВЕННАЯ КОММЕДИА» (*La Divina Commedia*).

Часть 1. Canto primo. **PREGIERA. МОЛИТВА**

Часть 2. Canto secondo. **ДОЛИНЫ. DOLENTE. LA TERRA LAGRIMOSO.** *INFERNO. Canto terzo. Motto, строфы 133—136: La terra lagrimosa diede vento/*

Часть 3. Canto terzo. **EMILIA**

INFERNO. Canto primo. Строфы 1—2

(Nel mezzo del cammin di nostra vita mi retrovai per una selva oscura)

Часть 4. Canto quarto. **ИЮЛЬ. IUGLIO**

Часть 5. **LACRIMOSA**

Часть 6. Canto sesto. **VERBUM SUPERNUM. PARADISO.** *Canto trentissimoterzo Строфы 121—123, 67.*

Часть 7. Canto **settimo. LUCE ETERNA. ИЗНАЧАЛЬНЫЙ СВЕТ.**

PARADISO. Canto trentesimoterzo. Строфы 82, 124—126, 133—135, 14—заклучит. строфа:

Pamor che move il sole e l'altra stelle.

СЛОВО О СЛОВАХ

Речь по случаю присуждения Премии Андрея Белого

Мне очень жаль, что РАССТОЯНИЕ препятствует ПРИСУТСТВИЮ: моему ПРИСУТСТВИЮ здесь, где присутствует моя КНИГА и, осмелюсь думать, друзья этой книги. Но существуют все-таки СИЛЫ, которые препятствуют ПРЕПЯТСТВИЯМ, — например, ПРЕПЯТСТВИЮ физического присутствия. Вы уже, разумеется, догадались, что я говорю о силе СЛОВА — или СЛОВ.

Кто только и когда только не взывал к этой священной силе и кто не поминал всуе святого имени святого СЛОВА — я последую этой традиции, хотя всегда старалась жить — и, особенно, работать — вне традиций.

Не знаю, насколько удачно.

Не знаю также, почему я однажды изменила этой главной и единственной традиции своей жизни : ЖИТЬ ВНЕ ТРАДИЦИЙ, и согласилась традиционным путем опубликовать свои работы, — традиционные или нет, об этом судить я не могу.

Не буду говорить, насколько легким или тягостным для меня сделался этот тернистый или, скажем проще: неизведанный путь — предать гласности безгласное.

И никогда не ступила бы я на эту опасную для меня тропу, если бы не...

Если бы не...?

Тут я должна сделать паузу — или небольшое отступление — и обратиться к СЛОВУ — к священным заветным СЛОВАМ, которые помянула выше.

Каждого из нас, или почти каждого из нас, всю жизнь сопровождает какое-нибудь ЕДИНСТВЕННОЕ СЛОВО или несколько ЕДИНСТВЕННЫХ СЛОВ, значение которого или которых

окутано тайной или скрывает какую-то тайну или сулит какую-нибудь необычайную тайну, тайну, что скрывается за ПОСЛЕДНЕЙ ЧЕРТОЙ, — или, наоборот, — когда-нибудь раскроет тайну ПОСЛЕДНЕЙ ЧЕРТЫ, — когда-нибудь, не очень поздно.

Или что-нибудь в этом роде.

Я сейчас — не очень поздно — попробую вспомнить одно или несколько таких СЛОВ, которые стали спутниками моей жизни на очень долгие времена.

Которые в глухой тишине постоянно и молчаливо напоминали о себе — и не только о себе: напоминали мне обо всем таком, о чем следовало бы молчать.

Я и умолчу.

Но СЛОВА, но некоторые из СЛОВ — некоторые из этих Слов, как сказала, попробую сейчас, пока не очень поздно, вспомнить, произнести вслух, проговорить, — и не только проговорить, но и услышать, послушать — послушать тайные сигналы звуков.

Вот первое из этих слов: КНИИИИГА.

Я видела в моей долгой жизни множество книг, держала в руках, перелистывала, ВОСХИЩАЛАСЬ ИМИ, любила их... люблю их и сейчас, сегодня — теперь, — а ребенком — ребенком думала о КНИГЕ так, как некоторые люди думают о волшебных драгоценных камнях, о бриллиантах, например. Я думала о книгах днями, ночами видела книги во сне, мечтала получить в подарок книгу сказок БРАТЪЕВ ГРИММ, но получила её уже выросшим взрослым человеком и радовалась подарку, — ничего что получила его после долгих лет ожидания, а, возможно, именно так и должны приходиться в нашу жизнь самые драгоценные подарки.

И вот однажды — это случилось, как случаются подобные случаи — именно ОДНАЖДЫ — и вот однажды, однажды случилось... случилось ОДНАЖДЫ, но... однако... однажды... навсегда... Навсегда.

И вот ОДНАЖДЫ пришел такой день... однажды... поздно вечером... такой день пришел вечером, поздним вечером такой день, такой час, такой миг — когда рука — правая рука — начала

чертить знаки... начала неожиданно... для кого — неожиданно? — для меня — неожиданно — начала чертить знаки — на белой полосе. Это была полоса белого — лист белой бумаги лежал на столе. И вот начала рука — правая — чертить знаки, они множились, расплзались по пространству листа, соединялись, расходились, вновь сходились, разлетались вперед и вниз, спешили вверх, на волю, но я, мановением руки — правой — укрощала их, управляла их движением — они же спешили занять всё пространство листа, всё пространство БЕЛОГО — пришлось взять второй лист, потом третий, потом — потом еще и еще... Много листов белой бумаги.

Так я поняла, что пишу КНИГУ.

Такое было начало. И остановиться уже невозможно было. Так я поняла, что пишу КНИГИ, много книг. Остановиться невозможно было, рука не переставала чертить знаки, не перестаёт, не перестанет.

Не перестанет?

Кто знает?

...

Вы можете спросить: что за книги были это? И: о чем написаны эти книги? Ответом будет молчание.

Нет ничего труднее, чем найти ответ на эти два вопроса.

Но были, однако, замечательные люди, великие Авторы, которые находили ответ.

ГЁТЕ: Не спрашивай «о чём?» Не спрашивай «зачем?» Спроси лишь: «что?», и «где», и также: «как это сделано?»

Конечно, этот прекрасный ответ уведет нас очень далеко и потребует много времени, меня же попросили говорить не больше 9 минут, и, боюсь, они уже истекли.

Но все-таки попытаюсь.

КНИГА, которую вы видите здесь и на сооружение которой некоторые прекрасные люди, которых вы тоже видите здесь, потратили много сил, умения и времени, — эта книга написана «обо всём».

Тут может последовать естественно другой вопрос: «Если автор пишет ОБО ВСЁМ, то, вероятно, пишет и о себе также? Уж не АВТОБИОГРАФИЯ ли это?»

Зову на помощь другую Великую Тень:

ФЕЛЛИНИ: «Всё, что я делаю, — автобиографично, даже если я занимаюсь описанием жизни рыб».

Ну, случайно, я нахожу в своей книге «ШАГИ И ВЗДОХИ» приблизительное описание жизни рыб: такая строфа:

невидимая рыба моего причастия,
лети над безучастием века
лети в молчание бесконечного лета
лети

МИМО

Или так:

неуловимая рыба моего созвездия
лети мимо
твердолобого столетия
лети
в тысячелетие

молчания

лети

МИМО

Это — из жизни рыб, попытка Автобиографии. Я могла бы к этому также прибавить: каждая буква из написанных мною, каждая буква всех моих книг — автобиографична.

Но в этих книгах не найдете вы ни единой «АВТОБИОГРАФИЧЕСКОЙ» строки, ни абзаца, ни главы — ничего такого, никаких автобиографических конвульсий.

Так обстоит дело со СЛОВОМ «книга» — разумеется, сказанным проблема не исчерпана. Но время неумолимо ведет нас дальше, к следующим словам, к слову ЧИТАТЕЛЬ, например.

Я думаю, это слово скрывает в себе много проблем. Я выберу из этого множества одну или две.

Автора часто пугают этим словом. Для некоторых слаонервных Авторов Читатель — это фантом, это фикция, это инстанция, которая накладывает ВЕТО — на что? — спросите вы, — да на всё, решительно на всё.

Иногда приходится слышать: «Автор работает ДЛ Я читателя». В этих словах много правды, но много и неправды.

Я думаю — Автор работает только для работы и только для нее. Другой цели у Автора нет и быть не должно.

Судьба сделанной, осуществленной работы лежит в руках самой работы. Судьба КНИГИ лежит на страницах книги. Роль Автора в судьбе КНИГИ кончается на последней странице рукописи. Книга живёт своей жизнью, Автор — своей.

Жизнь книги...

Судьба книги...

Существует множество философских тезисов, определяющих жизнь и судьбу книги или книг. И у меня есть нечто вроде собственного мнения об этом. Кратко я могла бы сформулировать его так: я думаю, в мире должно существовать или даже существует нечто, чего нельзя получить за деньги. Я думаю, существуют такие ценности. Такие, которые находятся ВНЕ денежного обмена.

Я думаю: СООРУЖЕНИЕ книги, или ПОСТРОЕНИЕ книги, или, говоря «высоким стилем», СОЗИДАНИЕ книги есть именно такой случай. Книга — создание мысли — существует, правда, на бумаге и в бумаге как ПРЕДМЕТ, но сущность этого предмета есть чистая абстракция и лишь порождение чьей бы то ни было фантазии. Может ли ФАНТАЗИЯ стать предметом денежно-товарного обмена? (Я предвижу множество иронических или серьёзных парабол, но любая игра аргументами не меняет сути дела: продукт фантазии существует лишь в пределах мысли, не имеет телесной оболочки и, следовательно, не может фигурировать в виде объекта денежно-товарного оборота.) Мне всегда казалось, что понятие «Авторский гонорар» не имеет права на существование. В моей

авторской практике были, правда, случаи, когда я акцептировала авторский гонорар за некоторые свои книги. Но то были книги, я бы сказала, практического назначения, нечто вроде букварей или учебников, где моя роль сводилась к роли научного информатора. Другое дело — книги, где выступает АВТОР — AUTOR — абсолютный создатель Абсолютного, что лежит лишь в пределах невидимой мысли.

Один знаменитый Автор (ГЁТЕ, еще раз ГЁТЕ) сказал однажды нечто весьма экстремное:

«И книги тоже имеют своё Пережитое». Я много думала об этих словах, сказанных несколько загадочно, старалась разгадать тайный смысл энигматической сентенции. (...И книги, стало-быть, живые существа, они СУЩЕСТВУЮТ, существуют во времени, занимают ПРО-СТРАНСТВО, каким-то образом, мнемоническим образом, принимают участие в течении бесконечных будней, из которых состоит человеческая жизнь, они, книги, свидетели этой не-своей жизни, они сопровождают судьбу многих поколений людей — ЧИТАТЕЛЕЙ — возможно, влияют на судьбу, воздействуют каким-то образом...)

Я помню всегда эти пророческие слова, слова Мыслителя, Писателя и Читателя...

Да, читатели... Есть разные читатели. Но — кто они и где они? Напрасно стали бы мы искать следы безымянных теней... И все-таки, не имея имени, имеют они адрес. Их адрес — КНИГА...

Книга вмещает всё: Автора, Читателя, Интерпретатора — и... и... и... Критика! ... Да, да, и Критика тоже.

Но, разумеется, всё это спрятано за лабиринтом ЗНАКОВ.

Несколько слов о слове ЗНАК.

Давно известно, что система знаков еще не доведена до совершенства. Ни знаки звуков человеческой речи, ни знаки звуков музыкального звукоряда не выявляют всего пространства

человеческой мысли, всех заПУТанных ПУТей, где блуждает сознание — человек выражает себя с трудом, труд этот, чаще всего, мучителен.

Я не верю, что знаки букв всемогущи. Конечно, им дана большая сила. Но сила эта обманчива.

Я думаю, Автор посвящает всю свою жизнь единоборству с этой силой. Задача его не исчерпаема временем и не выполнима в пределах времени.

Должна ли я сказать, что ЗНАКОПИСЬ порою превращается в ТАЙНОПИСЬ?

Должны ли вы верить мне?

Пусть каждый из вас, здесь присутствующих, решит этот вопрос для себя.

И вот теперь я скажу нечто еще более противоречивое и, возможно, трудно приемлемое: дело в том, что ЗНАКИ БУКВ, УЗОРЫ БУКВ, по временам, когда Автор увлечен красотой их линий и богатством возможных комбинаций этих линий, приобретают самостоятельность, то есть начинают жить собственной жизнью, ведут свою собственную жизнь, а раз так, то можно сказать, что ЗНАКИ БУКВ тоже имеют свое Пережитое.

Бывают моменты, когда они покидают Автора, уплывают из пределов власти Автора.

Это — трудные моменты для Автора, времена мучительных сомнений. Но Автор должен жить с этим.

Может ли кто-нибудь помочь ему? Нет, Автор должен помогать себе сам.

Конечно, можно искать утешения в надеждах, в надежде. Я вспоминаю, например: когда один мой друг выразил опасение, что некоторые тексты моих книг трудно читаются или даже могут остаться неп прочитанными, я ответила ему так: «Видите ли, если на свете время от времени появляется некий Некто, который

продуцирует сложные или трудночитаеые текстовые партитуры, то неминуемо рано или поздно появится второй Некто, который прочитает их. Этот Некто — однако — должен прочитать, или **УМЕТЬ ЧИТАТЬ** не только знаки партитуры, но и то, что не написали знаки, чего не смогла выразить немота знаков».

Этому НЕКТО я сегодня посылаю мою вечную благодарность — тому, кто в этом зыбком, вечно колеблющемся мире сохраняет верность ТАИНСТВЕННОМУ и ОПАСНОМУ, что несет в себе ЧЕЛОВЕЧЕСКАЯ МЫСЛЬ, что слово делает СЛОВОМ, а НЕСКАЗУЕМОЕ — НЕСКАЗАННЫМ, — тому, кто не верит словам, но верен СЛОВУ, кто умеет читать ненаписанное, кто видит невидимое, кто ловит неуловимое, кто знает изменчивость Постоянного и не верит постоянству Вечности, — тому моя неизменная неизменчивая благодарность.

И теперь я прощаюсь со всеми ПРИСУТСТВОВАВШИМИ здесь, со всеми. кто читал, кто будет читать или не будет читать мою книгу. Спасибо тем, кто ЧИТАЛ и правил мои ужасные корректуры. Спасибо тем, кто печатал, верстал, ломал, красил книгу, бранил и проклинал невыносимого автора.

Простите и прощайте, я прошу верить всему или почти всему, мною здесь сказанному, особенно верить сказанным СЛОВАМ, — и не верить всему, что не было здесь мною сказано, особенно не верить НЕ сказанным мною словам. Спасибо вам всем за это — и до свидания!

CURRICULUM VITAE

- 1922** 31 мая: родилась в Баку (СССР).
- 1945–47** Училась на филологическом факультете Московского университета.
- 1945–49** Училась в Московской консерватории по специальностям фортепиано и теория музыки.
- 1950** Окончание Московской консерватории (диплом).
- 1953** Окончание аспирантуры Московской консерватории (без защиты диссертации).
- 1946–48** Первые «самодельные» («от руки» написанные и иллюстрированные, в собственном графическом оформлении) книги стихов. Начиная с этого времени — постоянная творческая (авторская) работа: стихи, проза, очерки о литературе, о любимых авторах: Сервантесе, Диккенсе, Прусте, Достоевском, Чехове. Всё это — без намерения и желания публиковать, напротив, при ясно осознанном и твёрдом решении изолировать и охранять свое творчество от внешнего мира.

Заработки «на хлеб» при помощи педагогической и музыковедческой работы. Статьи и книги о русской музыке, о Венской классической школе, о Брамсе, Бетховене, Малере, Прокофьеве в разное время публиковались в московской музыкальной прессе. Что же касается моих стихов и других литературных работ, то есть ДЕЛА МОЕЙ ЖИЗНИ, то ни единая строка из этого на территории СССР — после 1945 г. я жила постоянно в Москве — мною не предлагалась к изданию и не публиковалась. Живя и работая в обстановке почти полной изоляции, как бы абсолютного вакуума, я и не рассчитывала на интерес к своему творчеству и не желала его.

Единственным исключением была и остаётся публикация в журнале «Литературная Армения» (1971. № 2) двух стихотворений, написанных во время короткой поездки по Армении и под глубоким впечатлением от старинных исторических

памятников Армении (Агарцын, Гехард, Гарни). Стихотворения эти составляют части цикла АЙ АСТАН, который полностью не публиковался. Отредактированная мною в 2002 г. рукопись хранится в моем архиве и ждет своего часа.

- 1966** Первые попытки соединить два текста: графический, шрифтовой и живописный. К сожалению, мне тогда ничего не было известно о подобных же опытах европейских поэтов и художников. Лишь приехав в 1975 году в Европу, я получила возможность познакомиться с работами этого рода и завязать личные творческие связи с их авторами.
- 1966–75** Переводы из немецкой и австрийской поэзии: Тракль, Рильке, Новалис, Хёльдерлин, Пауль Целан, Ингеборг Бахманн, Ханс Карл Артманн, Герхард Рюм. Кое-что из этого (Бахманн, Бобровски) было напечатано в Москве и в Армении.
- 1966–73** Первые книги-альбомы, где графический, шрифтовой стихотворный текст равноправен живописному: «a daydream's book», «ночь как море», «книга молчания», «книга морей», «бред или облако», «антиgrammatical „вдох или яблоко“», «облака», «облака в молчании», «молчание облаков», «отчаяние облаков». Впоследствии экспонированы («a daydream's book», «антиgrammatical» etc.) на различных выставках в Париже, Вене и в Америке (США). Книги стихов (тексты без живописного оформления): Реквием «Осень в Лазарете Невинных Сестер» (начато в ноябре 1972, ок. в 1973–74, немецкий вариант 1988–90). Опубликовано (русский вариант) в альманахе «Аполлон-77» с иллюстрациями художника Михаила Шемякина (Париж 1977), нем. вар. — Берлин 1990. Стихотворный цикл «великое молчание моря — памяти доктора Анны NN». Опубликовано под заглавием «великое тихое море» в журнале «Ковчег» (Париж, 1977. № 2). Книги стихов: «времена Неба», «Дас Бух ЗАБЕТ», «книга Синего», «у смерти в гостях».
- 1975** 22 апреля: эмиграция из России. В тот же день: приезд в Вену. 10 мая: выбор постоянного местожительства — Вена, Йоганн-Штраусгассе 35.

- 1976** 2–9 ноября: участие в художественной выставке «La peinture rus. contemporaine», Paris, Palais des Congres.
- 1976–77** Сочинения: «Маленький Реквием (Панихида памяти доктора Анны NN)». Проза: лит. эссе «Искусство и предрассудки (ответ критикам альманаха «Аполлон-77»)». Оpubл. в журнале «Время и мы» № 27, Тель-Авив 1978. Книга-альбом «ландшафт № 1» по одноименному стихотворению Ханса К. Артманна. Выставлена в галерее «Призма», Вена 1978.
- 1978** 11–19 апреля: участие в выставке «Nonkonformistische russische Kunst der Gegenwart», Galerie «PRISMA», Wien. Встреча и знакомство с поэтом Хансом К. Артманном.
- 1978** 18 апреля: вечер чтения в галерее «Призма» в Вене, совместно с поэтом Хансом К. Артманном (переводы стихов. Х. К. Артманна; чтение этих же стихов автором в оригинале). Публикация переводов стих. Х. К. Артманна и Пауля Целан в парижском журнале «Эхо» (№ 1).
- 1978** Первые книги на немецком языке: «Anja Karenina, a fesches Madl aus Wien-Grinzing» (Selbstillustriert). (Manuskript).
- 1978–80** Первые публикации на немецком языке в венском журнале «FREIBORD». Немецкий вариант текстов: «Антон Чехов», «Двенадцать маленьких воспоминаний» (автопереводы). См. «FREIBORD» № 26, 27, 30, 32.
- 1979 — по сегодня** Преподавание русской литературы в Венском университете. Курсы: русск. лит-ра XX в.; Конверсаториум: Достоевский, Чехов, Толстой, русские поэты начала века; Проблемы литературного перевода.
- 1979** 30 ноября: вечер чтения совместно с поэтом Герхардом Рюмом в галерее «Призма», Вена, зингерштрассе. Программа: стихи В. Хлебникова в оригинале и в переводах Г. Рюма, стихи Г. Рюма в оригинале и в русском переводе (Е. Netzkowa).
- 1980** Выставки в Вене, Брегенце, Париже, работа над изданием графических серий на тексты В. Хлебникова, А. Пушкина, Мартина Лютера, на тексты из книг «у смерти в гостях» и «Дас Бух ЗАБЕТ». Два эссе о творчестве русского поэта Владимира

Казакова — Предисловия к его книгам «От головы до звезд» и «Жизнь прозы» (Wilhelm Fink Verlag München 1982).

- 1981** Вечер чтения в галерее «Alte Schmiede», Wien, Schonlaterngasse 8. Одновременно выставка-экспозиция графических работ и книги «у смерти в гостях».
- 1982** Книга «Шаги и вздохи» («Четыре книги стихов») в изд. «Wiener Slawistischer Almanach» (Sonderband 6).
- 1984** Участие в философском симпозиуме «Erinnern — Vergessen — Gedachtnis. Künstlerisches Paradigma u. literarische Technik» с докладом «Значение и роль воспоминания в художественной практике: Фрейд — Достоевский — Heinrich Heine». Опубл. в: «Wiener Slawistischer Almanach» (Band 16).
- 1985** Wystan—Hugh—Auden—Übersetzer—Anerkennungspreis der Niederbsterreich—Gesellschaft f. Kunst u. Kultur. International Wystan—Hugh—Auden—Gesellschaft.
- 1986** Участие в «Фестивале русской поэзии» в Нью-Йорке. Организован University of Kentucky and The Institute of Modern Culture. Вечер чтения 29 дек. в Church of Christ in New York City; исп. части из Реквиема «Осень в Лазарете Невинных Сестер» и стих. из книг «у смерти в гостях» и «Дас Бух ЗА БЕТ»
- 1987** 3–7 мая: выставка в галерее «FAS» в Амстердаме. 5 мая: вечер чтения в галерее «FAS» в Амстердаме.
- 1987** Премия Министерства Образования и Искусств Австрийской Республики за литературные переводы.
- 1988** 28 апреля: вечер чтения, орг. «Literarisches Quartier», Wien. Программа: русская лирика, ориг. тексты и в переводах Paul Celan и El. Netzkowa.
- 1988** 4 июня: авторский вечер (чтение) в Студенческом кафе. Программа: части из Реквиема «Осень в Лазарете Невинных Сестер» (на немецком языке, автоперевод), части из книг «Дас Бух ЗА БЕТ» и «Шаги и вздохи»
- 1988** Книги «Дас Бух ЗА БЕТ», «Метаморфозы» и «Песнь песней» в графическом оформлении и с иллюстрациями автора изданы в BeHe (Selbstverlag).

- 1990** Немецкий вариант частей из Реквиема и автопереводы некоторых стихотворений выходят в Вене и в Берлине (Oberbaum-Verlag, W-Berlin, GANGAN-Vert. Wien).
- 1991–92** Магнитофонные записи чтения собственных стихов, переводов и стихов русских поэтов В. Хлебникова, Н. Гумилева, А. Блока и А. Пушкина. ВВС производит записи (кассеты) чтения стихов из книг «Шаги и вздохи», «Метаморфозы», «Дас Бух ЗАБЕТ» и др. Серия передач ВВС и радиостанции «Свобода» (чтение собственных стихов).
- 1991–92** Новые мгф-записи чтения собств. стихов. Работа над книгой «Достоевский: А что тайна — тем даже оно и прекрасней». Шесть очерков: «Преступление и наказание», «Игрок», «Идиот», «Бесы», «Подросток», «Братья Карамазовы» (в работе). Работа над переводом стихотворений и сцен из пьесы «Дон Жуан» Владимира Казакова. Работа над книгой «NACHT-STUCKE».
- 1993** 28 мая: Вечер чтения в сопровождении музыки — Вольфганг Музиль (Electronics), Мартина Цишек (флейта, саксофон) в галерее «САЛОН» (Вена, Пратерштрассе 17). Программа: части из книги «у смерти в гостях», «Шаги и вздохи», новые стихи на нем. языке (вся программа — на нем. языке; автопереводы, новый цикл «Смерть Цезаря» на нем. яз.).
- 1993** 4 июня: повторение программы в галерее «Альте Шмиде» (Вена, Шойнлатернгассе 9).
- 1993** 25 августа: Вечер чтения в сопровождении музыки (В. Музиль, М. Цишек). Программа: Части из книг «у смерти в гостях» (автоперевод на нем. яз.), «Шаги и вздохи»; «Лесные фантазии» (первое исполнение). (Бад Фишау, галерея «Штадтгаллери»). (На нем. яз.).
- 1993** Стихотворный цикл «Лесные фантазии» (на немецком яз.); Работа над стих, циклом VOX MYSTICUS. Продолжение работы над книгой «А что тайна»... (Книга о Достоевском); главы «Братья Карамазовы» и «Бесы». Закончена глава «Подросток». Запись на кассету сцен из «Фауст II» Гёте (на нем. яз.).

- 1994** 10 мая. Музей «Альбертина» (Graphische Sammlung ALBERTINA Wien) приобретает для коллекции музея экземпляры книг «Дас Бух ЗА БЕТ», «Песнь песней» и рукописный уникат, альбом визуальных стихотворений на нем. и русск. яз. «у смерти в гостях».
- 1995–96** Июль–август. Поездка в Швейцарию (Давос — Клостерс). Работа над текстом поэмы «JELMOLI». Начало работы над живописным циклом «Граубюнден» (рисунок, графика; пастель, цветной карандаш, металлическая акварель, акварельный карандаш). Работа над циклом «Граубюнден» продолжалась все последующие годы и будет продолжена в дальнейшем. 14 листов цикла приобретены Венским музеем «АЛЬБЕРТИНА» (Staatliche Graphische Sammlung ALBERTINA) в 1999 г.
- 1997** 12–18 июня. Участие в Первой Международной Конференции по Визуальной Поэзии в Канаде, Эдмонтон, Университет АЛЬБЕРТА. Выставка графических работ и книг визуальной поэзии (CANADA; ALBERTA, EDMONTON), вечера чтения в рамках Выставки.
- 1998** 14–19 июня. Пребывание в Москве по приглашению Посольства Республики Австрия. Выставка и два вечера чтения в Библиотеке Посольства и в Галерее Клуба «Русские писатели XXI века».
- 1999–2000** Выставка книг визуальной поэзии и живописно-графических работ в музее «Альбертина» в Вене (Staatliche Graphische Sammlung ALBERTINA). Приобретение музеем «Альбертина» книг («Das Hohelied», «beimtodezugast») и 14 листов живописно-графического цикла «Граубюнден».
- 1999** Выход книги скриптов «Лекции по русской литературе», куда вошли лекции по русской литературе, прочитанные в Венском университете в 1979–1999 гг. (Основная тема — творчество Достоевского).
- 2000–2001** Работа над вторым томом книги скриптов (Достоевский. Роман «Подросток», «Театр Чехова», «О литературном

переводе» и др.) Продолжение работы над поэмой, «JELMOLI» и циклом «Граубюнден». Лит. эссе: «Достоевский глазами Смердякова. В. Набоков о Достоевском».

2002 Выставка в U.S.A., Цинциннати (14.02.—14.03.). Поездка в Армению (Ереван) и знакомство с журналистом и геологом А.М. Мелкумяном — автором книги об армянском враче и поэте Армен Сюни (Аркадий Мнацаканьян)

2002 14–21 мая. Вторая поездка в Армению (Ереван, Гарни, Гехард). Встреча со студентами и профессорами Ереванского Государственного Университета, также Ереванского Славянского Русского Университета. Встречи и интервью с Армянским телевидением. Передача для Армянской Диаспоры в U.S.A. (Los Angeles). Переговоры о возможности перевода книги Д-ра А. Мнацаканьян (Армен Сюни) «Армянская армия под руководством Андраника на Балканах в 1913–14 гг.» Переработка и редактирование стих. цикла «Айастан». Передача в дар Библиотеке Академии Наук Армении и Национальной Библиотеке Армении книг «Das Hohelied», «beimtodezugast», «Из Австрийской Лирики. Избранные переводы».

2002 июль–август. Клостерс—Давос. Работа над «Книгой живописи. Швейцария» — «SCHWEIZ. Ein BILDROMAN in vier Buchern. Erstes Buch «GRAUBUNDEN» (закончена и выставлялась в музее ALBERTINA в 1999/2000 гг.; в 1999 г. Приобретена музеем ALBERTINA), Zweites Buch «ELISABETH» (в работе), Drittes Buch «TRIBSCHEN», Viertes Buch «VIERWALDSTATTERSEE», Fünftes Buch «LIGHT». (Три последние книги в работе; die letzten drei Bücher in Arbeit).

2003 январь–июль. Работа над книгой «ЛЮЦЕРН. СВЕТ». Работа над вторым томом книги скриптов «ДОСТОЕВСКИЙ. ВЕЛИКАЯ ИСТИНА». Работа над книгой «АРКАДИЯ».

2003 июль. Публикация Третьей редакции Реквиема «Осень в лазарете Невинных Сестер» в московском литературном журнале «Новое литературное обозрение». 10–11 октября. Поездка во

Франкфурт-на-Майне и участие в чтениях на книжной ярмарке 2003 (Frankfurter Buchmesse 2003) по приглашению московского издательства «НЛО».

2004 Интернац. симпозиум, посвящ. творчеству Е. М. Университет HARVARD, U.S.A. Окт. 11–17. Выставка в Lemont-Bibl. Univ. Harvard 11.11–01.01.

2006 17–30 ноября Выставка живописных работ и творческий вечер в галерее «М. Шемякин. Художественный фонд».

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Орлицкий Ю. Дверь в новое искусство</i>	5
<i>От Автора. Читателю этой книги — читателям других книг</i>	12
КНИГА ДЕТСТВА	31
Пролог. <i>Песни Мертвых Морей</i>	33
Первая часть. <i>Ночь синего: колыбельные</i>	43
Вторая часть. <i>Синим сном: диалоги и взгляды</i>	69
Третья часть. <i>Шаги и вздохи</i>	87
МАЛЕНЬКИЙ РЕКВИЕМ	
Памяти доктора <i>Анны N</i>	93
Das Buch SАВЕТН	107
Первая часть. LAUDES	109
Вторая часть. НАСТАНЕТ МАРТ	145
Третья часть. УТОЛИ МОЯ ПЕЧАЛИ	173
Четвертая часть. DIES IRAE	201
Пятая часть. ПЕСНЬ ПЕСНЕЙ.....	233
ОСЕНЬ В ЛАЗАРЕТЕ НЕВИННЫХ СЕСТЕР	
Реквием в семи частях	259
МЕТАМОРФОЗЫ	
20 изменений одной четырехстрочной строфы	285
JELMOLI	
Книга в семи частях.....	301
СЛОВО О СЛОВАХ	333
CURRICULUM VITAE	341

Елизавета Мнацаканова
НОВАЯ АРКАДИЯ

Дизайнер обложки В. Новик
Редактор А. Скидан
Корректор Е. Иванова
Верстка Д. Макаровский

Налоговая льгота — общероссийский
классификатор продукции ОК-005-93, том 2;
953000 — книги, брошюры

ООО Редакция журнала
«Новое литературное обозрение»
Адрес редакции:
123104, Москва,
Тверской бульвар, 13, стр. 1
Тел./факс: (495)229-91-03
e-mail: real@nlo.magazine.ru
Интернет: <http://www.nlobooks.ru>

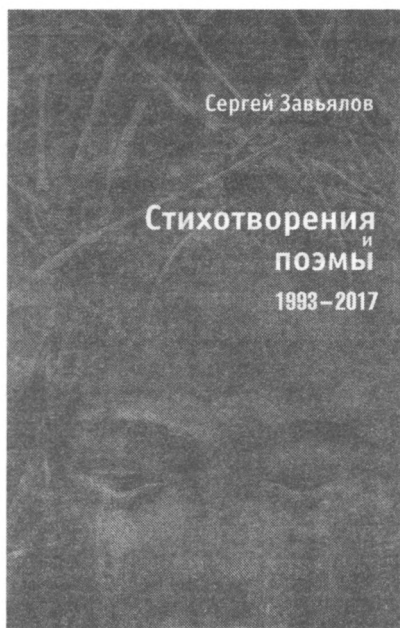
Формат 84 × 108 $\frac{1}{2}$. Бумага офсетная № 1.
Офсетная печать. Печ. л. 11. Тираж 500. Зак. № 161

Отпечатано в ООО «Типография «Миттель Пресс»
Адрес: 127254, г. Москва, ул. Руставели, д.14, стр. 6.

в серии: ХУДОЖЕСТВЕННАЯ СЕРИЯ

Сергей Завьялов

Стихотворения и поэмы 1993–2017

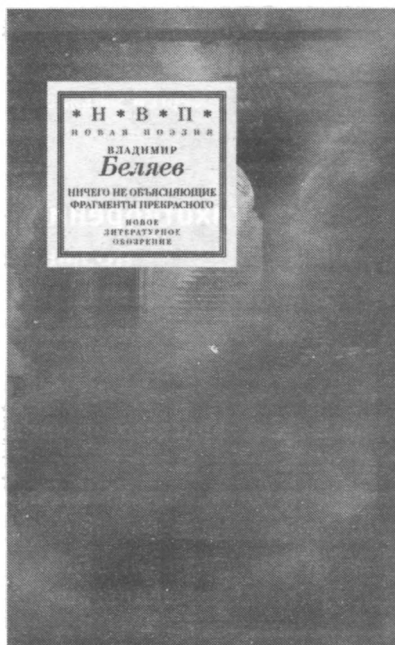


Сергей Завьялов (р. 1958) дебютировал в ленинградском самиздате 1980-х, входил в Клуб-81. По образованию филолог-классик, долгие годы преподавал древнегреческий и латинский языки, а также античную литературу, впоследствии читал лекции по истории русской поэзии XX века, в том числе в Петербургском и Цюрихском университетах. Эссе, посвященные советской и финно-угорской проблематике, печатались в журнале «НЛО». Отдельными изданиями, в антологиях и периодике стихи и поэмы Завьялова вышли в переводе на 15 языков. Лауреат Премии Андрея Белого (2015) и Пьеро Бигонджари (Пистойя, 2016). Живет в Швейцарии.

в серии: **НОВАЯ ПОЭЗИЯ**

Владимир Беляев

Ничего не объясняющие фрагменты прекрасного



Владимир Беляев (р. 1983) — поэт, акционист, культуртрегер. Автор книг «Именуемые стороны» (2013), «Вроде стороживший нас» (2015). Стихи публиковались в журналах «Знамя», «Новый мир», «Воздух», «Новый берег», «Арион», «Интерпоэзия». Организатор ландшафтно-поэтического фестиваля «Пушкинские лаборатории». Участник выставки «Formatting memoгу» в пространстве «Вертикаль» (проект «Таблички») (2016). Лауреат премии «Дебют» в номинации «Поэзия» (2015). Живет в г. Пушкин.

Елизавета Мнацаканова

Творчество Мнацакановой не имеет прямых precedents не только в русской, но, быть может, и в мировой поэзии. Отдаленные аналогии ее словесно-музыкальным полотнам я нахожу только в «Симфониях» Андрея Белого (хотя он варьирует лишь фразы по образцу вагнеровских лейтмотивов) и «Урсонате» Курта Швиттера (где вообще отсутствуют слова и значения как таковые). Ее тексты открываются читателю как партитуры удивительного авторского многоголосия.

Джеральд Янчек

«Преображение мира через музыкальный повтор». Так можно было бы кратко определить смысл ее поэзии и поэтики. Сама Мнацаканова бежит любых формулировок для творчества, но при этом скрыто тяготеет к ним. Ведь в ее стихах — поиск некоего идеального числа (холод горячих чисел), который мог бы отразить и выразить мир в небывалой сумме, но присутствует и отвлеченная от умозрительности простая мелодия колыбельной, плача, невидимого хора.

Владимир Аристов



Новое
Литературное
Обозрение



ISBN 978-5-444-80745-3



9 785444 807453